

Bernau bei Berlin



Die Stadt in allen Facetten • 13. Ausgabe 2012/13

kompakt



Olympia-Schiedsrichter: S. 6

Boxen und Gedichte: S. 14

Autos im Miniformat: S. 20



Kostenlos in
die Haushalte



Mit Verzeichnissen, Plänen und wichtigen Unternehmen von A bis Z!

Kunst für alle im Gewerbepark!

Wo einst die Feuerwehrmänner ihre Schläuche zum Trocknen aufgehängt haben, könnte schon bald Rapunzel ihren langen Zopf an der Außenfassade des Schlauchturms weit sichtbar der märchenfreudigen Umwelt präsentieren.

Diese sagenhafte Nutzungsidee ist einer von vielen Gedanken, dem Gewerbepark Ladeburg zu ganz ungewohntem Leben zu verhelfen. Ein rühriger Förderverein um die Volkskünstlerin **Charlotte Wagner** möchte aus dem alten Feuerwehr-Areal einen neuen Treffpunkt für Kunst und Innovation machen. Die hauptberufliche Werbefachfrau ist gerade dabei, das bisherige Firmengelände zu einem gemeinnützigen Treffpunkt für alle, die Spaß an Kreativität haben, umzuwidmen. Schon jetzt ist sichtbar, dass hier Ideen aller Art willkommen sind. So lädt die Fassade nun mit fantasievoller Fliesen-Bordüre ein.

Gerade sind Schüler in ihrer Freizeit dabei, aus Zaunpfosten Skulpturen zu machen. Prunkstück des neuen Treffpunkts für Kreative soll die frühere Fahrzeughalle werden.



■ Charlotte Wagner will ihr Betriebsgelände zum gemeinnützigen Kulturzentrum „100art“ umgestalten.

Erfolgreich in der DDR

„Darin könnten sehr großzügige Atelierräume entstehen“, schlägt Charlotte Wagner vor. Weiterer Anziehungspunkt könnte der Außenbereich werden. Wie das gehen soll, das zeigt der noch in Bearbeitung befindliche großformatige „Grüne Jahreskalender“ mit seinen Hinweisen auf die monatlich möglichen Gartenarbeiten, die dem Gelände zu einem traumhaften Parkcharakter verhelfen sollen. Charlotte



■ Das 100art-Haus wird Stück für Stück origineller. (Foto o.)

■ Was im Garten zu tun ist, kann man schon jetzt genau ablesen. (Foto I.)

Wagner wurde schon in der DDR als Volkskünstlerin bekannt. Mit dem Verein „Schatzhüter“ führte sie diese Leidenschaft in der Region erfolgreich fort. Da Kreativität ihre Leidenschaft ist, entschloss sie sich nun, das bisherige Firmengelände für die Allgemeinheit zu öffnen. Die Idee ist so ungewöhnlich, dass sie schnell Unterstützung von unterschiedlichen Seiten bekam. Dazu gehören die Stadt Bernau, der Landkreis, das Land Brandenburg, das Jobcenter Barnim und der Europäische Sozialfonds.

Bunte Vielfalt

„Wir nannten das Konzept ‚100art‘, da wir auf eine große Vielfalt hinweisen möchten und ich selbst außerdem ein Fan des verstorbenen Künstlers **Friedrich Hundertwasser** bin“, erklärt Charlotte Wagner die gewollte Doppeldeutigkeit im Namen. Buntheit und die Verwendung diverser Materialien, die sonst auf dem Müll landen würden, sollen eine wichtige Rolle spielen. Der „Förderverein Volkskunst- und Kulturzentrum e.V.“ ist auf dem Weg zur Stiftungsgründung und sammelt dafür das benötigte Stiftungskapital. Sobald die Summe von 25 000 Euro zusammen ist, kann die Zustiftung der Immobilie erfolgen. Dann werden die gewerblich von Werbeagenturen genutzten Räume bei der Stiftung angemietet, so dass damit eine dauerhafte wirtschaftliche Basis entsteht.

Infos:

www.schatzhueter.de
Tel. 033 38/87 48



Bernau kompakt

In Bernau spielt sich vieles ganz kompakt zwischen mittelalterlichen Stadtmauern ab. Was gäbe es also Besseres, als diesen Umstand im neuen griffigen Übertitel für die jährliche „Bürger- und Besucher-Information“ einzubeziehen? Deshalb heißt die Broschüre nun ab jetzt kurz und bündig „Bernau kompakt“.

Wie gewohnt finden sich hier wieder interessante Einblicke. So stoßen wir auf eine junge Literaturpreisträgerin, die sich mit viel Schwung durchs Leben boxt und ausgerechnet in New York auf Bernau aufmerksam machen möchte. Eine aufstrebende Sängerin erleben wir in einer Fernsehserie. Und wir sehen, wie gestandene Familienväter in gediegenem Alter mit Modellautos die Renntradition der Hussitenstadt beleben wollen. Ganz besonders interessant finden wir den Blick hinter die Kulissen von Olympia. Ein Schiedsrichter mit Weltruf berichtet, was sich bei den Spielen in London so alles getan hat.

Ebenso wichtig ist der Blick in Firmen, Büros und Praxen, damit man immer den richtigen Ansprechpartner findet. Die aktualisierten Verzeichnisse und Karten helfen bei der täglichen Orientierung. Wer das Heft gerade mal nicht zur Hand hat, kann die Informationen weltweit unter „www.Deutschland-im-Internet.de“ abrufen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit „Bernau kompakt“, Ihrer jährlichen „Bürger- und Besucher-Information“. Anregungen, Kritik und Hinweise sind uns immer willkommen und werden dann gerne in die 14. Jahresausgabe aufgenommen, die planmäßig im Herbst 2013 erscheinen wird.
Ihr Team von Augusta Presse



Kunststoffe mit Zukunft

Bernauer Kunststoffe beliefert verschiedene Industriebereiche mit Halbzeugen und bearbeiteten Teilen aus Schichtpressstoffen. Die bundesweit und international tätige Firma stellt duroplastische Kunststoffe für Spezialbedarfe und -anwendungen bereit. Die Bernauer Schichtstoffe werden in elektronischen und elektrotechnischen Anlagen, im Flugzeug- oder Maschinenbau, in Werkstätten oder auf Häuserfassaden eingesetzt. Das von den Geschäftsführern **Christian Grünberg** und **Martin Schäfer** geführte Unternehmen besteht seit 18 Jahren. Es gibt als Ausbildungsbetrieb für Groß- und Einzelhandelskaufleute sowie Lagerlogistik gern seine Erfahrungen an den Berufsnachwuchs weiter.

BK Kunststoffe Bernau GmbH
Wandlitzer Chaussee 54 • 16321 Bernau
Tel. 033 38/3 93 70
www.bernauer-kunststoffe.de

Anlegen im Zins-Tal

Die derzeit niedrigen Zinsen sind gut für viele Kreditsuchende, stellen aber eine Herausforderung für Sparer dar. Die Vermögensverwalter



Silvio Koch und **Matthias Stein** kümmern sich mit einer Erfahrung von mehr als 20 Jahren als unabhängige Verwalter um günstige Kredite und lukrative Anlagemöglichkeiten. Sie können flexibel auf sich verändernde Märkte reagieren, da sie ausschließlich die Interessen ihrer Mandanten vertreten und als unabhängiges Unternehmen keiner Bank verpflichtet sind. Stattdessen steht ihnen ein Netzwerk von Experten zur Verfügung. Ihre Vermögensverwaltung ist seit 2004 von der staatlichen Aufsichtsbehörde BaFin zugelassen.

siko-berna- vermögensverwaltung GmbH
Berliner Straße 29 • 16321 Bernau
Tel. 033 38/7096 20 • Fax 033 38/7096 22
www.siko-berna.de

Unternehmen von A bis Z

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Bernau e.V.	S. 13
Augenoptik im Forum Bernau	S. 43
Autogas & Service Hartmut Schade	S. 22
AXA-Versicherung Sabine Wittmütz	S. 23
Barnim Pflege GmbH	S. 51
Bestattungshaus Düring	S. 44
BK Kunststoffe Bernau GmbH	S. 3
Blumenhaus Düring	S. 44
Bowling City Bernau	S. 12
Brandenburgklinik	S. 51
Brennstoffhandel Benndorf & Sohn GmbH	S. 18
Brillenstudio Reusner Inh. Matthias Reusner	S. 36
Comfort Hotel Bernau	S. 33
Deutschmann-Immobilien IVD	S. 17
DOCO Fahrzeugtechnik GmbH	S. 24
Down Town Sports	S. 24
DRK	S. 42
EnergieTechnikAgentur Flack	S. 18
Fachärztin Hautkrankheiten Dr. Linda Duhn	S. 34
Formbar Bernau	S. 42
Gaden & Kollegen Steuerberatung	S. 25
Häusliche Krankenpflege Anita Klink	S. 42
Heizung Sanitär Holger Schmager	S. 16
Hotel & Gasthof „Zum Zicken-Schulze“	S. 8
Institut für ästhetische Kosmetik Antonia	S. 39
Kreisvolkshochschule	S. 10
Küchen Bäder Schranksysteme von Ahlen	S. 16
Kümmermann Hauswartdienste u. Poolbau	S. 19
Landhaus Ladeburg	S. 29
Lohnsteuerhilfe Quadriga	S. 12
mc d messe consult dankert	S. 9
MULTI display	S. 25
Musikunterricht Aimo Nyland	S. 29
Optik-Augen-Blick Martin Schade	S. 41
Physiotherapie im Rollbergeck	S. 37
Physiotherapiepraxis im Büroturm	S. 35
Praxis für Ergotherapie Antje Eylers	S. 41
Praxis für Physiotherapie Martina Mundt	S. 52
Private Musikschule Bernau-Pankeborn	S. 5
Rechtsanwältin Katrin Hellmund	S. 15
Rechtsanwältin Kerstin Mutz	S. 24
Rechtsanwaltskanzlei Hein	S. 23
Reisebüro u. Omnibusbetrieb Karsten Brust	S. 12
Restauration Alte Schmiede	S. 29
RUB Datenverarbeitung GmbH	S. 23
siko-bernau-vermögensverwaltung GmbH	S. 3
Spektrum Hausverwaltung GmbH	S. 17
Stadtwerke Bernau KundenCentrum	S. 22
Theater- und Konzertkasse Bernau	S. 5
Tierarztpraxis Dr. Volker Wienrich	S. 38
Tischlerei M. Feind Fenster Türen Rollläden	S. 18
Tischlerei Michael Herrmann	S. 16
Traumbettenwelt Claudia Schienke	S. 22
Ver. zur Förderung von Existenzgründern	S. 46
WiKom Deutsche Telekabel GmbH	S. 17
Zahn und Seele Perry Schache	S. 43
Zahnärzte im Turm	S. 38
Zahnarztpraxis in Bernau Dr. Pincus	S. 40

AKTUELLES AUS DER REGION

Vorwort: Bernau kompakt	3
Kunst im Gewerbegebiet: Bunte Vielfalt als Stiftung	2
Schiedsrichter bei Olympia: Sport-Stars kritisch im Blick	6-8
Vom Ruhrpott nach Bernau: Stadtplanungsamt hat neue Chefin	11
Junge Bernauerin dichtet und boxt: Erfolg auf jeder Ebene	14-15
Bernauer wecken Rennsport wieder auf: Mit kleinen Boliden schnell auf der Piste	20-21
Neuer Verein setzt auf Kinder und Jugend: Fußball lernen mit dem Profi-Trainer	26-27
Bernauerin liebt es schnell: Sexy hinterm Steuer!	31
Sängerin in TV-Serie: Abenteuer auf Mallorca	32-33
Impressum	49

RAT UND HILFE

AWO kümmert sich um Familien	13
Versicherungs-Beratung an neuem Ort	23
Steuern im Griff	25

BAUEN UND WOHNEN

Möbel, Küchen und Wohnideen	16
Das ganze Spektrum des schönen Wohnens	17
Tischler mit Spezialisierung auf Sonnenschutz	18
Kümmermann kümmert sich um jedes Haus	19
Energie und Wasser aus einer Hand	22

INHALT



**Neue Planungs-
chefin S. 11**



**Fernseh-
Premiere S. 32**



**Malt, schreibt
und boxt S. 14**



**Fußball-Training
mit Union-Star!
S. 26-27**



**Alles
tanzt
nach
seiner
Pfeife!
S. 6-8**



**Rennsport
im Mini-
Format
S. 20-21**

Hinweise zur Broschüre: Tel. 0 30/69 20 21 05

GUTER SERVICE

Gitarre und Klavier mit viel Spaß lernen	5
Gemütlich speisen und feiern.	8
Jeden Tag was Neues in der Bowling City	12
Service für Nutzfahrzeuge und Hydraulik	24
Bärenstarke Ausbildung in der Werbung	25
Leckere Landhaus-Küche wie bei Oma.	29

WICHTIGE ADRESSEN

Stadtverwaltung	9
Stadtverordnete mit Adresse	10
Ärzte	34/36/38/40
Was erledige ich Wo	43-47
Vereine im Überblick.	28/30
Straßenplan	48-50

GESUNDHEIT UND SCHÖNHEIT

Hautärztin für Gesundheit und Ästhetik	34
Mit Physio Aktiv immer beweglich.	35
Antike und moderne Brillen	36
Bewegung ins Büro!	37
Jungbrunnen für schöne Haut	39
Sanfte Zahnbehandlung	40
Bewegung wieder neu erlernen.	41
Innovative Augenoptik	41
Ausgezeichnete Krankenpflege.	42
Pflege und Betreuung	51
Mit Feuer und Eis gegen Schmerzen.	52

Tickets für den schönen Abend



Ein Konzert kann zum unvergesslichen Erlebnis werden. Ob zum Geburtstag oder zu Weihnachten, Konzert-Gutscheine sind immer ein schönes Geschenk.

Gabriele Frost stellt sie zum gewünschten Wert aus und gibt gern gute Tipps. Ihre Bernauer Theater- und Konzertkasse bietet Karten fürs Theater, Rock-Konzert oder für Sportveranstaltungen. Die Konzertkasse arbeitet eng mit dem großen Ticketanbieter Eventim zusammen und hat mit Ticketmaster das Veranstaltungsangebot erweitert. Die Eintrittskarten können sofort ausgedruckt und mitgenommen werden. Zusätzlich sind Bestellungen über den Onlineshop möglich.

**Theater- und Konzertkasse Bernau
Bahnhofspassage**

**Börnicker Chaussee 1-4 • 16321 Bernau
Tel. 033 38/7506 24 • Fax 033 38/7505 58
www.theaterkasse-bernau.de**

Spaß am Klavier und mit der Gitarre

Mit der Gitarre fingen schon viele Musikerkarrieren an. Das Instrument ist kompakt, man kann schnell wichtige Griffe erlernen und tollen Eindruck machen.

Ähnlich vielseitig ist das Klavier. Es ist ein „Mutter-Instrument“, das mit seinem vollen Klang sofort fasziniert. Deshalb spielen diese beiden Instrumente eine wichtige Rolle in der



■ Die Bernauer Musikschule führt mit viel Spaß und Engagement in die Welt der Musik ein.

Privaten Musikschule Bernau-Pankeborn. Dort gibt es Unterricht für jedes Alter. Es kommen Kinder ab vier Jahre ebenso wie Erwachsene und Senioren, die den Spaß am Musizieren entdeckt haben. **Irina Waldow** gibt ihr Wissen als Pianistin und Korrepetitorin weiter und bildet zusammen mit Klavierlehrerin **Irina Schütze** am Klavier aus.

Diplom-Gitarrist **Philip Blümel** lehrt Gitarre und E-Gitarre. Eine Probestunde in gemüthlicher Atmosphäre am Standort Adler-Höfe oder ein vierwöchiger Schnupperkurs erleichtern den Einstieg. Die Musikschule organisiert regelmäßig öffentliche Auftritte, zu denen die beliebten Sommerkonzerte gehören.

Sehr gefragt ist die Möglichkeit, sich hier aufs Studium oder auf entsprechende Prüfungen vorbereiten zu lassen.

**Private Musikschule Bernau-Pankeborn
An der Stadtmauer 10-12 (in den Adler-Höfen)
16321 Bernau • Tel. 033 38/75 40 87
www.musikschule-bernau-pankeborn.de**

Bernauer lässt Sport-Stars nach seiner

Wer lässt sich schon gerne bei der Arbeit über die Schulter sehen? Mancher wird bereits nervös, wenn eine oder zwei Personen ihre Blicke schweifen lassen. Ein Bernauer muss damit leben, dass 20 000 fachkundige Fans vor Ort und Millionen vor den Fernseh-Bildschirmen über seine Arbeit wachen!

Damit kann sich der Bernauer **Robert Lottermoser** bestens arrangieren. Der 36-Jährige ist trotz junger Jahre ein weltweit geschätzter Basketball-Schiedsrichter.

Für Olympia ausgesucht

Zu seiner eigenen Überraschung wurde er vom Basketball-Weltverband „Fiba“ für

Olympia 2012 nominiert. „Wir waren insgesamt 30 Schiedsrichter. Aus Europa kamen nur zwölf Unparteiische“, verweist er auf die hohe Ehre.

Der Bernauer war zweitjüngster Schiedsrichter und für insgesamt acht Spitzenspiele zuständig.

Darunter war das Gruppenspiel Brasilien gegen den europäischen Favoriten Spanien, das überraschend Brasilien mit 88 zu 82 gewann. Lottermoser war für das Spiel der Gastgeber Großbritannien gegen Australien zuständig, das von großen Emotionen umrahmt war und von den Olympia-Gastgebern mit 75:106 verloren wurde.

Verantwortlich fürs Halbfinale

„Höhepunkt war das Halbfinale Argentinien gegen die USA, das die Amerikaner klar gewinnen konnten. Sie bekamen schließlich die Goldmedaille, gefolgt von Spanien und Russland, das Bronze gewinnen konnte“, blickt der Bernauer auf seine aufregenden drei Wochen zurück. „Zu den Besonderheiten in London gehörte, dass die ganze Stadt im Olympia-Fieber war. Überall spürte man eine tolle begeisterte Stimmung!“

Olympia aus Ingenieurs-Sicht

Robert Lottermoser ist also voll des Lobes für Olympia 2012 in London. „Die Veranstalter hatten sich ein Beispiel an München 1972 genommen. Damals waren die Anlagen alle so gebaut worden, dass sie anschließend öffentlich zu nutzen waren. Diesen Gedanken hatte man in Athen nicht. Dort verfallen nun die riesigen Stadien, weil es dafür gar keine Veranstaltungen in dieser Größenordnung gibt. In Peking wird das ähnlich passieren. In London hingegen wird das Olympia-Gelände nach den Paralympics teilweise wieder zu einem grünen Park zurückgebaut. Die Anlagen sind oft so, dass sie woanders weiterverwendet werden können. Die Basketball-Halle für 20 000 Besucher soll beispielsweise nach Rio de Janeiro umzie-

■ Weltklasse-Schiedsrichter Robert Lottermoser liebt die mittelalterliche Gemütlichkeit seiner Wahlheimat Bernau.



Pfeife tanzen

hen, um dort für Olympia 2016 zur Verfügung zu stehen. Das Hockeystadion wird komplett abgebaut, andere Hallen werden so verkleinert, dass sie im normalen Sportbetrieb genutzt werden können. Es wird nichts sinnlos verfallen. Aus Ingenieurssicht ist diese Konzeption hochinteressant“, schwärmt der Bernauer. Man darf ihm glauben, dass er sich hier auskennt, ist er doch studierter Bauingenieur. „Vor dem Studium habe ich eine Lehre als Facharbeiter für Beton- und Stahlbetonbau gemacht, da ich die praktische Seite ebenfalls kennenlernen wollte.“

Zu Hause in Bernau

Robert Lottermoser ist in Buch geboren, in Schwanebeck aufgewachsen und wohnt seit 2004 in Bernau. Er schätzt seine helle Dachgeschoss-Wohnung in einem ansonsten Büros und Praxen vorbehaltenen Haus in unmittelbarer Nähe zur mittelalterlichen Stadtmauer. „Das ist eine sehr angenehme Atmosphäre. Am Wochenende habe ich das Haus sozusagen ganz für mich“, schmunzelt er. „In Bernau kann man sich wirklich wohlfühlen. Dazu kommt die gute Verkehrsverbindung, die für mich wichtig ist. Schließlich bin ich im Jahr etwa 200 Tage unterwegs, meist mit dem Zug oder Flugzeug.“

Sport AG als Initialzündung

Der heutige Weltklasse-Schiedsrichter begann seine sportliche Karriere wie viele andere Jungs mit Fußball.



■ Er gehörte zum kleinen Kreis der Weltklasse-Schiedsrichter, die bei Olympia 2012 im Einsatz waren.

Durch eine Schul-AG kam er mit Basketball in Berührung und war von dem schnellen Spiel fasziniert. Bald spielte er im Verein „SG Einheit Zepernick“ und später bei der „SG Schwanebeck 98“, wo er immer noch Mitglied ist: „Wir haben es damals bis in die Oberliga geschafft.“ Er erinnert sich: „Als ich 18 Jahre alt war, hat mich ein Freund überredet, ihn zu einem Grundkurs für Schiedsrichter zu begleiten, weil damals ein ziemlicher Mangel an Unparteiischen bestand.“

Diese „Lizenz zum Pfeifen“ war eine gute Gelegenheit, das karge Taschengeld als Schüler aufzubessern: „Pro Spiel gab es immerhin 15 Mark!“

Stars im Blick

Da Lottermoser keine halben Sachen schätzt, begann er sich ins Metier „hineinzuknien“. Bereits mit 20 Jahren durfte er Spiele im Erwachsenenbereich begleiten. Es folgten die Regionalliga, die 2. Bundesliga und schließlich 2001 die 1. Bundesliga. Als Robert Lottermoser 2004 die Internationale A-Lizenz erhielt, war er gerade mal 28 Jahre jung.



„Spiele in dieser Klasse erfordern eine intensive Vorbereitung. Man studiert die Mannschaft vorher per Videoaufzeichnung und stimmt sich im dreiköpfigen Schiedsrichter-Team vor dem Spiel genau ab. Schließlich sollen Fehlentscheidungen vermieden werden. Man informiert sich vorher genau über die Spieler, weiß dann, wer zu welchen ‚Tricks‘ neigt und kann ein spezielles Auge darauf haben. Ich profitiere sehr davon, dass ich selbst aktiv gespielt habe. Da weiß man, was wichtig ist und hat ein ganz anderes Auge auf den Verlauf.“

Kommisches Gewerbe?

Seit 2007 arbeitet der Bernauer nur noch für den Sport: „Beim Bernauer Gewerbeamt waren die ziemlich irritiert, als ich das Gewerbe Schiedsrichter anmelden wollte. Das hatten ►

sie noch nie vorher gehabt“, erinnert er sich schmunzelnd. Seitdem ist Robert Lottermoser in ganz Europa unterwegs, um Spitzenspiele zu pfeifen. Zu den Höhepunkten gehörten außer Olympia verschiedene EM-Turniere, so das Europacup-Finale und die Junioren-WM 2011 in Lettland.

Publikum mit Niveau

Der Bernauer ist sichtlich froh, dass Basketball auf ein niveauvolles Publikum zählen kann, dem im Gegensatz zu Fußball Randalen fremd ist. Gegen einen „gläsernen Ball“ voller digitaler Technik, wie es für den Fußball immer wieder diskutiert wird, hätte er keine Einwände: „Technische Hilfsmittel

ersetzen den Schiedsrichter nicht, können ihn aber erheblich unterstützen, weil man eben nicht immer genau das Auge am richtigen Fleck haben kann. Immerhin geht es bei jedem einzelnen Basketball Spiel um 80 bis 100 Einzelentscheidungen.“

Zelt und Kanu

Robert Lottermoser ist es gewohnt, sein Auge auf Stars zu haben. Um frisch zu sein, folgt er vor jedem Spiel einem bestimmten Ritual: „Erst genieße ich ein gutes Essen, dann machen ich zwei Stunden Mittagsschlaf. Anschließend gibt es einen Spaziergang an der frischen Luft, um den Kopf frei zu bekommen.“

Offenbar ist das ein gutes Erfolgsrezept, denn damit stieg er in die Weltklasse der Unabhängigen auf! Fürs Privatleben bleibt da oft wenig Zeit: „Meine Freundin arbeitet im Pflegebereich im Krankenhaus und interessiert sich nicht für Basketball“, verrät er. Schön ist, dass der Weltklasse Schiedsrichter bodenständig geblieben ist. In der wenigen Freizeit genießt er die Natur des Barnim auf dem Fahrrad oder ist im Padelboot auf heimischen Gewässern unterwegs. „Geschlafen wird dann ganz unkompliziert im Zelt, Hotels erlebe ich ja beruflich genügend!“

Infos:

Tel. 033 38/70 69 32

GEMÜTLICH SPEISEN UND FEIERN

Ausgerechnet die „Hussitenstadt“ Bernau mit ihrer mittelalterlichen Mauer ist für Alt-Berliner Gemütlichkeit bekannt.

Das ist dem zentral gelegenen Gasthof „Zum Zicken-Schulze“ von Maik Baranek zu verdanken. Neben der uralten Atmosphäre sind es die exzellente Küche und der nette Service, der auf Freundlichkeit statt auf „Berliner Schnauze“ setzt. Hier gibt es bis 22 Uhr liebevoll zubereitete saisonale Gerichte. Je nach Jahreszeit sind Pfifferlinge, Spargel oder Wildspezialitäten der Hit. Die Tageskarte bietet rund um die Woche Abwechslung zu attraktiven Preisen.

Der Gasthof ist mit seiner unverwechselbaren Atmosphäre ein idealer Ort für Feiern aller Art.

**Hotel & Gasthof
„Zum Zicken-Schulze“
Brauerstraße 2 • 16321 Bernau
Tel. 033 38/70 45 80
www.hotel-bernaue.de**



Bürgermeister

Hubert Handke	0 33 38/36 51 00
Sekretariat	0 33 38/36 51 03
Datenschutzbeauftragte Viola Lietz	0 33 38/36 51 33
Gleichstellungsbeauftragte	0 33 38/36 51 06

Hauptamt

Leitung Viola Lietz	0 33 38/36 51 33
Fundbüro	0 33 38/36 51 22
Wahlbehörde Viola Lietz	0 33 38/36 51 33
Pressestelle	0 33 38/36 51 07

Dezernat I:

Rechts-, Personal-, Liegenschafts-, Stadtplanungs- und Wirtschaftsangelegenh.

Leitung Michaela Waigand	0 33 38/36 51 56
--------------------------	------------------

Rechts- und Personalamt

Michaela Waigand	0 33 38/36 51 51
------------------	------------------

Liegenschaftsamt

Katrin Lehmann	0 33 38/36 51 71
----------------	------------------

Stadtplanungsamt

Sylvia Hirschfeld	0 33 38/36 51 92
-------------------	------------------

Wirtschaftsamt/Bauhof, Carl Friedr. Benz Str. 2

Thomas Rebs	0 33 38/36 53 74
-------------	------------------

Markt, Bürgermeisterstraße 25

Renate Wittenhagen	0 33 38/36 53 75
--------------------	------------------

Tourist-Information, Bürgermeisterstraße 4

Leitung Monika Ulbricht	0 33 38/76 19 19
-------------------------	------------------

Dezernat II: Finanz- und Ordnungsang.

Leitung Ralf-Peter Hennig	0 33 38/36 51 04
---------------------------	------------------

Amt für kommunale Finanzen

Ralf-Peter Hennig	0 33 38/36 51 04
-------------------	------------------

Geschäftsbuchhaltung	0 33 38/36 51 12
----------------------	------------------

Stadtkasse Zahlungsverkehr, Marktplatz 2	
--	--

Jenifer Wolff	0 33 38/36 52 33
---------------	------------------

Stadtkasse Vollstreckung, Breitscheidstraße 46	
--	--

Ilona Schubert	0 33 38/36 52 20
----------------	------------------

Abgaben, Marktplatz 2	0 33 38/36 52 30
-----------------------	------------------

Ordnungsamt

Leitung Eva Pankow	0 33 38/36 52 54
--------------------	------------------

Einwohnermeldewesen	0 33 38/36 52 58
---------------------	------------------

Standesamt	0 33 38/36 52 60
------------	------------------

Gewerbeangelegenheiten	0 33 38/36 52 62
------------------------	------------------

Wohnungswesen, Bürgermeisterstraße 25	
---------------------------------------	--

	0 33 38/36 53 24
--	------------------

Dezernat III, Stadtpark 1: Bau-, Gebäude-, Schul-, Kultur- und Jugendangelegenheiten

Leitung Eckhard Illge	0 33 38/36 52 81
-----------------------	------------------

Amt für Schulverwaltungs-, Kultur- und Jugendangelegenheiten

Leitung Marina Timmermann	0 33 38/36 52 84
---------------------------	------------------

Schulverwaltung	0 33 38/36 52 84
-----------------	------------------

Kitaverwaltung	0 33 38/36 53 22-25
----------------	---------------------

Jugendarbeit	0 33 38/36 53 21
--------------	------------------

Kulturamt	0 33 38/36 53 10
-----------	------------------

Frakima, Breitscheidstraße 43	0 33 38/54 65
-------------------------------	---------------

Museumsverwaltung, Breitscheidstraße 43	
---	--

Bernd Eccarius-Otto	0 33 38/70 04 96
---------------------	------------------

Stadtarchiv, Breitscheidstraße 43	
-----------------------------------	--

Ute Hübner	0 33 38/45 97 49
------------	------------------

Stadtbibliothek, Breitscheidstraße 43	
---------------------------------------	--

Leitung Ilona Ebert	0 33 38/76 35 20
---------------------	------------------

Treff 23, Breitscheidstraße 43	
--------------------------------	--

Roswita Blaser	0 33 38/54 41
----------------	---------------

Gebäudemanagement, Breitscheidstraße 46

Leitung Kathrin Klee	0 33 38/36 53 30
----------------------	------------------

Bauamt, Carl Friedrich Benz Straße 2

Leitung Simone Rochow	0 33 38/36 53 40
-----------------------	------------------

Hochbau	0 33 38/36 53 42
---------	------------------

Tiefbau/Grünflächen	0 33 38/36 53 46/3 44
---------------------	-----------------------

Bauverwaltung	0 33 38/36 53 49
---------------	------------------

Stadtverwaltung Bernau bei Berlin • Internet: www.bernaui-bei-berlin.de

Marktplatz 2 • 16321 Bernau bei Berlin • Tel. 0 33 38/36 50 • Fax 0 33 38/36 51 05

Di. 8.30-12 Uhr & 13-17.30 Uhr, Einwohnermeldeangelegenheiten bis 18.30 Uhr

Do. 8.30-12 Uhr & 13-15.30 Uhr, Einwohnermeldeamt bis 17.30 Uhr • Fr. 9-12 Uhr

Bürgermeister-Sprechstunde: Di. 13-17 Uhr



Neues um Haus, Energie und Umwelt

Die Fachmessen von Achim Dankert informieren über Neuheiten, Trends und Anbieter rund um Haus, Energie und Umwelt. Ein Vortragsprogramm mit unabhängigen Experten bietet Einblicke in Themen wie regenerative Energie, Handwerk oder Hausbau. Die „OderSpreeBau“ findet am 9./10. Februar 2013 in der Stadthalle Erkner statt. Ihr folgen die „BarnimBau“ am 6./7. April in Eberswalde, die „OberhavelMesse“ am 25./26. Mai in Oranienburg, die „BarnimBau“ am 14./15. September in Bernau sowie die „HavellandBau“ am 5. und 6. Oktober 2013 in Falkensee. Den Ausstellern steht dabei stets das kompetente Team von Achim Dankert zur Seite, das sich sogar um Kinderbetreuung und Catering kümmert.

mcd messe consult dankert • Meraner Straße 31 • 16341 Panketal
Tel. 030/94 87 97 50 • Fax 030/94 87 97 52 • www.BarnimBau.de

Fraktion CDU/FDP

Frank Goral, Frakt. Vors.	Jenisseistraße 2	16321 Bernau	01 72/381 37 05
Elke Bittersmann	Karl Marx Straße 2	16321 Bernau	033 38/89 89
Ulf Blättermann	Schillerstraße 26	16321 Bernau	033 38/31 28
Peter Mauritz	Schönerlinder Straße 84	16321 Bernau	033 38/76 07 63
Othmar Nickel	Elbestraße 72	16321 Bernau	033 38/76 38 16
Jörg Schünemann, FDP	Freiheit 2A	16321 Bernau	033 38/76 53 92

Fraktion DIE LINKE

Dr. Dagmar Enkelmann, Frakt. Vors.	Alte Schönower Chaussee 25	16321 Bernau	033 38/75 93 01
Gudrun Gaethke, Vors. SVV	Zepernicker Chaussee 124	16321 Bernau	033 38/43 45
Sören-Ole Gernski	Lanker Straße 9	16321 Bernau	033 38/83 50
Michael Holländer	August Bebel Straße 1	16321 Bernau	033 38/76 18 81
Norbert Hollmann	Plutostraße 6	16321 Bernau	033 38/76 94 60
Wolfgang Kirsch, c/o Kelch	Chausseestraße 2	16321 Bernau	033 38/76 22 52
Uwe Meier	Am Mahlbussen 16	16321 Bernau	033 38/76 09 29
Christine Poppitz	Berliner Straße 56	16321 Bernau	033 38/76 03 03
Joachim Ronnger	Elbestraße 96	16321 Bernau	033 38/41 47
Carsten Schmidt	Börnicker Chaussee 122	16321 Bernau	033 38/75 62 84
Burkhard Seeger	An der Viehtrift 8	16321 Bernau	01 52/06 97 33 51
Heidrun Sprunk	Schumannstraße 5	16321 Bernau	033 38/76 74 86
Dr. Harald Ueckert	Wiesenstraße 2	16321 Bernau	033 38/76 59 00
Margot Ziemann	Brüderstraße 17	16321 Bernau	033 38/90 79 59

Fraktion SPD

Elke Keil, Frakt. Vors.	Louis Braille Straße 1	16321 Bernau	033 38/38 81 13
Jürgen Althaus	Mainstraße 1	16321 Bernau	033 38/76 60 10
Udo Blümel	Liepnitzstraße 8	16321 Bernau	033 38/45 22 23
Michael Hellmund	Brüderstraße 10	16321 Bernau	033 38/76 46 63
Adelheid Reimann	Zepernicker Straße 63	16321 Bernau	033 38/39 87 96
Sabine Schmalz	An der einsamen Kiefer 26	16321 Bernau	033 38/75 71 36
Jürgen Sloma	Mittelstraße 36	16321 Bernau	033 38/76 50 98

Freie Fraktion

Michael Herrmann, Wir für Schönow, Frakt. Vors.	Wiesenstraße 25	16321 Bernau	033 38/70 06 82
Maik Beyer, Unabhängige Wählergemeinschaft Schönow	Schillerstraße 41	16321 Bernau	033 38/75 57 93
Thomas Köhn, Alternative Jugendliste	Weinbergstraße 57	16321 Bernau	01 57/77 71 46 44
Renate Richter, Bürger für Ladeburg	Zepernicker Landstraße 25	16321 Bernau	033 38/76 88 45

Die Unabhängigen Fraktion

Péter Vida, Bernau gewinnt, Frakt. Vors.	Breite Straße 11	16321 Bernau	01 70/489 00 34
Thomas Strese	Eberswalder Straße 12	16321 Bernau	033 38/50 73
Dr. Dirk Weßlau	Jahnstraße 52	16321 Bernau	033 38/22 87

Fraktionslos

Klaus Labod, Bündnis 90/Grüne	Zepernicker Straße 25a	16321 Bernau	033 38/75 53 91
-------------------------------	------------------------	--------------	-----------------

*Stand: Oktober 2012. Es werden grundsätzlich nur Mitglieder demokratischer Gruppen genannt.

Lernen – ein Leben lang!

* Sprachen: Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Polnisch, Schwedisch, Norwegisch u.a.

* Xpert Business Zertifikate im kaufmännischen Bereich,

Europäischer Computerpass, Fortbildungen für Erzieher

* Gesundheitskurse: Qi Gong, Pilates, Nordic-Walking, Bewegungssport, Ernährung

* Kultur & Gestalten: Acryl- und Aquarellmalerei, Schneiderwerkstatt, Fotografie

* Politik & Gesellschaft: Rhetorik, Philosophie, Religion, Genealogie

* Familienbildung * Jugend VHS * Lesen und Schreiben für Erwachsene

Kreisvolkshochschule Barnim * Regionalstelle Bernau * Jahnstraße 45 * 16321 Bernau

Tel. 03338 – 76 27 64 * info@kvhs-barnim.de * www.kvhs-barnim.de



Planungschefin liebt es märchenhaft

Vom äußersten Westen in den tiefsten Osten, solche Veränderungen kann vor allem die Liebe bewirken.

So verweist **Sylvia Hirschfeld** denn auch unumwunden auf „private Gründe“, die sie in die Berliner Region kommen ließen. Sie ist heute die neue Chef*in vom Stadtplanungsamt in Bernau. Vorher war sie in der Ruhrgebietsmetropole Essen beschäftigt. Die Stadt ist eng mit dem Namen der Industriedynastie **Krupp** verbunden. „Essen ist eine in der Umstrukturierung begriffene frühere Industriestadt, die es bis zur Kulturhauptstadt gebracht hat. Bernau ist ein beschaulicher Vorort von Berlin. Die mittelalterliche Mauer mit dem Steintor verleiht Bernau an vielen Stellen einen märchenhaft-romantischen Charakter, den Essen natürlich so nicht zu bieten hat. Bernau hat ebenfalls Umbrüche erlebt und steht heute als wachsende Stadt noch vor Herausforderungen“, vergleicht Sylvia Hirschfeld die alte und die neue Wirkungsstätte.

Ihr ganz persönlicher Lieblingsort in Bernau ist die Gegend ums Steintor. „Besonders die kleine Grünanlage hinter dem Tor finde ich sehr zauberhaft“, schwärmt die 46-Jährige.

Seit 2004 in Bernau

Sie übernahm im August 2012 die Stelle an der Spitze des Stadtplanungsamts, nachdem dessen langjähri-

ger Chef **Friedemann Seeger** in Ruhestand gegangen war. Die gelernte Bauzeichnerin kennt die Hussitenstadt allerdings schon länger. „Ich bin bereits seit 2009 im Stadtplanungsamt beschäftigt und freue mich jetzt, an die Spitze berufen worden zu sein“, sagt die 46-Jährige. Mit Sylvia Hirschfeld hat Bernau eine Amtsleiterin gewonnen, die ihr Handwerk als Bauzeichnerin von der Pike auf gelernt hat. Sie ist Stadtplanerin geworden, „weil auf diesem Sektor viele Aufgaben zusammenkommen“, erklärt sie. Es wird schnell klar, dass sie sich keinesfalls hinter Akten versteckt. Ihr ist der Kontakt mit den Bürgern wichtig. Darin hat sie in ihrer früheren Wirkungsstätte Essen Erfahrung gesammelt. „Ich habe dort zeitweise ein Stadtteilbüro geleitet. Es ging darum, dass der Umbau

eines Quartiers im engen Verbund von Behörde, Fachleuten und Bewohnern durchgeführt wird.“

Ortsteile zusammen bringen

An Bernau ist ihr wichtig, dass die Ortsteile zusammen kommen. Sie weiß um die Problematik des demografischen Wandels und macht sich Gedanken, wie eine Stadt sich so verändern kann, dass sie für Senioren, Familien und Jugendliche gleichermaßen attraktiv ist. „Wir werden die Stadtsanierung kontinuierlich zu Ende bringen und die Wohnqualitäten weiter steigern. Dazu gehören Infrastruktur, Verkehr, Anpassung an die Klimaveränderungen und unsere Freiraumgestaltung“, mahnt sie. Dabei denkt sie natürlich an idyllische Orte wie ihren Lieblingsplatz am Steintor, der von vielen Bernauern ebenfalls sehr geschätzt wird.

■ Die neue Leiterin des Stadtplanungsamts liebt Bernaus märchenhafte Ecken wie hier hinterm Steintor.



Runde Stimmung die ganze Woche

Mit dem Bowling Center in den Bahnhofspassagen ist Freizeitspaß garantiert. Die ganze Woche über gibt es Aktionen für jedes Alter.

Die Woche beginnt mit Bowling für Anfänger ab vier Jahre. Dienstag und Donnerstag wird von 16 bis 21 Uhr zum After-Work Bowling für Berufstätige eingeladen. Mitt-



■ Mit Geschick und ein bisschen Glück kommt man zum ersehnten Strike.

woch ist die Seniorenliga dran und wird von Kaffee und Kuchen umrahmt. Am Donnerstag dreht sich das Glücksrad, am Freitag wird die Kugel in Disko-Atmosphäre geschoben. Am Samstag werden die Bahnen mit einer Lichtshow mit ganz besonderen Effekten verzaubert. Sonntags steht dann die ganze Familie im Mittelpunkt.

Im Bowling Center laden zwölf moderne Brunswick-Bahnen ein. Dazu kommen Billard, Kicker, Dart und Automaten Spiele. Regelmäßige Turniere sorgen für Spannung und Spaß. In der Anlage richtet man gerne persönliche Feste, Betriebsfeiern oder Kindergeburtstage mit Buffets nach Wunsch aus. Die Hausbar sorgt für ansprechende Cocktails, Bier oder Snacks.

Bowling City Bernau
Börnicker Chaussee 1 • 16321 Bernau
Tel. 033 38/3 88 88

www.bowling-city-bernau.de

Mo.-Fr. ab 14 Uhr • Sa./So./Feiertags ab 10 Uhr

Lohnsteuerhilfeverein Quadriga e.V.

Wir erstellen im Rahmen einer Mitgliedschaft die Einkommensteuererklärung, wenn Sie ausschließlich Einkünfte aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten, Pensionen und Unterhaltsleistungen beziehen und darüber hinaus nur umsatzsteuerfreie Einnahmen aus Vermietung/Verpachtung, aus Kapitalerträgen oder privaten Veräußerungsgeschäften von nicht mehr als 13 000 Euro bzw. 26 000 Euro (Einzel-/Zusammenveranlagung) im Jahr vorliegen.

Beratungsstelle
Ladeburger Chaussee 73 (Rollbergeck)
16321 Bernau

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 9-18 Uhr • Fr. 9-15 Uhr

Tel. 03338/451 57 • Fax 03338/451 58
Mail: beratungsstelle5@quadriga-ev.de

Gemeinsam individuell reisen

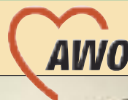
Das Reiseunternehmen von **Karsten Brust** hat sich in über 35 Jahren mit zuverlässigem Bus-Service und individueller Reisebe-



treuung einen guten Namen gemacht. Linien- und Reisebusse sorgen für komfortable Beförderung in der Region. Die Reisebusse können von Gruppen oder Schulklassen für eigene Fahrten gemietet werden. Außerdem bietet das Unternehmen selbst Tages- und Mehrtagesfahrten an. Beliebte sind Überraschungstouren wie die nach Kärnten. Die freundlichen und kompetenten Mitarbeiterinnen im angeschlossenen Reisebüro beraten zu Angeboten aller wichtigen Veranstalter. Das können Pauschalreisen, Kreuzfahrten, Städte- oder Kurzreisen sein.

Reisebüro und Omnibusbetrieb Karsten Brust
Zepernicker Straße 1d • 16341 Panketal
Tel. 030/9 44 41 78 • www.brust-busreisen.de
Mo.-Fr. 10-18 Uhr • Sa. n. Vereinbarung

Ein großes Herz für die Familie!



Wieder keine Ordnung gehalten! Keine Hausaufgaben gemacht! Mein Kind hört nicht auf mich!

Mit diesen Problemen mühen sich viele Eltern ab. Die Erziehung- und Familienberatung der AWO Bernau steht Eltern und Kindern gerne zur Seite, um zu gemeinsamen Lösungen zu kommen.

Ein Team aus Psychologen und Sozialpädagogen hilft, Kindern Grenzen zu setzen, ihnen aber gleichzeitig Raum für die altersgemäße Entwicklung zu lassen. Die Beratung erfolgt je nach Problem und Wunsch in Einzelgesprächen oder mit der ganzen Familie. Bei der Familienberatung lassen sich mittels eines „Familienbretts“ Konflikte sichtbar machen. Den Gesprächen können Therapien folgen oder es können Absprachen getroffen werden. „Jeder wird ernst genommen“, be-

schreibt Karin Scholz das Prinzip. Sie ist die neue Leiterin der Erziehungs- und Familienberatungsstelle.

Dort berät das sechsköpfige Team Eltern von Kindern und Jugendlichen im Alter von bis zu 18 Jahren sowie Schwangere und junge Erwachsene bis 27 Jahren.

Beratung bei Trennung, Krisenintervention

Die Trennungs- und Scheidungsberatung hilft Konflikte um die Kinder zwischen den ehemaligen Partnern zu minimieren.

Es können auch Umgangsregelungen begleitet werden. „Kinder sollen nicht in Loyalitätskonflikte gegenüber beiden Eltern kommen müssen“, sagt Karin Scholz. Sie kümmert sich mit ihrem Team um Probleme in den Familien.

Die Spanne geht von Entwicklungs- und Verhaltensauffälligkeiten der Kinder bis zu häuslicher Gewalt. Im



■ Im Elterncafé kann man sich zu Erziehungsfragen austauschen.

Notfall erhalten Ratsuchende sofort eine Krisenintervention.

Prävention & Sprechstunden

Damit es gar nicht erst zu Krisen kommt, lädt die AWO zum zwanglosen Treff ins Elterncafé in das Kinder- und Familienzentrum „Regenbogen“ ein. Für Kinder aus Trennungs- und Scheidungsfamilien wurde eine Kindergruppe geschaffen. Immer dienstags bietet die Erziehungs- und Familienberatungsstelle offene Sprechstunden an. Ansonsten sollte man einen Termin vereinbaren. Alle Gespräche unterliegen der Schweigepflicht. Die kostenlose Beratung ermöglicht die Jugendhilfe des Landkreises Barnim.

Erziehungs- und Familienberatung Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Bernau e.V.
Weinbergstr. 10 • 16321 Bernau
Anmeldung & Infos:
Tel. 033 38/39 19 21
E-Mail: efb@awo-kv-bernaue.de
www.awo-kv-bernaue.de
Mo.-Do. 9-17 Uhr
Fr. 9-15 Uhr
und nach Vereinbarung
Offene Sprechstunde:
Di. 13-17 Uhr

■ Karin Scholz und ihr Team geben mit der Familienberatung konkrete Unterstützung.



Wer Bernaus Wunderkind besucht, wundert sich erst mal selbst. Denn gegenüber sitzt ein hübsches zierliches Mädchen, von dem man einfach nicht erwarten würde, dass es so überaus erfolgreich Preise einheimst und immer wieder in Grenzbereiche vordringt.

Lilith Maria Fichtmüller ist mittlerweile 16 Jahre alt und kann schon auf ein ganz ungewöhnliches Leben voller öffentlicher Anerkennung, mit Preisen und Auszeichnungen zurück blicken. Die Gym-

nasiastin dürfte die momentan vielseitigste Jugendliche sein, die Bernau zur Zeit hat.

Vielfach ausgezeichnet

Davon sprechen die unterschiedlichsten Auszeichnungen. Mit zwölf Jahren wurde sie Dritte beim Gestaltungspreis des Landkreises Barnim. Ihr ausgezeichnetes Werk „Alles im Grünen Bereich“ hatte sie zusammen mit ihrer Cousine **Jasmin Partusch** erstellt. Wenige Wochen später machte sie erneut die Kunstwelt auf sich aufmerksam, als sie beim Internationalen Wettbewerb der Krebshilfe „Hör

auf Dich!“ ausgezeichnet wurde. Der Weg zur Künstler-Karriere sollte also geebnet sein. Das wäre für viele so gewesen, nur Lilith Fichtmüller war damit nicht zufrieden. Denn die Schülerin am Gymnasium Wandlitz hat noch weitere Hobbys. Dazu gehörte der Sport mit Badminton, aber insbesondere die Entwicklung ihrer weiteren künstlerischen Ader, nämlich das Schreiben.

Theo-Preisträgerin

Seit dem zarten Alter von zehn Jahren besucht sie in Bernau den Kurs für „Schreibende Schüler“ von **Ulrike Erdmann** und **Antje Samorey**. Mit 13 Jahren konnte sie sich über die Veröffentlichung zweier Geschichten im Sammelband „Seidenspinner“ freuen. 2011 erschienen weitere Geschichten von ihr. Der Durchbruch kam mit 15 Jahren, als sie 2010 Theo-Preisträgerin von Berlin und Brandenburg wurde! 2012 kam sie bei insgesamt 350 Einsendungen erneut in den engeren Auswahl-Kreis.

Lilith Fichtmüller ist ein zartes schlankes und überaus hübsches Mädchen. Dass sie vielfältige künstlerische Adern hat, würde man ihr zutrauen. Doch harter Kampfsport?

Grenzen austesten

Statt „zum Ballett zu gehen“, was Mutter **Andrea Fichtmüller** mit einem Augenzwinkern als Empfehlung gehabt hätte, landete die zartfühlende Literatin und Lyrikerin, die in ihren Gedichten berichtet, wie sie „vom Leben geträumt“ hat, bei **Hans Link** und seinem Bernauer Box Camp „Orje Tietzsch“, weil ihr Badminton-Verein

Vielseitiges Talent

Keine Angst vor Schmerzen!





■ Lilith Fichtmüller hat viele ungewöhnliche Begabungen und wurde für ihre Bilder ausgezeichnet.



■ Mutter Andrea Fichtmüller ist zu recht stolz auf die künstlerische Ader ihrer Tochter.

nicht gemacht hatte und Tanzen sie nicht ausfüllte. Der erfahrene Trainer kam aus dem Staunen nicht mehr heraus, dass eine angehende Künstlerin bei ihm vorsprach und nach nur kurzer Zeit Siege in Hamburg und im Rahmen der Kinder- und Jugendfestspiele des Landessportbunds in Brandenburg errang. Sie bekam sogar einen Landesmeister-Titel: „Man darf keine Angst vor Schmerzen haben“, schmunzelt sie.

Dank Bundestag in die USA

Trotz dieser vielversprechenden Anfänge hängt Lilith Fichtmüller die Boxhandschuhe erst mal an den Nagel, zugunsten eines weiteren Lebenstraums. So saß sie bei unserem Gespräch auf gepacktem Koffern. Ihr Ziel: Die Vereinigten Staaten von Amerika und der Schulbesuch auf einem College bei New York. Dies hat sie wiederum ihren ungewöhnlichen Fähigkeiten zu verdanken. Davon konnte sie selbst den Deutschen Bundestag überzeugen. Das Berliner Parlament betreibt in Verbindung mit dem amerikanischen Kongress ein Austausch- und

Stipendiatsprogramm. Damit soll herausragenden Jugendlichen auf Kosten der Parlamente ermöglicht werden, das jeweils andere Land im Rahmen eines einjährigen Aufenthalts bei einer Gastfamilie kennen zu lernen. „Es ist ein hochrangiges Programm mit knallharten Auswahlkriterien, das sehr begehrt ist“, weiß Mutter Andrea Fichtmüller.

Amerika ohne Boxhandschuhe Umso stolzer ist sie, dass Tochter Lilith den Zuschlag erhielt. Man darf sicher sein, dass das Wunderkind von Bernau in den USA ebenfalls für Wirbel sorgen wird, allerdings wohl eher mit zarter Feder als mit den Fäusten: „Boxen ist an meiner neuen Schule nicht angesagt“, hat Lilith Fichtmüller herausgefunden und demzufolge die Boxhandschuhe wieder aus dem Reisekoffer genommen! So traurig Mutter Andrea Fichtmüller darüber ist, nun ein Jahr lang mit ihrer Tochter nur über Telefon und Computer kommunizieren zu können, über den vorläufigen Wegfall des Boxsports verliert sie weniger Tränen!

Infos: Tel. 033 38/707264

Sorge für das Kind

Das neue Sorgerecht bezieht unverheiratete Väter stärker in die Verantwortung um die Kinder ein. „Sorgerecht ist mehr als Umgangsrecht“, weiß **Katrin Hellmund**. „Beide Eltern müssen an einem Strang ziehen, damit Kinder bei einer Trennung möglichst wenig leiden.“

Die erfahrene Rechtsanwältin wirkt bei der Gestaltung entsprechender Sorge- und Umgangsregelungen mit und setzt sich für die außergerichtliche Beilegung familiärer Konflikte ein. Ihre beruflichen Schwerpunkte liegen im Familien-, Erb-, Arbeits- und Verkehrsrecht.

Sie engagiert sich beim „Lokalen Bündnis für Familie“ und berät in diesem Rahmen ehrenamtlich Familien im Stadtteilzentrum Südstern.

Rechtsanwältin Katrin Hellmund

Berliner Straße 52
(über „Janny's Eis“)

16321 Bernau

Tel. 033 38/76 82 06

www.ra-hellmund.de



■ Katrin Hellmund setzt sich für die außergerichtliche Beilegung familiärer Konflikte ein.

Wohnideen, die man sich leisten kann

Wie praktisch wäre es doch, wenn Bad und Schlafraum ein sich ergänzendes Wohlfühl-Paradies bilden würden?

Den Trend zur offenen Raumgestaltung greift **Mike von Ahlen** mit kombinierten Möbeln wie „be yourself“ auf. Seine großzügige Bäder- und Küchenwelt direkt an der B2 wurde nun um eine neue Badausstellung ergänzt. „Duschen werden zunehmend verkleidet, ohne dass Fliesen ausgetauscht werden müssen“, nennt der Einrichtungs-



■ Mike von Ahlen hat sein beliebtes Möbelhaus mit einer Badausstellung ergänzt.

spezialist einen Trend. Feuchtraum-Panele, Mineralguss oder gefärbte Kunstglasplatten eignen sich als schöne Duschverkleidungen, die unkompliziert zu verarbeiten sind.

Bei Mike von Ahlen findet man eine große Auswahl bekannter Marken und Hausprodukte. Als Miele-Prestige-Händler kann er exklusive Programme wie Miele-Select und Miele-Classic anbieten. Weitere Besonderheiten sind die Bauknecht-Serie „Passion“ mit fünf Jahren Werksgarantie und XENO-Küchen mit einem ungewöhnlich vorteilhaften Preis-Leistungs-Verhältnis. Mit „Esprit Home“ ist im Möbelhaus eine weitere Qualitätsmarke vertreten. Das Team sorgt für die exakte Planung und Montage vor Ort.

Profi-Koch **Rainer Göring** führt im Möbelhaus regelmäßig vor, wie sich kulinarische Genüsse leicht zubereiten lassen.

Küchen Bäder Schranksysteme Mike von Ahlen
Schwanebecker Chaussee 12 • 16321 Bernau
Tel. 033 38/37 92 60 • www.m-vonahlen.de

Heizung und Bad



Heizung und Bad tragen ganz erheblich zum Wohlfühlen ein. Gerade hier lässt sich mit pfiffigen Lösungen eine hohe Kostenersparnis erzielen.

Holger Schmager ist Heizungs- und Lüftungsbaumeister. Er kennt sich mit effektiven Heizungen aus langer Erfahrung aus. So kümmert er sich um Neuinstallationen

im Heizungs- und Sanitärbereich oder optimiert bestehende Anlagen. Er ist schnell da, wenn es Probleme mit der Anlage gibt und hat dafür eigens einen Notdienst eingerichtet. Ebenso zuverlässig wie für komplette Anlagen kommt er für kleinere Reparaturen, etwa wenn der sprichwörtliche Wasserhahn tropft. Holger Schmager hat gut 25 Jahren Berufserfahrung und bietet den persönlichen Service eines gestandenen Handwerkers.

HSP Holger Schmager

Heizung Sanitäranlagen Projektierung
Hauptstraße 29

16341 Panketal OT Schwanebeck

Tel. 033 38/70 28 07 • Tel. 01 60/792 54 08

Holzzuschnitt und Möbel

Gleich neben dem Eingang zur OBI-Halle liegt die Tischlerei von **Michael Herrmann**.

Was man dort gekauft hat, kann man sich bei ihm unkompliziert und exakt zuschneiden lassen. Der moderne



Maschinenpark ermöglicht kleinere und größere Tischlerarbeiten. Der langjährig erfahrene Tischlermeister kümmert sich um Platten und Leisten, stellt Einlegeböden her oder fertigt komplette Möbel an. Das können dann Schränke für Wohnzimmer, Büro und Bad oder für eine ungenutzte Ecke in der Diele sein. Von ihm bekommt man außerdem Gartenmöbel, die wirklich wetterbeständig sind. Michael Herrmann verarbeitet Dekor- und Furnierplatten ebenso wie Buche, Eiche, Kiefer, Lärche oder Robinie als Vollholz.

Tischlerei Michael Herrmann in der OBI®-Halle
Johann-Friedrich-A.-Borsig-Str. 4 • 16321 Bernau
Werkstatt-Tel. 033 38/70 83 13
Büro-Tel. 033 38/70 06 82
www.tischlerei-herrmann.com

Wohnkomfort für Mieter

Keiner muss die Treppen hinaufstolpern, wenn sein Haus vom Spektrum-Team betreut wird!



Ilona Feige und ihr Team sorgen mit einem breiten Spektrum an Service für gutes Wohnen.

Dort gibt es eine „schnelle Eingreiftruppe“ für rasche Lösungen kleinerer oder größerer Defekte im Haus.

Ilona Feige baut als neue Geschäftsführerin auf die Fortführung der guten Spektrum-Tradition. Das Team setzt ihr breites Spektrum an Erfahrung dazu ein, dass sich Mieter wohl fühlen und damit gerne zum Werterhalt ihrer Räume beitragen.

Das Unternehmen ist beispielsweise Vorreiter bei funkgesteuerten Wärmeablesern. Damit muss sich niemand mehr frei nehmen, um den Heizungsableser zu erwarten. „Außerdem sehen wir sofort, wenn es auffällige Abweichungen gibt und können dann reagieren, bevor es für die Mieter teuer wird“, schildert Ilona Feige wichtige Vorteile.

Spektrum Hausverwaltung GmbH
Jahnstraße 52 • 16321 Bernau

Tel. 033 38/75 27 70 • Fax 033 38/75 45 44
www.spektrum-hausverwaltung.de



Häuser und Grundstücke gesucht

Wer sein Haus verkaufen will, hat es derzeit leicht. **Heiko Deutschmann** kann auf viele Interessenten zurückgreifen, die genau wissen, was sie wollen. Er vermittelt Bau- und Erholungsgrundstücke, Ein- und Mehrfamilienhäuser sowie Eigentumswohnungen. Der Immobilienwirt der Europäischen Immobilienakademie „EIA“ und gebürtige Bernauer bringt die Fach- und Ortskenntnis mit, von der Anbieter und Käufer profitieren. Er verfügt über langjährige Erfahrungen im Banksektor, speziell bei Baufinanzierungen. Zum Service gehören Verkehrswertgutachten für bebaute und unbebaute Grundstücke.

Deutschmann-Immobilien IVD
Immobilien, Finanzierungen, Gutachten
Büttenstraße 12 • 16321 Bernau
Tel. 033 38/70 54 90 • Fax 033 38/37 21 41
www.deutschmann-immobilien.com

TV, Radio und Internet

Internetzugang wird immer wichtiger. Die „WiKom Deutsche Telekabel GmbH“ bietet alles, was man heute von der



modernen Medienwelt erwartet. Mit einem einzigen Anschluss erhält man in den Anschlussgebieten von Bernau analoges und digitales Fernsehen, Breitband-Internet, Radio und Telefon. Das Team um Betriebsstättenleiter **Hans-Joachim Köster** verweist auf die hohe Bandbreite beim Internet von bis zu 50 MBit pro Sekunde. „Durch sind neue Dienste wie ‚Video on Demand‘ spielend und ruckelfrei möglich“, nennt er einen weiteren Vorteil. Nähere Informationen gibt es gerne im „WiKom“-Servicepunkt im Zentrum der Hussitenstadt. Die WiKom ist ein Bernauer Unternehmen, das seit März 2012 zur bundesweiten Deutschen Telekabel GmbH gehört.

WiKom Deutsche Telekabel GmbH
Breitscheidstraße 54 • 16321 Bernau
Tel. 033 38/907 00 • www.deutschetelekabel.de

Tischler mit Ideen und Erfahrung

Raffstoren sperren Sonne und Hitze aus, lassen aber gleichzeitig das Tageslicht herein und schützen vor neugierigen Blicken. „Sie sind deshalb sehr vielseitig anwendbar“, weiß **Manfred Feind**. Der Zepernickers Handwerksbetrieb hat eine Riesen-Erfahrung bei Sonnenschutz und setzt deshalb



■ Manfred Feind bietet seit über 20 Jahren Fenster und Türen ebenso wie Sonnenschutz in hochwertiger Handwerker-Qualität.

mit der Qualitätsmarke „Warema“ auf den europäischen Marktführer.

Daneben bietet der Fachbetrieb seit mittlerweile über 20 Jahren Fenster, Türen, Rollläden, Markisen und Garagentore. Zudem werden Innentüren und Treppen aus Massivholz in Ahorn, Buche, Eiche, Esche oder Kiefer gefertigt. Der Komplett-Service schließt Zubehör wie Türschwellen, Wandanschluss- oder Deckleisten mit ein.

Außerdem kümmert sich das Team von Manfred Feind um maßgeschneiderten Insektenschutz, der Licht und Luft herein lässt, das lästige Ungeziefer aber aussperrt. Immer wieder laden attraktive Angebote ein. Zwischen 8 und 14 Uhr kann man sich gern telefonisch über die Aktionen informieren und wird kompetent beraten.

Tischlerei M. Feind Fenster Türen Rollladen
Mainstraße 2 • 16341 Panketal OT Zepernick
Tel. 0 30/9 45 00 50 • Fax 0 30/9 45 00 52
www.tischlerei-feind.com

Unabhängige Energieberatung



Selbst versorgen, Geld sparen und die Umwelt schonen – mit richtig eingesetzter erneuerbarer Energie lässt sich das verwirklichen.

Diplom-Ingenieur **Rüdiger Flack** kann dabei auf über 30 Jahre Erfahrung bauen. Unter Berücksichtigung des jeweiligen Gebäudes und der Gegebenheiten seiner Bewohner entwirft er ein individuelles Konzept zur optimalen Energie- und Wärmeversorgung. Die Möglichkeiten zur Nutzung erneuerbarer Energiequellen wie Holzbrennstoffe und Solar sowie deren staatliche Fördermöglichkeiten finden dabei besondere Beachtung. Wichtig ist ihm dabei ein ausgewogenes Verhältnis von Investitionskosten und langfristiger Betriebskosten. Er hat Zugriff auf Qualitätsprodukte von österreichischen Spezialfirmen wie Guntamatic und Gasokol und arbeitet mit erfahrenen Handwerksfachfirmen aus der Region zusammen.

EnergieTechnikAgentur Flack

Dipl.-Ing. Rüdiger Flack

Lindenallee 14 • 16321 Bernau OT Birkholzauae

Tel. 01 63/7 54 33 40 • Tel. 033 38/76 85 35

www.eta-flack.de • E-Mail: berater@eta-flack.de



Kohle und Heizöl schnell geliefert

Der Brennstoffhandel Benndorf & Sohn versorgt Bernau und Wandlitz sowie die Regionen Barnim und Oberhavel mit Heizöl und Kohle zu immer attraktiven Preisen. „Wer vorausschauend bestellt, kann viel sparen“, lautet ein wichtiger Tipp von Inhaber **André Benndorf**. Schließlich ist beispielsweise Kohle außerhalb der Heizsaison spürbar preiswerter. Der Brennstoffhandel ist Fachhändler für die beliebte „Rekord“-Kohle aus der Lausitz. André Benndorf berät seine Kunden gern beim richtigen Heizen. Er hat langjährige Erfahrungen und führt den Basdorfer Traditionsbetrieb bereits in vierter Generation.

Brennstoffhandel Benndorf & Sohn GmbH
Tannenstraße 10 • 16348 Wandlitz OT Basdorf
Tel. 03 33 97/6 22 71 • Tel. 01 70/8 65 31 85
Fax 03 33 97/6 40 89

E-Mail: brennstoffhandel-benndorf@web.de
Mo.-Do. 8-16 Uhr • Fr. 8-13 Uhr • Sa. 9-11 Uhr

Jeden Tag wohlfühlen und entspannen

Mit dem eigenen Pool hat man an jedem schönen Tag Urlaubsstimmung im Garten. Pfliffige Lösungen sorgen dafür, dass Bau- und Unterhaltskosten im günstigen Rahmen bleiben.

Heiko Weilandt sorgt mit seiner Firma „Kümmermann“ für formschöne und solide Pools aus einer Hand. Er kommt vor Ort, um den richtigen Platz zu finden und das Projekt detailliert zu entwerfen.

Pool für jedes Grundstück

Dann weiß man genau, wie hoch die Kosten sein werden. Er kümmert sich um den gesamten Bau vom Erdaushub bis zu allen Anschlüssen. „Mit Wärmepumpen-Technik kann das Wasser immer angenehm warm gehalten werden. Der eigene Brunnen sorgt für geringe Kosten. Man sollte immer an eine Abdeckung denken, dann bleibt der Pool gut temperiert und sauber“, gibt er als Tipp.



■ Heiko Weilandt sorgt für Erholungslandschaften drinnen und draußen.

Im Blumberger Ladengeschäft gibt es ein breites Sortiment an Schwimmbadtechnik und Zubehör.

Erholung im eigenen Haus

Wer Platz im Haus hat, kann eine eigene Erholungslandschaft in Betracht ziehen. Heiko Weilandt kennt sich hier ebenfalls bestens aus und sorgt gerne für Whirlpool, Sauna und Solarium. „Infrarotkabinen passen in kleine Ecken und machen das ganze Jahr über Spaß“, nennt er eine Möglichkeit.

Universal-Service

Die Firma „Kümmermann“ macht ihrem Namen alle Ehre und kümmert sich um Haushalt, Garten und Büro. Dazu gehören Aus- und Umbau, Tischlern, Malern, Elektroarbeiten oder Wasserinstallation. Sogar Carports stellt die Firma auf. Hauswartservice und Winterdienst werden gern übernommen. Hausreinigung und die Gartenpflege werden von vielen geschätzt. Umzugs- und Entrümpelungshilfe runden den Service ab. Das Team kümmert sich dann gerne darum, die ehemalige Wohnung wieder in den vertragsgemäßen Zustand zu versetzen.

Kümmermann
Hauswartdienste u. Poolbau GmbH
Krummenseer Chaussee 27
16356 Seefeld/Löhme
Shop:
OT Blumberg, Mittelweg 7
16356 Ahrensfelde
Tel. 03 33 94/5 68 01
Tel. 01 72/3 81 50 13
www.kuermann.de



■ Erdaushub und Bodenplatte sind die ersten Schritte für jeden Pool.

Rennsport im Mini-Format

An die „Bernauer Schleife“ und die damit verbundene Renntradition erinnert sich heute kaum mehr jemand. Nun sollen wieder schnelle Autos für Spannung sorgen, allerdings weitab des Autobahnabschnitts, auf dem von 1952 bis 1973 Auto- und Motorradrennen mit internationaler Beteiligung ausgetragen wurden.

Die aktuelle Rennstrecke liegt reichlich versteckt im Gewerbegebiet an der Albertshofer Chaussee. Sie findet sich an der Marie Curie Straße, nur durch einen Zaun vom großzügigen Areal der Verkehrswacht abgeteilt. Doch die „Boliden“, die hier unterwegs sind, könnten es durchaus mit manchen ihrer Vorgänger auf-

nehmen. Zwar sind sie um ein Vielfaches kleiner, doch mit Höchstgeschwindigkeiten von an die 100 Stundenkilometer sind sie pfeilschnell. Dennoch überstehen die Fahrer selbst schwere Unfälle unbeschadet. Sie steuern ihre Boliden aus sicherer Position mit der Fernsteuerung.

Große und kleine Autos

Frank Budie liebt Autos, das merkt man sofort. Er braust im neuesten Range Rover an, kennt jedes Detail. Seine Frau verwöhnt er mit dem etwas kleineren Modell Evoque, der Bruder nennt einen schwarzen Discovery 4 sein eigen. Ganz in der Tradition der alten Rennfahrer hat er seinem Prunkstück zusätzlich mit Tuning auf die Sprünge geholfen.

Bei soviel Freude an der Technik ist es sicher gut, dass Vereinsvorsitzender Frank Budie und seine Freunde vom „RC Speedracer“ für ihre spannenden Autorennen „geschrumpfte“ Versionen ihrer Lieblinge einsetzen. Die verbrauchen eindeutig weniger Treibstoff und geben sich mit einem überschaubaren Renn-Parcours zufrieden!

HighTec Boliden

Dadurch verlieren die Rennen aber keineswegs an Spannung: Denn schon eine kleine Unachtsamkeit an der Fernsteuerung kann unliebsame und teure Folgen haben: „Ein Totalschaden ist bei der Geschwindigkeit, die die Fahrzeuge erreichen, schnell passiert“, so Frank Budie. Die

Frank Budie liebt große und kleine Autos, nur exklusiv müssen sie sein.



Modellautos, die hier zum Einsatz kommen, haben längst das Spielzeugniveau verlassen. Es sind HighTec-Gefährte, bei denen modernste Materialien und Antriebe zum Einsatz kommen. Die Kosten können sich bis in den vierstelligen Eurobereich bewegen und damit Dimensionen erreichen, für die man schon einen „echten“ fahrbaren Untersatz, wenn auch gebraucht, bekommen könnte!

Böser Hubschrauber

Vereinsvorsitzender Budie, hauptberuflich Inhaber eines Supermarkts in Berlin-Mitte, weiß noch gut, wie er zu dem Sport kam, für den ihn manche, darunter die eigene Frau, etwas zu alt finden. „Ich war durch Zufall zu einem ferngesteuerten Hubschrauber gekommen und ärgerte mich, dass der mir einfach davon flog, weil er aus dem Funkbereich gekommen war. Ich versuchte noch ein Fluggerät und landete schließlich bei den Modellautos, denn die bewegen sich nur zweidimensional und gehen folglich nicht so einfach verloren!“

Bauantrag ohne Bau

Der Bernauer RC Club hat es mit seinem Hobby nicht ganz leicht: Wegen Anwohnerprotesten, denen die Motoren zu laut waren, verlor der Verein das bisherige Gelände. Über persönliche Verbindungen eröffnete sich nun die Alternative am hintersten Ende des Industriegebiets. Doch obwohl sich hier sichtbar Fuchs und Hase gute Nacht sagen, niemand da ist, der sich gestört fühlen könnte und der



■ Für diese Boliden haftet keine Kasko-Versicherung: Dabei erreichen sie bis zu 100 Stundenkilometer und können soviel wie ein ansehnlicher Gebrauchtwagen kosten.

Verein gar nichts „bauen“ will, muss er einen Architekten beschäftigen, um eine Baugenehmigung für seine ebenerdige „Rennbahn“ zu bekommen. „Für die Baugenehmigung brauchen wir ein Lärmgutachten“, so Frank Budie. Nun hoffen die 30 Vereinsmitglieder im gestandenen Erwachsenenalter bald zum offiziellen Grün für ihre neue „Bernauer Schleife“ zu kommen. Dann ist durchaus daran gedacht, den Rennsport in der Hussitenstadt wieder zu bele-

ben, diesmal eben im maßstabsgerechten Kleinformat. Denn Fans der schnellen Flitzer gibt es weltweit und damit strenge Renn-Reglements. Mit **Benjamin Schumann** kann der Verein sogar schon auf einen deutschen Meistertitel verweisen. „Bei der EM schafften wir es sogar mal bis auf Platz 6“, nennt Frank Budie Erfolge, an die man anknüpfen könnte.

Infos:

www.rcspeedracer.de
Tel. 01 51/25 22 20 00



■ Am hintersten Ende vom Gewerbegebiet an der Albertshofer Chaussee könnte schon bald wieder die Rennsport-Tradition aufgenommen werden, die durch die Bernauer Schleife in den 1950-er Jahren begründet worden war.

Immer die richtige Energie

Elektroautos gelten als besonders umweltfreundlich. Die Bernauer Stadtwerke wollen mit der neuen Stromladesäule an der Blumberger Chaussee einen Anreiz für diese Zukunftstechnologie schaffen.

Bereits vorher hatte der stadteigene Betrieb mit einer Erdgastankstelle eine andere Alternative



■ Die Bernauer Stadtwerke sichern eine zuverlässige Elektromobilität. Das firmeneigene neue Monteurfahrzeug fährt mit 100 Prozent elektrischem Antrieb.

native für umweltgerechte Mobilität aufgezeigt. Die Stadtwerke setzen konsequent auf Strom aus erneuerbarer Energie. Sie versorgen die Bernauer Haushalte außerdem zuverlässig mit Gas und Fernwärme.

Bei Wasser, Abwasser und Regenwasser ist die städtische Gesellschaft Geschäftsbesorgerin des WAV. Der 24-Stunden-Störsdienst ist bei Problemen schnell zur Stelle.

Das KundenCentrum in der Breitscheidstraße ist für alle Fragen rund um Energie und Wasser die richtige Anlaufstelle.

Aktuelle Informationen und Preise lassen sich außerdem immer aktuell im Internet abrufen.

Stadtwerke Bernau KundenCentrum
Breitscheidstraße 45 • 16321 Bernau
Privatkunden: Tel. 0 33 38/6 13 23 bis 6 13 26
Geschäftskunden: Tel. 0 33 38/6 13 21 u. 6 13 22
Anschluss-Service: Tel. 0 33 38/6 13 27
www.stadtwerke-bernau.de
Mo., Mi., Do. 7.45-16 Uhr • Di. 7.45-18 Uhr
Fr. 7.45-14.15 Uhr

Guter Schlaf in Haus und Hotel



Wer gut schläft, wacht bestens erholt auf. Die „Traumbettenwelt“ von Claudia Schienke im benachbarten Ahrensfelde bietet dafür einen breiten Service zu stets attraktiven Preisen.

Wasserbetten nach Wunsch gehören ebenso dazu wie körpergerechte Matratzen, Lattenroste, Bettwäsche, Kopfkissen oder Accessoires. Eine Anmess-Station ermittelt die perfekte Schlafunterlage. Zum Service gehören Aufmaß und Montage vor Ort sowie eventuelle Reparaturen. Das Ahrensfelder Bettenstudio hat zum fünften Geburtstag seinen Service um Objektausstattungen für Hotels erweitert.

Übrigens bringen die Montage-Mitarbeiter ihre Erfahrung gerne ein, um Umzüge schnell und nervenschonend durchzuführen.

Traumbettenwelt Claudia Schienke
Dorfstraße 33 • 16356 Ahrensfelde
Tel. 0 30/81 70 53 91
www.Traumbettenwelt.de
Mo.-Fr. 10-19 Uhr • Sa. 10-16 Uhr

Mobiler Autoglasservice

Ein Steinschlag ist eine ärgerliche Sache, zudem man das Auto laufend benötigt. Hier ist der gelernte Karrosseriebauer Hartmut



Schade mit seinem mobilen Glasservice der richtige Ansprechpartner. Er kann bereits auf eine 44-jährige Berufserfahrung zurück blicken. Er kommt vor Ort, um die Scheibe zu reparieren oder auszutauschen. Dabei entstehen in der Regel keine Kosten, da dafür die Teilkasko aufkommt. Bereits nach zwei Stunden kann man das Auto wieder ganz normal fahren.

Zudem führt Hartmut Schade perfekt kleinere Unfallreparaturen aus und entfernt fachgerecht Beulen und Kratzer. Dazu arbeitet er mit einem zuverlässigen Lackierer zusammen.

Autoglas & Service Hartmut Schade
Chausseedreieck 7
16356 Ahrensfelde OT Blumberg
Tel. 01 60/96 80 54 79

Gute Beratung am neuen Ort

In Schönow ist es schön, das sagt schon der Name, doch manchem Bernauer ist es lieber, Erledigungen unkompliziert in Zentrumsnähe besorgen zu können.

Deshalb ist **Sabine Wittmütz** nun ganz neu in Bernau unweit der historischen Stadtmauer zu finden. Dort ist ihr Büro optimal erreichbar, denn ihre Beratung ist für viele wichtig: „Die Lebensumstände ändern sich heute schneller als früher. Die Absicherung muss da mithalten können.“ Deshalb steht



■ Sabine Wittmütz lädt zur Beratung ins neue Büro in der Karl Marx Straße in Bernau ein.

bei der IHK-geprüften Versicherungsexpertin die persönliche Beratung im Mittelpunkt. Das Ergebnis ist, dass kontinuierlich mehr Bernauer auf Sabine Wittmütz setzen, denn bei ihr kann man sicher sein, im Schadensfall tatkräftige Unterstützung an der Seite zu haben. „Entscheidend ist eine solide Grundabsicherung, die die wichtigsten Risiken abdeckt, sich flexibel neuen Lebensumständen anpasst und entsprechend dem persönlichen Bedarf erweitert werden kann.“

Sabine Wittmütz ist außerdem Ansprechpartnerin für Existenzgründer. Für Firmen und Angehörige des öffentlichen Dienstes bietet sie spezielle Lösungen.

Sabine Wittmütz

Hauptvertretung der AXA-Versicherungs AG

Karl Marx Straße 97 • 16321 Bernau

Tel. 033 38/3 84 44 • Tel. 01 77/2 1900 36

Fax 033 38/3 84 45

E-Mail: sabine.wittmuetz@axa.de

Mo., Di. 9-12 Uhr • Di., Do. 15-18 Uhr

Büro: Pappelallee 10, Schönow, nach Vereinb.



Fachanwältin für Arbeitsrecht

Rechtsanwältin **Sabine Hein** ist nun in neuen größeren Räumen in der Breitscheidstraße zu finden. Sie bietet zusammen mit Rechtsanwalt **Ingo Haase** Unterstützung in vielen Problemfällen.

Sabine Hein ist Fachanwältin für Arbeitsrecht. „Bei Kündigungen ist es sehr wichtig, schnell zu reagieren, damit keine Fristen versäumt werden“, gibt sie als wichtigen Tipp.

Ingo Haase hat seine Schwerpunkte im Familienrecht sowie im Verwaltungs- und Verkehrsrecht.

Rechtsanwaltskanzlei Hein

Breitscheidstraße 51 • 16321 Bernau

Tel. 033 38/7 06 88 51 • Fax 033 38/7 06 88 52

www.rechtsanwaeltin-hein.de

Mo.-Fr. 9-12 & 14-18 Uhr

Steuerexperten vor Ort

Das Steuerrecht ist für den Einzelnen kaum zu überschauen. Ist schon das Grundwissen in mehrere dicke Bücher verpackt, so lassen einen die vielen aktuellen Änderungen und Ausnahmeregelungen fast verzweifeln.



Das Team um **Cornelia Selle** und **Dr. Stefanie Sewekow** betreut Firmen und Privatpersonen. Zum vielseitigen Service gehören steuerliche und betriebswirtschaftliche Betreuung ebenso wie Unterstützung bei Finanzierungsverhandlungen mit Banken oder die steuerliche Gestaltung von Unternehmensnachfolgen und Vermögensübergaben. Natürlich ist man hier ebenso mit der persönlichen Steuererklärung in besten Händen.

RUB Datenverarbeitung GmbH

Steuerberatungsgesellschaft

NL Bernau: Karl Marx Straße 13 • 16321 Bernau

Tel. 033 38/3 95 80 • www.etl.de

Wo Nutzfahrzeuge fit bleiben

Ober LKW, Transporter oder Kran – Nutzfahrzeuge und Arbeitsgeräte müssen zuverlässig und sicher funktionieren. Dafür bietet die **DOCO Fahrzeugtechnik GmbH** einen typenoffenen Service.

Die Panketaler Firma kümmert sich um Instandsetzung, Reparaturen und Wartungen von Nutzfahrzeugen, Baumaschinen und Kommunaltechnik aller Marken. HU, AU, Fahrtschreiberprüfung sowie alle ande-



Das Team der **DOCO Fahrzeugtechnik GmbH** erneuert professionell Nutzfahrzeuge aller Art.

ren gesetzlich vorgeschriebenen Untersuchungen können hier durchgeführt werden. Das Unternehmen ist außerdem auf Hydrauliksysteme spezialisiert. Desweiteren werden Um- und Anbauten an Fahrzeugen durchgeführt. Die Firma ist Vertragshändlerin für Fassi und HMF. Sie bietet Greiftechnik und Ersatzteile. Die Geschäftsführer **Andreas Doktorowski** und **Wolfgang Schlee** haben sich durch die Zertifizierung den hohen Qualitätsstandard des Unternehmens bestätigen lassen. Sie betreuen die Fahrzeuge der Berliner Wasserbetriebe ebenso wie der Feuerwehren von Schwanebeck und Zepernick. Jugendliche finden hier qualifizierte Ausbildungsplätze in einem interessanten Beruf.

DOCO Fahrzeugtechnik GmbH

Zepernicker Straße 1c

16341 Panketal OT Schwanebeck

Tel. 030/94 79 85 51 • Tel. 01 73/6 92 68 70

Fax 030/94 44 53 60

www.doco-fahrzeugtechnik.de

Mo.-Fr. 7-18 Uhr

Scharf auf der Piste



Scharf auf der Piste, das geht nur mit perfekt gewachsenen Ski oder Snowboard. Erste Adresse dafür ist

Down Town Sports. Dort setzt man ganz bewusst auf breiten Service für Sportgeräte aller Art. Auf über 450 Quadratmeter gibt es eine Riesen-Auswahl an allem, was gerade für Sport und Freizeit gefragt ist. Dazu gehören die neuesten Trends und alle angesagten Marken bei Sportbekleidung und -mode. Der Beflockungsservice sorgt fürs individuelle Erscheinungsbild.

Attraktive Rabattaktionen und Sonderkonditionen für Vereine machen Down Town Sports zum Anziehungspunkt für jeden.



Down Town Sports

Börnicker Chaussee 1-2

16321 Bernau

Tel. 033 38/76 89 86

www.down-town-sports.de



Konflikte zusammen lösen

Kerstin Mutz ist eine Rechtsanwältin, der es wichtig ist, Menschen zusammen zu führen, Konflikte zu vermeiden und anstehende Probleme außergerichtlich zu lösen. Ihre Schwerpunkte sind Familien-, Erb-, Miet- und Baurecht. Sie steht auch Firmen im Wirtschaftsrecht zur Seite und ist mit stark zunehmender Tendenz im Betreuungsrecht tätig. Als umsichtige Rechtsanwältin sind ihre mediativen Fähigkeiten besonders ausgeprägt.



Jeder, ob mit oder ohne Trauschein, ist bei Rechtsanwältin Kerstin Mutz bestens aufgehoben. Bei ihr werden alle wichtigen Gestaltungsvarianten eines Vertrages und der notwendigen Vollmachten erörtert und schriftlich festgehalten.

Rechtsanwältin Kerstin Mutz

Goethestraße 60 • 16321 Bernau OT Schönow

Tel. 033 38/70 54 70 • Fax 033 38/70 55 13

www.mutz-rechtsanwaeltin.de

Bärenstarke Ausbildung in der Werbung

Kaum eine Branche bietet so vielfältige und zukunftsorientierte Möglichkeiten wie die Werbung. In Bernau können Lehrlinge in einem traditionsreichen Betrieb alle Seiten kennenlernen.

Multi Display um **Charlotte Wagner** und **Günther Wagner** gibt es bereits seit 20 Jahren. Momentan werden insbesondere „Kaufleute für Marketing und Kommunikation“ ausgebildet. Praktikanten sind immer willkommen.

Das Unternehmen bietet einen umfassenden Firmenservice mit Visitenkarten, Briefbögen, Signet und Flyer bis zu kompletten Werbe-



■ Bei Günther Wagner wird Ausbilder groß geschrieben.

auftritten inklusive Medienkampagne. Besonderheit sind Autobeschriftungen und Schilder aller Art. „Für Existenzgründer haben wir spezifische preisgünstige

Möglichkeiten auf unserer Homepage zusammengestellt“, so Günther Wagner. Aus dem Familienbetrieb sind mittlerweile zwei weitere Firmen hervorgegangen: Die „PR und Marketingagentur Bärenstarke Werbung“ kümmert sich insbesondere um kreative Werbekonzepte. Bei „Multi PaGeV“ gibt es einen runden Service für die Entwicklung neuer Produkte sowie deren Vermarktung inklusive Patentschutz.

MULTI display
Marie Curie Straße 2
16321 Bernau
Tel. 033 38/87 48
Tel. 033 38/43 99
Fax 033 38/87 49
www.multidisplay.de

Steuern im Griff

Die richtigen steuerlichen Weichenstellungen können für Unternehmen und Privatpersonen von existenzieller Bedeutung sein.

Ebenso wichtig ist, dass alle Steuerdinge absolut korrekt behandelt werden, was bei den sich ständig ändernden Gesetzen schwierig ist.

Kerstin Gaden und ihr Expertenteam haben die nötige Erfahrung und dank regelmäßiger Schulungen den aktuellen Wissenstand. Bei ihnen liegt die private Einkommenssteuererklärung ebenso in besten Händen wie die laufende Buchführung für Betriebe aller Art inklusive sämtlicher Aus-



■ Im persönlichen Gespräch werden Anliegen geklärt und die optimalen Lösungswege gefunden.

wertungen und Steuerklärungen. Kerstin Gaden steht bei Existenzgründungen zur Seite und unterstützt bei der Suche nach der steuerlich optimalen Nachfolgeregelung für betriebliches und privates Vermögen. Vorausschauende Beratung hilft finanzielle Engpässe zu

vermeiden. Zunehmend müssen viele Rentner Steuern zahlen und erhalten bei Gaden und Kollegen ebenfalls Rat und Unterstützung.

Gaden & Kollegen
Steuerberatungsgesellschaft mbH
Jahnstraße 50 • 16321 Bernau
Tel. 033 38/87 56
Fax 033 38/3 88 68
www.gaden-kollegen.de



Fußball-Training mit Union-Star!

Er war der langjährige Publikums-Liebling der Fans vom FC Union, fuhr in Venezuela Erfolge als Landesmeister ein – und hat sich nun vorgenommen, Kindern und Jugendlichen im Raum Bernau den professionellen Umgang mit dem runden Leder, das für viele die Welt bedeutet, zu vermitteln.

Fußball-Legende **Olaf Seier**, von Fans wegen seiner Frisur „Leo“ gerufen, ist Cheftrainer beim neuen Verein „SV Kickers Barnim e.V.“ Damit gibt es nun in der Region einen Ausnahme-Verein, der eng mit dem Profi-Fußball verbunden ist und konsequent auf anspruchsvolle Ausbildung am runden Leder setzt.

Ausnahme-Verein

Olaf Seier fungiert beim „SV Kickers Barnim“ neben **Heiko Weilandt** als Vorsitzender. Weilandt bringt seine lange Erfahrung als Trainer ein. Der vielseitige Handwerker hatte es geschafft, den Köpenicker

Kult-Klub FC Union Berlin dazu zu bringen, ihn professionell als Trainer auszubilden. Die Union-Manager waren von dem „bekenennenden Fan“ so begeistert, dass sie ihm eine wichtige Aufgabe im Verein anvertrauten.

Betreuung für Star-Fußballer

Weilandt ist bei Union dafür zuständig, die Stars, die neu in den Verein kommen, rundum zu betreuen. „Wir kümmern uns um den Umzug, sind für alle handwerklichen Arbeiten bis zum Auswechseln der Glühbirne da, besorgen notfalls das Babysitten und stehen mit Tipps, wo man am besten was einkaufen kann, zur Seite“, gibt Heiko Weilandt einen Einblick in die ungewöhnlich breite Spanne des Engagements. Gerade hat er **Daniel Haas** geholfen, sich mit seiner Familie in Berlin einzugewöhnen. Der 29-jährige ehemalige Torhüter des Bundesliga-Vereins TSG Hoffenheim ist der jüngste prominente

Neuzugang bei „Eisern Union“. Vorher schon hatte Weilandt die Stürmer-Stars **Simon Terodde** und **Silvio Carlos de Oliveira** aus Brasilien betreut.

Lieber ins Grüne

„Auf dem Rasen sind sie Stars, zu Hause ganz normale bescheidene Familienväter“, beschreibt Weilandt seine Schützlinge. Wie andere ziehen sie oft vor, im Grünen, außerhalb der Großstadt zu wohnen. So hat sich Daniel Haas für Großbeeren am Südrand von Berlin entschieden.

Schneller Erfolg

Im neuen Verein SV Kickers Barnim ist die Fußballschule aufgegangen, die bereits seit sieben Jahren erfolgreich tätig war. Den Ballbegeisterten aus dem Barnim geht es darum, Kinder ab drei Jahre systematisch an die Feinheiten des Sports heranzuführen. „Wir setzen auf eine hoch-professionelle Ausbildung, bei der jeder von Anfang an Erfolgserlebnisse und Spaß haben

kann“, schildern Weilandt und Seier das Grundkonzept. Die einheitliche Spieler- und Trainingskleidung sorgt für viel Zusammengehörigkeits-Gefühl. Die Eltern und Fans werden angehalten, die Mannschaft und nicht Einzelne anzufeuern. „Fußball ist ein Sport, wo es aufs Zusammenwirken des ganzen Teams ankommt“, so die Devise. Selbst wer „nur“ zum kostenlosen Probetraining kommt, erhält eine Vereinskleidung: „Damit sind die Neuen bei uns optisch sofort integriert.“

Viele Vorteile

Obwohl es den neuen Verein erst seit Anfang des Jahres 2012 gibt, zählt er schon 75 Mitglieder. Dabei können die kleinen Aktiven neben der professionellen und gleichzeitig kindgerechten Ausbildung von vielen weiteren Vorteilen profitieren.

Das Training findet zweimal wöchentlich im benachbarten Ahrensfelde auf dem Gelände der Bundespolizei mit seinen hochmodernen sehr gepflegten Sportanlagen statt. „Bei schlechtem Wetter können wir nahtlos in die Halle wechseln, so dass die Kinder nicht im Regen spielen müssen“, berichtet Olaf Seier. Diesen Vorteil kann sonst kaum ein Verein bieten!

Der Hol- und Bringeservice sorgt dafür, dass die Eltern in Bernau sicher sein können, dass den Kindern unterwegs zum Sport nichts passiert.

Nah bei den Fußball-Stars

„Jedes Kind erhält bei uns eine Grundausrüstung mit Ball, Vereinskleidung und



Trainingsanzug“, nennt Olaf Seier weitere Vorteile.

Der Verein arbeitet eng mit dem FC Union zusammen. Das wiederum hat zur Folge, dass die Kids aus Bernau und Umgebung gerne bei den Profis gesehen werden. So dürfen sie als „Auflauf-Kids“ die Spiele des Ostberliner Kultvereins einleiten, können Freundschaftsspiele mit ihren Stars machen und Autogramme bekommen. Im Hintergrund schwebt natürlich die Idee, dass Union aus dem neuen Verein mal den einen oder anderen Nachwuchsspieler rekrutieren könnte.

Spaß im Ferienlager

Die Eltern können sich sicher sein, dass ihre Sprösslinge in guten Händen sind. Sie können gerne selbst dem Training beiwohnen, denn der SV Kickers Barnim versteht sich als Familiensportverein.

Immer sehr beliebt sind die Ferienlager: Dann kann man für eine Woche Gemeinsamkeit erleben, nach Herzenslust spielen, toben, fachsimpeln und eine ganze Menge zusätzlicher Fußball-Tricks lernen.

Infos: www.svkickers09.de
Tel. 01 72/3 81 50 13



■ Den kleinen Kickern ist der Spaß anzumerken, egal ob beim Training oder im Ferienlager.



■ Heiko Weilandt (r.) und Olaf Seier sind Trainer und Vorsitzende vom neuen Fußballverein SV Kickers Barnim.

A

Alte Meister Stiftung Bernau e.V.
Edgar Behnke, Eberswalder Straße 20
16321 Bernau, Tel. 03338/79 03

Amateur Radio Club Bernau e.V.
Joachim Ronnger, Elbestraße 96
16321 Bernau, Tel. 03338/41 47

Angelsportverein Liepnitzsee e.V.
Eckhard Becker, Zepernicker Ch. 76
16321 Bernau, Tel. 03338/44 31

Anglerverein Armiang e.V.
Heiko Lublow, Schwanebecker Ch. 74
16321 Bernau, Tel. 01 52/25 48 38 41

Anglerverein Bernau 1891 e.V.
Andreas Schwarzer, Ebersprung 5
16321 Bernau, Tel. 03338/75 29 39

Anglerverein Petrijagd e.V.
Jörg Schulze, Schönower Ch. 153
16321 Bernau, Tel. 03338/45 94 59

Anglerverein Schönau e.V.
Falk-Karsten Arndt, Dorfstraße 20 A
16321 Bernau, Tel. 01 73/6 11 97 74

Arbeiterwohlfahrt Bernau e.V.
Frank Peters, Weinbergstraße 10
16321 Bernau, Tel. 03338/3 91 90
www.awo-kv-bernaue.de, **Infos S. 13**

Astronomisches Zent. Bernau e.V.
Jan Wendler, Schönower Ch. 21
16321 Bernau, Tel. 01 70/4 43 38 28
www.sternwarte-bernaue.de

B

Bach-Ki-Do e.V.
Ralf Bartzsch, Berliner Straße 48
16321 Bernau, Tel. 01 73/6 32 02 10

Barnimer Mittelstandshaus e.V.
Dr. Manfred Hübler, Hohe Steinstr. 30
16321 Bernau, Tel. 03338/60 88 30
www.bmhbernaue.de

Barnimer Reitverein Helenau e.V.
Gabi Karolak, Helenauer Weg 3
16321 Bernau, Tel. 01 73/7 89 05 08
<http://verein.helenau.de>

Baudenkmal Bundesschule e.V.
Friedemann Seeger
Hannes Meyer Campus 9
16321 Bernau, Tel. 03338/76 78 75
www.baudenkmal-bundesschule-bernaue.de

Behindertensportverein e.V.
Ursula Fröhlich, Am Mahlbussen 23
16321 Bernau, Tel. 03338/70 29 95
www.bsv-boernicke.de

Behindertensportv. Börnicke e.V.
Sepp Albrecht, Pestalozzistr. 55
16321 Bernau, Tel. 03338/5 47 00
www.bsv-boernicke.de

Bernauer Briganten e.V.
Bernd Eccarius, Otto
Breitscheidstraße 43 16321 Bernau
Tel. 03338/70 04 96

Bernauer Laufreunde e.V.
Frank Göritz, Küsterfleck 10
16348 Wandlitz, Tel. 03337/42 57 30
www.bernaue-laufreunde.de

Bernauer Musikanten der Feuerwehr e.V.
Wilfried Weege
Rollenhagenstraße 1
16321 Bernau, Tel. 03338/76 75 49

Bernauer Reittv. Lindow 06 e.V.
Alexander Kuhls, Löhmer Dorfstr. 15
16356 Werneuchen
Tel. 01 79/1 88 23 18

Bernauer Sänger e.V.
Angela Börner, Franz Mehring Str. 12
16321 Bernau, Tel. 03338/76 91 28
www.bernaue-saenger.de

Bernauer Stadtmitte e.V.
Dieter Krause, Grünstraße 6
16321 Bernau, Tel. 03338/70 28 60
www.bernaue-stadtmitte.de

Bernauer Tafel e.V.

Norbert Weich, Rüditzner Ch. 48-50
16321 Bernau, Tel. 03338/3 96 38
www.freidenker-barnim.de/bernauertafel

Bernauer TTC e.V.
Jürgen Langenhahn, Weinbergstr. 47a
16321 Bernau, Tel. 03338/85 64
www.bernauerttc.de

Bernauer Volleyballverein „Graue Panther“ e.V.
Klaus Bode, Karl Kirchgasse 4
16321 Bernau, Tel. 03338/76 13 76

Betreuungsverein Bernau e.V.
Dr. Anette Behm, Breitscheidstr. 48
16321 Bernau, Tel. 03338/3 62 80

Bezirksverband Gartenfreunde e.V.
Thomas Müller, Wallstraße 5
16321 Bernau, Tel. 03338/28 75
www.gartenfreunde-bv-bernaue.de

Bildung-Begegnung-Zeitgesch. e.V.
Dr. Bernd Witte, Breitscheidstraße 41
16321 Bernau, Tel. 03338/76 32 70
www.bbzb-bernaue.de

Blinden- u. Sehbehinderten e.V.
Birgit Wegemund, Elbestraße 87
16321 Bernau, Tel. 03338/76 60 66

Briefmarkenfreunde Bernau e.V.
Peter Riebe, Brüderstraße 7
16321 Bernau, Tel. 03338/76 52 77

Briefautobevier Blitz e.V.
Ralf Fröhlich, Börnicker Chaussee 136
16321 Bernau, Tel. 03338/76 50 66

BSV Brandenburg Seniorenbv. e.V.
Joachim Klein, Schlehenstraße 5
16321 Bernau, Tel. 03338/50 37
www.seniorenverband-bernaue.de

BSV Rot-Weiß Schönau e.V.
Rolf Brunsen, Hans Sachs Str. 102
16321 Bernau, Tel. 01 60/90 65 80 59
www.rw-schoenow.de

C

Cura Hominum, Ukrainehilfe e.V.
Elisabeth Kunze
Bodelschwinghstr. 18a, 16321 Bernau,
Tel. 03338/6 64 61

D

Dampfmaschinen und Bulldog Technikmuseum e.V.
Heinz Glatkowski, Eichenweg 3
16321 Bernau, Tel. 01 71/4 59 49 66
www.dampfmaschinenmuseum.de

Deutsche Rheumaliga Bbg. e.V.
Marianne Kerkow, Tuchmacherstr. 10
16321 Bernau, Tel. 03338/76 73 78

DRK, KV Niederbarnim e.V.

Sven Jonas, Börnicker Chaussee 1
16321 Bernau, Tel. 03338/7 53 86

Infos S. 42

E

Eltern-Erzieher-Initiat. Murrel e.V.
Gerlind Graßmann, Pappelallee 5a
16321 Bernau, Tel. 03338/39 85 73
www.kita-murreltiere.de

Eltern helfen Eltern e.V.
Steff Kalinka, Bernauer Str. 1
16321 Bernau, Tel. 03338/76 40 65
www.eltern-helfen-eltern-bernaue.de

1. Ju-Jutsu-Verein Bernau e.V.
Andreas Lietz, Neißestraße 14
16321 Bernau, Tel. 01 72/4 26 79 14
www.1-ju-jutsu-verein-bernaue.de

F

Festspiele Bernau e.V.
Eva Maria Rebs, Kirchplatz 2
16321 Bernau, Tel. 03338/76 44 35

Förderkreis Bildende Kunst e.V.
Hans-Joachim Hölzel
Brunnenstr. 24, 16356 Werneuchen
Tel. 03338/80 68

Förderkreis Herz Jesu Kirche e.V.

Péter Vida, Breite Straße 11
16321 Bernau, Tel. 01 70/4 89 00 34

Förderverein der FFW Schönau e.V.
Bernd Falkenthal, Feldstraße 10
16321 Schönau, Tel. 03338/76 49 47

Förderverein Dorfkirche Birkholz e.V.
Hubert Heinrich, Birkholzer Dorfstr. 8
16321 Bernau, Tel. 03338/76 00 60
www.förderverein-dorfkirche-birkholz.de

Förderverein Dorfkirche Ladeburg e.V.
Friedrich Marcing, Tulpenstieg 1
16321 Bernau, Tel. 03338/75 50 96

Förderverein für im Lernen beeinträchtigte Kinder e.V.
Roland Hiepel, Mühlenstraße 19
16321 Bernau, Tel. 03338/22 01

Förderverein Panke-Park e.V.
Michael Junghans, Zepernicker Ch. 45
16321 Bernau, Tel. 03338/76 13 01
www.panke-park.de

Förderverein St. Marien e.V.
Annette Grahl-Römer, Henzestraße 3
16321 Bernau, Tel. 03338/76 68 08
www.altemusik-bernaue.de

Frauenchor Ladeburg
Ingo Rogozia, Ahornweg 30
16321 Bernau, Tel. 03338/3 81 70

Freidenker Barnim e.V.
Norbert Weich, Rüditzner Ch. 48
16321 Bernau, Tel. 03338/3 96 38
www.freidenker-barnim.de

Fremdenverkehrsverein Bernau e.V.
Monika Ulbricht, Bürgermeisterstr. 4
16321 Bernau, Tel. 03338/76 19 19

Freunde der Künste Bernau e.V.
Wolf Kahlen, Ehrenbergstraße 11
14195 Berlin, Tel. 030/8 31 37 08
www.wolf-kahlen.net

Frühschlaf Brandenburg e.V.
Alexander Richter, Sachtelebenstr. 7
16321 Bernau, Tel. 03338/76 64 22
www.frühschlaf-bb.de

FSV Bernau e.V.
Uwe Bartsch, Schillerstraße 75
16341 Panketal, Tel. 030/9 44 47 60
www.fsvbernaue.de

G

Gemeinn. Heimatverein Ladeburg
Reinhard Bürger, OT Ladeburg
Drosselgasse 5, 16321 Bernau
Tel. 03338/3 81 61

H

Heimatv. Hussitenst. Bernau e.V.
Horst Werner, Brauerstraße 11
16321 Bernau, Tel. 03338/75 76 30
www.heimatvereinbernaue.de

Helene Sportschützen e.V.
Jan Jacob, Tschudistraße 23
12621 Berlin, Tel. 030/5 61 50 98

HSV Bernau Bernauer Bären e.V.
Sören Tünge, Straße der Jugend 18
16341 Panketal, Tel. 030/9 44 49 98
www.hsv-bb.de

I

Imkerverein Bernau u. Umg. e.V.
Jürgen Drews, Waldstraße 26
16321 Bernau, Tel. 03338/31 70

J

Jüdische Gemeinde Barnim e.V.
Diana Sandler, Oranienburger Str. 10 a
16321 Bernau, Tel. 03338/7 08 59 31

K

Kleeblatt e.V.
Adelheid Reimann
Zepernicker Str. 63, 16321 Bernau
Tel. 03338/39 87 96 ►

Frische traditionelle Landhausküche

In der „Alten Schmiede“ gehört der Sonntagsbraten mit Suppe zur guten Tradition, ganz so wie früher bei Oma.

Das Zepernick Restaurant von **Frank Opitz** setzt bewusst auf traditionelle und frische Landhausküche. Die Renner sind gebratenes Zanderfilet, ein in Strudelteig gebackener Ziegenkäse oder die Fischsuppe nach Art des Hauses. Entsprechend der Saison kommen Gänsebraten, Pilze oder Spargel auf den Teller.

Björn Herkendell bringt als Küchenchef langjährige und internationale Erfahrungen mit. Die umfangreiche Weinkarte ist auf die



■ Die Alte Schmiede bietet gemütliche Landhausküche und abwechslungsreiche Veranstaltungen in historischen Räumen im Schatten der St. Annen Kirche.

frischen Produkte der Region abgestimmt. Im Sommer blickt man auf der großen Terrasse auf die St. Annen Kirche, im Winter genießt man das lauschige Kaminfeuer. Sehr beliebt sind die Veranstaltungen der „Alten Schmiede“ – ob Martinsgans-Essen, Wies'n- oder „Après-Winter“-Party. Die genauen Termine und die aktuelle Speisekarte stehen immer im Internet.

**Restauration Alte Schmiede
Alt Zepernick 21**

16341 Panketal OT Zepernick

Tel. 030/94 41 53 20

Fax 030/94 79 11 71

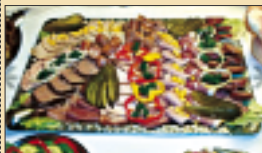
www.alteschmiede-zepernick.de

Mo.-Di. ab 16 Uhr

Do.-So. ab 12 Uhr

Mi. Ruhetag

Speisen im Landhaus



„Ladeburger Komposthaufen“, Reiterplatte oder Wildgerichte sind wichtige Gründe, einen Abstecher in den beschaulichen Bernauer Ortsteil Ladeburg zu machen. Inhaber **Dirk Loßnitzer** und Küchenchef **Thomas Ortmann**

bieten im Landhaus Ladeburg frisch zubereitete Gerichte. Man genießt auf der Sommerterrasse, im rustikalen Gastraum oder im romantischen Kaminzimmer. Für Feierlichkeiten bietet sich der große Saal mit 160 Plätzen und Bühnen auf zwei Ebenen an. „Renner ist das Schlachtfest“, weiß Inhaber **Dirk Loßnitzer**. Er ist seit 20 Jahren Wirt mit Leib und Seele. Im Landhaus Ladeburg kann man ihn zudem als „DJ Lossi“ erleben, wenn er zu tollen Partys einlädt. Wer zuhause feiern will, für den gibt es einen attraktiven Liefer-Service.

Landhaus Ladeburg

Rüdnitzer Straße 3 • 16321 Bernau OT Ladeburg

Tel. 033 38/75 77 75

www.landhaus-ladeburg.de

Mi.-Sa. 12-21 Uhr • So. 12-20 Uhr

Rhythmus kann man lernen

Wer Rhythmus liebt, kann ihn im Unterricht bei **Aimo Nyland** in seiner Vielfalt erlernen.

Das bekannte Schlaginstrument Cajon, das aus dem spanischen Flamenco stammt, bietet fantastische Klänge, tolle Kombinationsmöglichkeiten, ist transportabel und eine wunderbare Alternative zum herkömmlichen Schlagzeug. Neben weiteren Instrumenten



wie Djembe, Udu-Drum und Rahmentrommel bildet das Cajon im Unterricht von Aimo Nyland das Hauptaugenmerk. „Rhythmus ist uns bereits über unsere Sprache gegeben. Wir haben also die beste Grundvoraussetzung, um ein Rhythmusinstrument zu erlernen“, weiß der Percussion-Profi. Nyland hat knapp 20 Jahre Live-Musik-Erfahrung, die er gerne im Einzel- und Doppelunterricht weitergibt. Im Raum Bernau und Panketal kommt der sympathische Lehrer ganz bequem nach Hause und bietet auch Mietinstrumente an.

Aimo Nyland

Kantstraße 6 • 16321 Bernau OT Schönau

Tel. 033 38/75 03 20 • www.aimo-nyland.net

Kleingartenv. Kirchenland e.V.

Thorsten Seerich, Karl Marx Str. 55
16321 Bernau, Tel. 01 72/3 26 11 06
www.kirchenland-bernaue.com

Kleingartenverein „Paulsfeld“ e.V.
Sven Krause, Warnitzer Straße 31
13057 Berlin, Tel. 0 30/92 37 00 98

Kleingartenv. „Sonnenblume“ e.V.
Jochen Kneiseler, Jenissestraße 4
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/76 58 35

Kleintierzuchtverein D 60 Bernau e.V.
Volker Wolff, Breitscheidstraße 38
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/76 41 98

Kneippverein Niederbarnim e.V.
Joachim Rudolph Friedenst. Platz 20
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/75 56 56
www.kneipp-verein-niederbarnim.de

Kreatives Freizeitzentrum e.V.
Beate Schmidt, Sachtelbenstr. 24
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/70 50 91
www.kreatives-freizeit-zentrum.de

Kreisverkehrswacht Barnim e.V.
Walter Papritz, Marie Curie Straße 15
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/70 06 57
www.kreisverkehrswacht-barnim.de

KulturGut Börnicke e.V.
Gabriele Koch, Börnicke Dorfstr. 19
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/76 00 18
www.kulturgut-boernicke.de

Lohnsteuerhilfever. Quadriga e.V.
Beratungsstelle
Ladeburger Chaussee 73
(Rollbergeck), 16321 Bernau
Tel. 0 33 38/45 15, **Infos S. 12**

**Männergesangsverein
Teutonia Ladeburg 1925 e.V.**
Volkmann Wolf, Friedrichstraße 7
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/76 57 53

Mimose e.V.
Siegfried Thiel, Weichselstraße 36
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/70 43 54
Montessorischule Niederbarn. e.V.
Dr. Karen Eckhardt
Niederbarnimallee 75, 16321 Bernau
Tel. 0 33 38/2 87 62
www.montessori-niederbarnim.de

Nachbarschaftsv. Blumenhag e.V.
Andreas Langowski
An der Plantage 10, 16321 Bernau
Tel. 0 33 38/75 56 93

**Netzwerk Gesundheit und
Kommunikation e.V.**
Dr. Martina Einhorn Zepernick Ch. 7
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/75 52 90
www.gesukom.de

Niederbarnimer Kulturbund e.V.
Otto Schwabe, Breitscheidstraße 43 a
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/21 35
www.niederbarnimer-kulturbund-e.v.de

Niederbarnimer Wanderclub e.V.
Reiner Boden Tuchmacherstr. 22
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/45 95 94
www.niederbarnimer-wanderclub.de

OK Kids Brandenburg e.V.
Anja Binder, Offenbachstr. 171
16321 Bernau, Tel. 01 60/4 35 55 39
www.ok-kids-ev.de

Orje Tietzsch Box Camp e.V.
Hans Link, Friedrichstraße 1
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/75 87 58

Parkinsonvereinigung
Dr. Peter Friedrich, Klausthaler Str. 10
16341 Panketal, Tel. 0 30/9 44 43 33

Pokerclub Bernau

Florian Jentzsch, Saturnring 19
16321 Bernau, Tel. 01 72/4 58 61 75
www.pokerclub-bernaue.de

Polizeisportverein Bernau e.V.
Detlef Pascher, Engadinstraße 8
16341 Panketal
Tel. 0 30/94 41 88 39
www.psv-bernaue-judo.de

RC Speedracer e.V.
Frank Budie, Hasenwinkel 1
16356 Ahrensfelde,
Tel. 01 51/25 22 20 00
www.rcspeedracer.de, **Infos S. 20**

Red Dragon Sports Club
Dirk Ritt, Apostel Paulus Straße 2
10823 Berlin, Tel. 0160/6 67 35 18
www.red-dragon-sc.de

Reitverein Integration e.V.
Andrea Harwardt, H. Duncker Str. 2
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/45 91 87

**Schatzhüter Volkskunst- und
Kulturzentrum e.V.**
Charlotte Wagner, Marie Curie Str. 2
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/87 48
www.schatzthueter.de
Infos S. 2

Schönower-Heide-Verein e.V.
Michaela Czurgel, Kantstraße 1
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/70 44 39
www.schoenower-heide-verein.de

Schützengesellschaft Bernau e.V.
Conny Rademann, Tulpenstraße 35
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/76 08 37
www.schuetzengesellschaft-bernaue.de

Schützenges. Schmetzdorf e.V.
Heinz Glattowski, Eichenweg 3
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/30 63

Schützengilde 1418 zu Bernau e.V.
Tino Tschersich, Elbestraße 88
16341 Panketal, Tel. 01 79/6 63 78 29
www.schuetzengilde1418.de

Schützengilde Ladeburg 1994 e.V.
Bernhard Eick, Bernauer Straße 17
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/76 28 15

**Siedler- und Kleintierzüchterverein
D 294 Schönower e.V.**
Horst Langer, Berliner Allee 15
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/76 04 18

Sprungbrett e.V.
Sascha Gallitschke
Heinersdorfer Straße 8
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/76 94 55

SSV Lok Bernau e.V.
Jörg Düring, Hussitenstraße 1
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/70 99 75
www.ssv-lok-bernaue.de

SV Blau-Weiß Ladeburg
Udo Rube, Ulmenring 32
16321 Bernau, Tel. 01 72/3 94 18 25
www.blau-weiss-ladeburg.de

SV Grün-Weiß Bernau-Waldfrieden
Prof. Dr. Dietmar Müller
Fritz Heckert Straße 10, 16321 Bernau
Tel. 0 33 38/76 91 10

SV Rüditz/Lobet 97 e.V.
Ulrich Kiefer, An der eins. Kiefer 13
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/6 68 66
http://svruednitzlobet.de

SV Schwarz/Weiß Bernau e.V.
Gerhard Halbach, Hopfenweg 4
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/86 10

Tagesmütter für Barnim e.V.
Karin Wendt,
An den Schäferpfeilen 87
16321 Bernau,
Tel. 0 33 38/45 93 44
www.tagesmuetter-fuer-barnim.de

Tanzclub Bernau e.V.

Bobo Baumbach, Elbestraße 14
16321 Bernau, Tel. 01 75/8 35 32 87
Tel. 0 33 38/75 0 51 98
www.tanzclub-bernaue.de

Tierschutzverein Niederbarnim e.V.
Frank Henning, Biesenthaler Weg
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/3 86 42
www.tierheim-ladeburg.de

Trivium
Holger Herzog, Guntherstraße 7
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/76 21 28
www.trivium-bernaue.de

TSG Einheit Bernau
Bernd Reinfeld, Weinbergstraße 56
16321 Bernau, Tel. 01 74/5 84 70 12
www.einheit-bernaue.de

TTC Sportforum e.V.
Ingo Letsch, Beiersdorfer Weg 48
16356 Werneuchen
Tel. 01 77/8 64 14 11
www.ttc-sportforum.de

TTV Top Spin Bernau e.V.
Uwe Spielvogel, Pappelallee 9a
16321 Bernau, Tel. 01 70/2 01 80 12
www.topspin-bernaue.de

TTK Turniertanzkreis Barnim e.V.
Janette Dittrich, Dossenstr. 12
16321 Bernau, Tel. 01 74/5 36 69 93
www.ttk-barnim.de

Unites e.V.
Dr. Wolfgang Decker, Uranusring 11
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/76 78 40

Urania Barnim e.V.
Dr. Richard Hinderlich,
Berliner Str. 63, 16321 Bernau
Tel. 0 33 38/87 72
www.uranian-barnim.de

**Vbd. der privaten Haus- und Grund-
stückseigentümer Bernau e.V.**
Ulrich Höcke, Schönower Str. 45
16341 Zepernick
Tel. 0 30/94 41 43 92

**Verein zur Förderung des
Wiederaufbaus des Mühltortes in
Bernau bei Berlin e.V.**
Dr. Manfred Hübner, Hohe Steinstr. 30
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/60 88 30

**Verein zur Förderung von Existenz-
gründern und Selbständigen VfES**
Bernd Wenzel, Pappelallee 10
16321 Bernau, OT Schönower
Tel. 0 33 38/7 53 03 50, **Infos S. 46**

Volkssolidarität Barnim e.V.
Elke Huhn, Alte Brauerei 3
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/76 62 54

Wir für Schönower e.V.
Lothar Wernicke, Wandlitzstraße 7
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/70 26 81

Wirtschaftsverein Ladeburg e.V.
Wolfgang Bohn, Bernauer Straße 21
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/76 66 75

WSG Bernau-Süd e.V.
Dieter Rödiger, Börnicke Ch. 80 b
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/76 50 41

Ziergefl., Exoten und Kanarien e.V.
Michael Busdorf, Saturnring 16
16321 Bernau, Tel. 0 33 38/75 65 28
www.vogelverein-bernaue-ev.de

Änderungen und Neueintragen:
Mail: redaktion@augusta-presse.de
Tel. 0 30/69 20 21 05 oder
Fax 0 30/69 22 10 59 entgegen.

Sexy Mama, heiße Autos

Heiße Girls und coole Autos beflügeln Männerfantasien, aber nur diese? Eine Bernauerin findet, dass diese Faszination jeden fangen kann.

Diana Pierstorf kann selbst ein Lied davon singen, denn die große Liebe der gelernten Konditoreiverkäuferin gilt statt süßen Torten kaltem Blech. Die 24-jährige Mutter ist auf ihren knallgelben Opel Corsa fast ebenso stolz wie auf ihren 19 Monate alten Sohn John. Sie hat das Auto liebevoll „tunen“ lassen. Von außen sieht der

Wagen super-schnell aus, nur die „inneren Werte“ erfüllen nicht so ganz die Vorstellung der „Motor-Braut“. Während Mädchen oft von Ehemann und Familie träumen, hat die Bernauerin andere Wünsche: „Sobald ich das Geld zusammen haben, lasse ich den 75 PS Motor gegen einen 125 PS Maschine austauschen!“ Auf diese hübsche „Mutti“ könnten die leidgeprüften „Opelaner“ jedenfalls sehr stolz sein: „Ich finde die Marke super-cool. Die Leute, die diese Autos fahren, sind besonders faszinierend“, tritt sie dem schlechten Image der Traditionsmarke mit dauerhafter wirtschaftlicher Schiefelage entgegen.

Diana Pierstorf muss es wissen: „Ich fahre regelmäßig auf Opel-Treffen, weil da so eine tolle Stimmung ist!“ Dazu trägt sie selbst gerne mit heißen Auftritten bei, denn die Bernauerin hat sich einen ungewöhnlichen Berufswunsch erfüllt. Sie tritt als erotische Tänzerin auf



■ Diana Pierstorf liebt ihren Opel und zeigt gerne, wie sexy so ein Auto wirkt.



■ Söhnchen John hat in der sexy Tänzerin eine ganz neue Ader erweckt.

und hat dafür sogar eine einjährige Ausbildung gemacht! So kommt es, dass Diana Pierstorf überregional mit ihren Reizen auf die Hussitenstadt Bernau aufmerksam macht. Anlass für diese ungewöhnliche Karriere war eine gewonnene Miss-Wahl in einer Disko. „Ich fand es toll, dass alle mich so sexy sehen wollten“, erinnert sie sich zurück.

Als professionelle Tänzerin kommt sie viel herum, doch ganz besonders stolz ist sie auf Erfolge mit ihrem knallgelben Opel. So freut sie sich immer noch, dass sie auf einem internationalen Opel-Treffen bei der Wahl zur „Miss Opel“ das Sieger-Podest erreichte, als Dritte. Nun plant sie, in Bernau mit einer sexy Carwash-Show Autowaschen mal anders zu zeigen.

Bei soviel Reizen ist es mehr als erstaunlich, dass Diana Pierstorf ihre Mutterfreuden nur mit den Eltern, bei denen sie noch wohnt und die über ihre sexy Shows weniger erfreut sind, teilen kann.

Infos: Tel. 01 74/90631 23



X-Diaries mit Sängerin aus Bernau

Ferien auf Mallorca, davon träumen viele. Was alles passieren kann, wenn Jugendliche heiße Feste auf der Sonneninsel feiern, zeigt die neue Staffel der RTL II Dokusoap „X-Diaries“, die seit September 2012 zu sehen ist. Eine junge Bernauerin spielt dabei in einer Hauptrolle!

„Wir haben jeden Tag zwölf Stunden gedreht. Es war anstrengend, aber eine tolle Zeit“, blickt **Mabel Winkler** zurück. Sie ist seit der Kindheit und ersten Schritten beim

Hussitenfest und in der Frakima fest davon überzeugt, den Sprung auf die Bretter, die für viele die Welt bedeuten, zu schaffen. Zu ihren Entdeckern gehören die Musical begeisterte Mutter **Heidi Winkler** und die Kultgruppe „Die Prinzen“.

Hoffen auf die Quote

Ins Fernsehen nun kam die Bernauerin auf Umwegen: „Ich hatte mich bei einem Casting als Sängerin vorgestellt. Als RTL II die neue Staffel von X-Diaries vorbereiteten, waren sie offenbar auf das Band von mir gestoßen und boten mir an, als Darstellerin in die Serie einzusteigen.“

Natürlich war die Bernauerin sofort begeistert. „Ich hoffe, dass die Quoten stimmen und es eine weitere Staffel gibt“, freut sie sich schon auf Fortsetzungen. Die Zeichen dafür stehen offenbar sogar gut. Der Sender wirbt mit über einer halben Million „Facebook-Freunden“ für die Serie.

OpenAir mit Stamping Feet

Zurück in Bernau ist es Mabel Winkler anzusehen, dass sie ein wenig Eingewöhnungsprobleme hat. Trotz für Berlin durchaus sommerlicher Temperaturen tritt sie einpackt mit Schal und dickem Pullover auf: „Irgendwie ist es hier erheblich kälter“, entschuldigt sie sich.

Die Bernauerin hat mit dem Engagement im Fernsehen einen weiteren wichtigen Schritt in der angestrebten Karriere vollzogen. Dabei sind ihr nach wie vor Gesangsauftritte sehr wichtig, denn sie ist von ihrer Stimme fest überzeugt. Schließlich verdankt sie ihrem Musiktalent ja die erste Entdeckung während einer Veranstaltung mit der Kultband „Die Prinzen“. Offenbar schätzen andere Profis ebenfalls die ehrgeizige Bernauerin: So konnte sie beim OpenAir-Festival „Klassikrocknacht auf dem Burgberg“ im sächsischen Meißen zusammen mit „Stamping Feet“ auftre-



■ Nach den Dreharbeiten im heißen Sommer von Mallorca muss sich Mabel Winkler erst wieder ans kühlere Berlin gewöhnen. Gerade arbeitet sie an ihrer CD.





■ Sehr gerne tritt Mabel Winkler mit Musicals im Rahmen ihres Theaters „Zeitdruck“ auf.



■ Die Bernauerin ist nun in einer Jugendserie im Fernsehen zu erleben.

ten. In dieser ungewöhnlichen Band haben sich Söhne der Stars aus den Bands „Puhdys“ und „Silly“ zusammengefunden, um eigenständige Musik zu machen. „Es war ein tolles Erlebnis, mit meinen eigenen Liedern vor so vielen Menschen in der romantischen Burgkulisse aufzutreten“, erinnert sich Mabel Winkler.

Band und Theater

Sie tritt gerne solo oder mit ihrer Band „4Mabel“ auf. Mittlerweile hat sie Fans in ganz Ostdeutschland gewonnen und möchte als nächstes den Westen sowie die Nachbarländer Österreich und die Schweiz von sich überzeugen. Ihre Musik schreibt sie vielfach selbst. „Bei mir kommen Elemente aus Soul, Rock und Klassik zusammen“, beschreibt sie ihren Stil, der offenbar immer mehr Fans überzeugt.

Ganz besonders viel Spaß machen ihr die Auftritte mit dem „Theater Zeitdruck“, denn das ist größtenteils Familiensache. Vater **Heinz Winkler**, im Hauptberuf Polizist, kümmert sich dort

um Bühnenbau und Requisiten. Mutter Heidi Winkler verwirklicht auf dieser Bühne ihre Musicals, die ihre ersten Anfänge im Klub am Steintor, beim Hussitenfest und in der Frakima hatten. Die Geschwister sind ebenfalls mit von der Partie. Für die Regie konnte „Bernaus Kelly Family“ mit **Giso Weißbach** einen bekannten Schauspielerei gewinnen, der in vielen Defa-Spielfilmen, Polizeiruf-Folgen und Fernsehfilmen mit gewirkt hat.

Er war im preisgekrönten Film „Nachtgestalten“ von **Andreas Dresen** zu sehen und wirkte in „Das Wunder der Liebe“ nach dem Roman von **Ruth Maria Kubitschek** mit, in dem diese die Hauptrolle spielte.

Das Zeitdruck-Theater hat seine Hauptspielstätte im Künstlerhof im nahen Berlin-Buch und gastiert an Bühnen der Region. „Dieses Jahr werden wir eine Neubearbeitung der Feuerzangenbowle als Musical herausbringen“, so Mabel Winkler.

Infos: www.maybel.de
Tel. 01 76/5 86 68 08

Übernachten und feiern

Eine zuvorkommende familiäre Atmosphäre erwartet die Gäste im Comfort Hotel Bernau.

Das Familienhotel von **Christiane Brandl** und **Albert Brandl** lädt in 48 komfortable Zimmer mit Internetzugang ein. Ein romantisches Hochzeitszimmer mit Baldachinbett steht als ganz besonderer Genuss bereit.

Auf der Sonnenterrasse lässt es sich angenehm entspannen. Für Gruppen- und Familienfeiern steht ein Raum für 35 Personen zur Verfügung. Dazu können Buffets mit kalten und warmen Speisen vorbereitet werden.

Das Drei-Sterne-Hotel wird von Berlin- und Fahrradtouristen geschätzt. Bernauer können ihre Gäste zum Nachbarschaftstarif hier optimal unterbringen.

Comfort Hotel Bernau
Zepemicker Chaussee 39

16321 Bernau

Tel. 033 38/70200

Fax 033 38/702070

www.comfort-hotel-bernaue.de



■ Das Comfort Hotel lädt in ein angenehmes familiäres Ambiente ein.

Allgemeinmedizin

Dipl.-Med. Petra Anke	Berliner Straße 69	16321 Bernau	033 38/86 48
Dipl.-Med. Thomas Bommer	Berliner Straße 69	16321 Bernau	033 38/54 67
Birgit Eitner	Breitscheidstraße 41	16321 Bernau	033 38/84 56
Dr. Margitta Fichler	Berliner Straße 69	16321 Bernau	033 38/3 89 82
Torsten Fichler	Berliner Straße 69	16321 Bernau	033 38/3 89 82
Dipl.-Med. Birgit Fleischer (nur privat)	Niederbarnimallee 76	16321 Bernau	033 38/7 28 32
Dr. Andrea Henning	Birkholzer Straße 2	16356 Birkholz	033 94/2 40
Ulrike Kirsch	Breitscheidstraße 6	16321 Bernau	033 38/54 61
Dipl.-Med. Hartmut Kuske	OT Schönow, Dorfstraße 2	16321 Bernau	033 38/30 27
Dr. Claudia-Heidi Pincus	Börnicker Chaussee 43a	16321 Bernau	033 38/84 15
Ulrike Podlejski	Zepernicker Chaussee 9	16321 Bernau	033 38/30 55
Dr. Cornelia Schreier	Puschkinstraße 25	16321 Bernau	033 38/25 37
Dr. Martin Schreier	Karl Marx Straße 45	16321 Bernau	033 38/24 43
Dipl.-Med. Andreas Schwark	Sonnenallee 4	16321 Bernau	033 38/88 54
Dipl.-Med. Sigrid Schwark	Sonnenallee 4	16321 Bernau	033 38/88 54
Dipl.-Med. Peter Stolle	Puschkinstraße 25	16321 Bernau	033 38/25 37
Dipl.-Med. Gabi Streblow	Berliner Straße 69	16321 Bernau	033 38/86 48
Torsten Vogel	An der Tränke 18	16321 Bernau	033 38/3 83 79
Dr. Rüdiger Willamowski	Niederbarnimallee 75	16321 Bernau	033 97/75 40

Anästhesiologie

Dr. Christiane Löser	Hussitenstraße 4	16321 Bernau	033 38/3 83 48
Dipl.-Med. Hans-Hendrik Schwarz	Jahnstraße 50	16321 Bernau	033 38/3 91 30
Dr. habil. Georgi Tontschew	An der Tränke 18	16321 Bernau	033 38/3 83 79

Augenheilkunde

Kristiane Krunack	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	033 38/75 03 35
Dr. Ute Sklenar	Börnicker Chaussee 1	16321 Bernau	033 38/88 22
Dr. Juliane Wünscher	Börnicker Chaussee 1	16321 Bernau	033 38/88 22
Marcin Zielonka	Berliner Straße 69	16321 Bernau	033 38/3 88 65

Chirurgie

Dr. Ralf Butter	Rüdnitzer Chaussee 10	16321 Bernau	033 38/86 50
Dipl.-Med. Bernd-Michael Julian	Jahnstraße 50	16321 Bernau	033 38/3 91 30
Dr. Ralf Loge	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	033 38/75 43 76
Andreas Schmauch	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	033 38/75 43 76

Dermatologie und Ästhetik

Selbst gutartige Hautveränderungen empfinden viele als ungemein störend.

In der modernen Praxis von **Dr. Linda Duhn**, die Fachärztin für Hautkrankheiten, Venerologie und Allergologie ist, geht es deshalb um Medizin und um Ästhetik. Sie verweist darauf, wie wichtig Früherkennung bei Hautkrebs ist, „denn dann ist oft eine Heilung möglich“. In der Praxis werden Hautkrankheiten aller Art behandelt. Wenn nötig können Operationen durchgeführt werden, etwa bei bös- oder gutartigen Hautveränderungen, um Muttermale zu entfernen oder zur Lid-Straffung. Alterswarzen und -flecken, absteigende Hautveränderungen, unschöne Äderchen und störende Haare lassen sich mit Laser entfernen. Falten werden je nach Einzelfall mit Laser, Botulinumtoxin oder Hyaluronsäure-Unterspritzungen behandelt.

Die Mitgliedschaft in der Deutschen Dermatologischen Lasergesellschaft mit ihren hohen



■ Dr. Linda Duhn behandelt Hautprobleme mit modernsten Methoden.

Anforderungen zeugt von der Qualität der Laserbehandlungen. Mit Peelings wirkt Dr. Linda Duhn Akne, Falten und Hautalterung entgegen. Besenreiser und Sonnenstrahlenschäden werden beseitigt. Viel Erfahrung besteht bei Hautproblemen, die aus dem Umgang mit Berufsstoffen oder aggressiven Reinigungsmitteln entstanden.

Dr. Linda Duhn
 Fachärztin für Hautkrankheiten, Allergologie
 Ärztehaus am Krankenhaus
 Ladeburger Straße 21 • 16321 Bernau
 Tel. 033 38/76 73 36 • www.dr-duhn.de

Physio-Aktiv für beste Beweglichkeit

Bewegung ist für unsere Gesundheit sehr wichtig. Dafür bietet nun die Physiotherapiepraxis im Büroturm eine neue einfache, sichere und effektive Lösung.

Ab Oktober 2012 lädt die Physiotherapiepraxis von **Tino Hadamietz** und **Maren Brehmer** zu „Physio-Aktiv“ ein. Es ist ein Gesundheitstraining im Kraft-Ausdauer-Bereich unter physiotherapeutischer Aufsicht.

Bevor es an die Geräte geht, gibt es einen Gesundheits-Check. Dieser wird dann auf der Chipkarte, die jeder persönlich bekommt, hinterlegt. „Auf diese Weise lassen sich die Trainingsergebnisse laufend überprüfen. Bei Bedarf können unsere Therapeuten sofort eingreifen“, beschreibt Tino Hadamietz die Vorteile. Für Physio-Aktiv steht ein großzügiger Trainingsraum mit fast 125 Quadratmeter zur Verfügung. In dieses neue Training fließen die vielfältigen Erfahrungen ein, die das Team in der Betreuung von Sportlern gesammelt hat.



■ „Die High-Tech-Geräte erkennen die Belastungsgrenzen jedes Trainierenden“, erläutert Tino Hadamietz.

Ganzheitliche Behandlung

Daneben bietet die Physiotherapie viele Behandlungen nach ärztlicher Verordnung oder auf privaten Wunsch. Roter Faden dabei ist der ganzheitliche Ansatz, denn man weiß, dass die Ursache für Schmerzen und Verspannungen oft ganz woanders liegen als da wo es gerade weh tut.

Häufig zum Einsatz kommen Manuelle Therapie und Lymphdrainage, Krankengymnastik, Atem- und Elektrotherapie sowie unterschiedliche Massagen. Moorpackungen, Rotlichtwärmebehandlungen oder

Ultraschall sind ebenso wie Akupressur, Medi Taping oder Triggerpunkttherapie möglich. Kurse wie Nordic Walking, Rückenschule und Wirbelsäulengymnastik unterstützen die Eigenaktivität.

Bobath und Babies

Maren Brehmer hat sich zudem auf neurologische Behandlungen nach Bobath für Kinder und Erwachsene spezialisiert. Die Betreuung von Kleinkindern und die Krabbelgruppe sorgen dafür, dass es zu keinen Entwicklungsdefiziten kommt.

Tino Hadamietz hat Manuelle Therapie als wichtigen Schwerpunkt. Er kennt sich mit allen Gelenken und der Wirbelsäule aus, weiß um die Zusammenhänge mit anderen Körperstrukturen und kann so zielgerichtet therapieren.

**Physiotherapiepraxis
im Büroturm**

Brehmer & Hadamietz

Börnicker Chaussee 1

16321 Bernau

Tel. 033 38/60 41 60

www.physiotherapiebernau.de

Mo.-Do. 8-20 Uhr

Fr. 8-15 Uhr • Sa. 8-12 Uhr



■ Ganz neu lädt die Physiotherapiepraxis im Büroturm zu „Physio-Aktiv“ ein. Dafür steht ein großzügiger Trainingsraum bereit.

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Franziska Borkenhagen	Jahnstraße 52	16321 Bernau	0 33 38/76 33 98
Henry Eipper	Berliner Straße 52	16321 Bernau	0 33 38/87 93
Dr. Astrid Gottschalk	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	0 33 38/88 66
Dr. Anette Hartwich	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	0 33 38/88 65
Dr. Jörg Schache	August Bebel Straße 14	16321 Bernau	0 33 38/76 68 64

Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde

Dr. Frank Böttner	Berliner Straße 69	16321 Bernau	0 33 38/55 87
Dr. Catrin Hönicke	Berliner Straße 69	16321 Bernau	0 33 38/55 87
Andreas Zimmer	Jahnstraße 50	16321 Bernau	0 33 38/70 76 77

Haut- und Geschlechtskrankheiten

Dr. Linda Duhn (S. 34)	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	0 33 38/76 73 36
Dipl.-Med. Simone Neumann	Berliner Straße 3	16321 Bernau	0 33 38/3 85 86

Innere Medizin

Dipl.-Med. Carola Becher	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	0 33 38/3 84 09
Dr. Christian Butter, Kardiologie	Ladeburger Straße 17	16321 Bernau	0 33 38/69 46 10
Katrin Firlej	Ladeburger Straße 15	16321 Bernau	0 33 38/75 24 00
Dr. Tom Fischer, Dialyse	Ladeburger Straße 13	16321 Bernau	0 33 38/75 90 00
Dr. Guntram Gola, Kardiologie	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	0 33 38/70 98 91
Dr. Dietmar Mildner	Ladeburger Straße 17	16321 Bernau	0 33 38/69 41 55
Dr. Jürgen Ortel	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	0 33 38/58 41
Dr. Susanne Precht, Dialyse	Ladeburger Straße 13	16321 Bernau	0 33 38/75 90 00
Dipl.-Med. Kirsten Psathas	Berliner Straße 69	16321 Bernau	0 33 38/54 67
Dr. Katja-Sabine Richels	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	0 33 38/3 84 09
Dipl.-Med. Christiane Schade	Ladeburger Chaussee 73	16321 Bernau	0 33 38/54 77
Dr. Tobias Schade	Ladeburger Chaussee 73	16321 Bernau	0 33 38/54 77
Dr. Jürgen Schuch	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	0 33 38/76 73 34
Dr. Sabine Timm	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	0 33 38/76 16 90
Dipl.-Med. Burkhard Timm-Labsch	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	0 33 38/76 16 90
Hanka Wolf	Hussitenstraße 4	16321 Bernau	0 33 38/60 47 90

Antike, moderne und exklusive Brillen

Mit der Brille kann man für die ganz besondere Note sorgen.

Bei Augenoptikermeister **Matthias Reusner** sind momentan „antik“ aussehende Fassungen mit dezentem Holzrahmen besonders gefragt. Sein Brillenstudio ist dafür bekannt, dass man moderne und exklusive Fassungen ebenso in großer Auswahl erhält wie klassische Modelle. Da die Anforderungen unterschiedlich sind, hält er spezielle Ausführungen für Alltag, Beruf und Sport vor. Das Switch-it-System ermöglicht viele Variationen. Neu sind die „Haribo“-Brillen: Die randlosen Kinderbrillen lassen



■ Matthias Reusner präsentiert moderne innovative Brillen ebenso wie „antike“ Modelle. Das Angebot wird durch einen breiten Service ergänzt.

sich in allen Formen und Farben zusammenstecken. Dank eigener Werkstatt kann Matthias Reusner Brillen im Sofortdienst reparieren oder anpassen. Der Optometrist hat spezielle Lösungen für Sehschwache und bietet Gleitsichtbrillen mit viel Erfahrung. Wer weniger mobil ist, wird auf Wunsch zu Hause besucht.

Brillenstudio Reusner
Inh. Matthias Reusner
Ladeburger Chaussee 73
16321 Bernau
Tel. 0 33 38/3 86 23
Mo.-Fr. 9-18 Uhr

Filiale Berliner Straße 69
16321 Bernau
Tel. 0 33 38/76 24 96
Mo.-Fr. 9-18 Uhr • Sa. 9-12 Uhr
www.optik-reusner.de

Betrieblicher Gesundheitssport

Im Physio-Center im Berliner Rollbergeck werden spezielle Trainingsprogramme zur Vorbeugung und Reduzierung arbeitsbedingter Belastungen am Bewegungsapparat angeboten.

Gesundheitsprobleme sollen damit vermieden, schon vorhandene Defizite reduziert werden.

In der Rückenschule für Pflegeberufe und beim Bürottraining für Menschen, die im Büro arbeiten, werden Übungen erlernt, die auch unkompliziert am Arbeitsplatz angewendet werden können.

Dieses Training wird als betriebliche Gesundheitsförderung durchgeführt und kann vom Arbeitgeber steuerbegünstigt finanziert werden.

Gezielte Bewegung

Das qualifizierte Team aus Physiotherapeuten und Lizenztrainern bietet ein breites Gesundheitsprogramm um leistungsfähig und gesund zu bleiben.

Dazu gehören Reha-Sport, Physiofitness, Pilates, Body Balance, Rücken Fit für Berufstätige und 60+ und Flexi-Bar. Neu ist Step Aerobic. Zum regelmäßigen Training im Physio-Center empfiehlt sich die Nutzung der günstigen Zehner-Karte.

Für das Training daheim steht eine Auswahl an Fitness-, Rehabilitationsartikeln und Heimsportgeräten im hauseigenen Kettler-Ausstellungsraum bereit.



■ Das Motto des Teams: „Wir bringen Sie in Bewegung!“

Gesunde Ernährung

Eine ausgewogene und umfassende Nährstoffzufuhr ist die Voraussetzung für den Trainings- und Therapieerfolg.

Cellagon, ein Lebensmittel, liefert exakt die Bau- und Funktionsstoffe, die unser Körper und jede Zelle für den Erhalt ihrer Gesundheit benötigt. Dazu berät das Team vom Physio-Center.

Individuelle Ziele

Auf ärztliche Verordnung gibt es vielfältige Möglichkeiten zur Muskelstabilisierung und Bewegungsverbesserung, Anregung des Herzkreislaufsystems, Optimierung des Stoffwechsels und Steigerung der Leistungsfähigkeit und des Wohlbefindens.

Der Trainings- und Behandlungsplan wird auf das je-

weilige Krankheitsbild abgestimmt.

Die Therapeuten legen gemeinsam mit den Patienten individuelle Trainingsziele fest.

Breites Spektrum

Das Praxis-Team bietet alle gängigen physiotherapeutischen Behandlungen an.

Spezielle Anwendungen wie die Dorn-, Bobath- und Triggerpunkt-Therapie und die Behandlung von Kiefergelenkdysfunktionen gehören ebenso wie das Kinesiotaping zum Angebot.

Gut ausgebildete Physiotherapeuten sind deshalb zur Verstärkung des Teams stets willkommen.

Physiotherapie im Rollbergeck
Ladeburger Chaussee 73
16321 Bernau
Tel. 0 33 38/3 83 42
www.physiotherapie-bernaue.de

Kieferorthopädie

Dr. Nicole Chmurszinski (S. 38)	Börnicker Chaussee 1-2	16321 Bernau	0 33 38/89 77
Dr. Christina Kanthak	Rollenhagenstraße 4	16321 Bernau	0 33 38/87 04
Dr. Annette Orthey	August Bebel Straße 14	16321 Bernau	0 33 38/3 85 62
Dr. Wolfgang Richter	Rollenhagenstraße 4	16321 Bernau	0 33 38/87 05

Kinder- und Jugendlichenpsychotherapie

Susanne Krönert	Breitscheidstraße 6	16321 Bernau	0 33 38/75 18 55
Priv. Dozent Dr. Wolfram Zimmermann	Breitscheidstraße 41	16321 Bernau	0 33 38/58 74

Kinder- und Jugendmedizin

Dr. Ralph Gall	Berliner Straße 3	16321 Bernau	0 33 38/3 83 44
Dipl.-Med. Ursula Schlenther	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	0 33 38/76 29 07

Nervenheilkunde

Dipl.-Med. Thomas Badow	Berliner Straße 65	16321 Bernau	0 33 38/58 84
Dipl.-Med. Viola Klingenhagen	Berliner Straße 69	16321 Bernau	0 33 38/3 86 17

Nuklearmedizin

Dipl.-Med. Karsten Zschach	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	0 33 38/76 09 79
----------------------------	----------------------	--------------	------------------

Oralchirurgie

Dr. Iris Seedorf	Jahnstraße 52	16321 Bernau	0 33 38/23 89
------------------	---------------	--------------	---------------

Orthopädie

Dr. Karsten Denner	Ladeburger Straße 71	16321 Bernau	0 33 38/3 69 70
Per Petzold-Bradley	Rüdnitzer Chaussee 10	16321 Bernau	0 33 38/86 50
Dipl.-Med. Ingo Schumacher	Ladeburger Chaussee 71	16321 Bernau	0 33 38/3 69 70
Dr. Torsten Tanger	Zepernick Chaussee 1	16321 Bernau	0 33 38/70 35 53

Psychotherapeutische Medizin

Dipl.-Psych. Susanne Kulbach-Schoenwälder	Berliner Straße 63	16321 Bernau	0 33 38/3 87 10
Marija Morana	Berliner Straße 52	16321 Bernau	0 33 38/75 00 62
Dr. Gundula Nerenz	Berliner Straße 35	16321 Bernau	0 33 38/35 75 62
Dr. Hans Nerenz	Berliner Straße 35	16321 Bernau	0 33 38/35 75 60
Dr. Christel Nischan	Heinersdorfer Straße 30	16321 Bernau	0 33 38/91 87 26
Lars Rüsche	Berliner Straße 63	16321 Bernau	0 33 38/39 83 77
Dr. Gundula Schaefer	Berliner Straße 35	16321 Bernau	0 33 38/35 75 62
Dipl.-Psych. Jutta Stöbel	OT Ladeburg, Feldweg 9	16321 Bernau	0 33 38/75 56 66

Strahlendes Lächeln fördert Lebensqualität und Erfolg



Mit Dr. Nicole Chmurszinski verfügt die „Zahnarztpraxis im Turm“ von Dr. Brigitte Fritz

über eine umfassend qualifizierte Zahnärztin auf dem Gebiet der Kieferorthopädie für Kinder und Erwachsene. Bei der Korrektur von Zahn- und Kieferfehlstellungen gibt es heute die verschiedensten Methoden. Dazu gehören herausnehmbare und festsitzende Behandlungsapparaturen, der Bionator in der ganzheitlichen KFO-Therapie, unsichtbare Zahnspangen oder das selbstregulierende Damon3-Bracket, das als Revolution in der sanften Kieferorthopädie gilt. Weitere Besonderheit der Praxis ist die Möglichkeit, nach Absprache am Samstag Behandlungen durchzuführen.

Zahnärzte im Turm

Börnicker Chaussee 1-2 • 16321 Bernau

Terminvergabe Mo.-Fr. 8-20 Uhr

Sa. nach Vereinbarung

Tel. 0 33 38/89 77 • www.zahnarztbernaue.de

Vielseitige Haustier-Praxis

Haustiere leiden wie wir Menschen unter Allergien. Ein Schwerpunkt von Dr. Volker Wienrich sind deshalb Hautkrankheiten und Allergien. „Häufig reagieren Haustiere beispielsweise auf Pollen oder Hausstaubmilben, oder auf Bienen und Wespen.“ Mit speziellen Tests kann das Problem eingegrenzt und dann behandelt werden. „Oft kann man mit Hyposensibilisierung viel erreichen.“



Das kompetente Praxis-Team behandelt alle Haustiere wie Hunde, Katzen, Vögel oder Reptilien. Das Spektrum geht von Impfung und Entwurmen bis zu Operationen und Tumorbehandlungen. Das eigene Labor ermöglicht schnelle Befunde.

Tierarztpraxis Dr. Volker Wienrich
Wiener Straße 50

16341 Panketal OT Schwanebeck-West

Tel. 0 30/9 41 56 38

24-h-Service-Tel. 01 72/9 48 61 53

www.tierarzt-berlin.net

Mo.-Fr. 10-20 Uhr • Sa./So./Feiertags 10-14 Uhr

Jungbrunnen für schöne Haut

Wie kann man den Alterungsprozess beeinflussen? Mit dieser Frage beschäftigen sich Wissenschaftler weltweit. Zwei amerikanische Forscher haben herausgefunden, dass dafür die Telomere, die Enden der Chromosomen, eine wichtige Rolle spielen und erhielten dafür sogar den Nobelpreis. Diese Erkenntnisse fließen nun in die Kosmetik mit ein.

„Mit dem ‚Telomere Protection Concentrate‘ wurde ein neues Hautverjüngungsverfahren entwickelt. Der Wirkstoff GGP teilt Telomere auf und lässt sie wie junge Zellen agieren“, be-

schreibt **Antonia Mukhanova** das Prinzip. Die entsprechenden Behandlungen sind nun in ihrem Kosmetik-Studio in Bernau möglich.

Neue Innovationen

Die erfahrene Diplom-Dermazeutikerin ist dafür bekannt, immer die neuesten Innovationen in der Schönheitsbranche anzubieten.

So gibt es ab November 2012 die exklusive Pflegelinie „Cuvée Prestige“ von KLAPP. Sie besteht aus einem Champagner-Extrakt mit wissenschaftlich belegter

Anti-Aging-Wirkung. Der Wirkstoff kann Falten vermindern, Wangen aufpolstern und die Haut wie glatt gebügelt wirken lassen.

Ebenso nachweislich wirksam gegen das Altern ist „Platinum Nano2“. Darin sind aller kleinste Platin-Partikel enthalten. Es wird auf der Haut aufgetragen und neutralisiert aggressive Sauerstoffmoleküle.

Besondere Therapien

Antonia Mukhanova hat außerdem viel Erfahrung mit Frischzellenbehandlung. Damit werden körpereigene Stammzellen in Schwung gebracht, um Hautprobleme anzugehen. Ebenso bewährt haben sich die Radiofrequenz-Therapie zur Hautstraffung, das Deluxe Anti-Aging bei umwelteinflussbedingter Hautalterung oder individuell abgestimmte dermatologische Programme zur Körperentgiftung. Dazu zählen Fruchtsäure- oder Mimikfaltentherapie, Microdermabrasion oder das Transdermalift-System mit rasch sichtbaren Wirkungen.

Klassische Kosmetik

Cellulite-Bekämpfung und alle klassischen Kosmetikbehandlungen ergänzen den Service. In ihrem Kosmetikinstitut bietet sie zudem reizvolle französische Dessous und Accessoires.

**Institut für ästhetische
Kosmetik Antonia**
Bürgermeisterstraße 10
16321 Bernau
Tel. 033 38/76 46 97



■ Antonia Mukhanova geht mit einem neuen Champagner-Extrakt wirksam gegen Hautalterungen vor.

Radiologie

Dr. Hendrik Helbsing, Dr. Klaus Neumann Ladeburger Straße 17 16321 Bernau 033 38/69 47 20

Tierärzte

Dipl.-Med. Harald Heide	Börnicker Chaussee 68	16321 Bernau	033 38/88 52
Judith Keil	Schönfelder Weg 36	16321 Bernau	01 52/06 60 06 67
Dr. Joachim Kirchner	Tulpenstraße 17	16321 Bernau	033 38/41 60
Dr. Uwe Küchenmeister	Friedenstraße 60	16321 Bernau	033 38/75 62 03
Dr. Doris Tesch	Tobias Seiler Straße 30	16321 Bernau	033 38/38 86
Dr. Volker Wienrich (S. 38)	Wiener Straße 50	16341 Panketal	030/94 156 38

Urologie

Dipl.-Med. Petra Schenk	Berliner Straße 69	16321 Bernau	033 38/89 43
Dr. Detlev Uhlir	Berliner Straße 69	16321 Bernau	033 38/88 87

Zahnmedizin

Dr. Brigitte Fritz (S. 38)	Börnicker Chaussee 1-2	16321 Bernau	033 38/89 77
Dipl.-Stom. Karin Gehrz	Berliner Straße 67	16321 Bernau	033 38/23 41
Dipl.-Med. Jutta Günther	Sonnenallee 6	16321 Bernau	033 38/88 75
Dr. Torsten Hennig	Karl Marx Straße 85	16321 Bernau	033 38/75 57 51
Dr. Christian Heumann	Berliner Straße 52b	16321 Bernau	033 38/75 60 78
Dr. Christina Kanthak	Rollenhagenstraße 4	16321 Bernau	033 38/87 04
Dipl.-Stom. Ullrich Klippel	August Bebel Straße 14	16321 Bernau	033 38/83 40
Brigitte Kortmann	Börnicker Chaussee 43b	16321 Bernau	033 38/84 14
Dr. Arndt Kumpf	Heinersdorfer Straße 26	16321 Bernau	033 38/88 88
Dr. Wolfgang Langnick	Brüderstraße 10	16321 Bernau	033 38/38 07
Dipl.-Stom. Iris Lindner	Sonnenallee 6	16321 Bernau	033 38/88 74
Dr. Tim Lucke	OT Schönow, Schillerstraße 41	16321 Bernau	033 38/45 99 12
Dipl.-Stom. Longine Maeß	Breitscheidstraße 32	16321 Bernau	033 38/45 99 89
Dipl.-Stom. Marie-Anne & Lutz Philipp	OT Lobetal, Alt Lobetal 3	16321 Bernau	033 38/39 43 13
Dr. Martin Pincus (S. 40)	Berliner Straße 23	16321 Bernau	033 38/86 49
Romana Pincus (S. 40)	Berliner Straße 23	16321 Bernau	033 38/86 49
Dipl.-Stom. Olaf Sachs	OT Schönow, Bernauer Allee 1	16321 Bernau	033 38/76 56 21
Dipl.-Stom. Perry Schache (S. 43)	Berliner Straße 43	16321 Bernau	033 38/81 62
Drs. Weßlau	Jahnstraße 52	16321 Bernau	033 38/23 89
Dipl.-Stom. Jana Witt	Hussitenstraße 4	16321 Bernau	033 38/76 98 75
Dipl.-Stom. Michael Zahn	Breitscheidstraße 41	16321 Bernau	033 38/86 03
Dipl.-Stom. Pia Zahn	Breitscheidstraße 41	16321 Bernau	033 38/86 03

Sanfte Zahnbehandlung

Sanfte und schmerzfreie Behandlung ist gerade bei Zahnproblemen der Wunsch vieler Patienten.

Zahnarzt Dr. Martin Pincus kümmert sich in Bernau seit 27 Jahren um gesunde schöne Zähne. Er ist seit über 20 Jahren in eigener Praxis tätig und bietet zusammen mit Ehefrau und Zahnärztin Romana Pincus ein breites Spektrum. Dabei liegen die Spezialisierungen in den Bereichen Prothetik-Zahnersatz, Parodontosebehandlung – Zahnfleisch-

therapie, altersgerechte Kinderzahnheilkunde und Prophylaxe. Sehr wohltuend ist, dass der Patient immer aktiv in die Planung seiner Versorgung einbezogen wird. Die Behandlungsmöglichkeiten werden verständlich erläutert, so dass man sich entscheiden kann, ob man einfache solide Lösungen oder ästhetisch anspruchsvolle Varianten bevorzugt. „Schließlich geht es oft um erhebliche Kosten“, wissen die freundlichen Zahnärzte. In ihrer Zahnarztpraxis kommt modernste Technik zum Einsatz, um eine sanfte, einfühlende und möglichst schmerzfreie Behandlung zu ermöglichen.



Die Zahnärzte Romana Pincus und Dr. Martin Pincus bieten mit ihrem Team eine sanfte und schmerzfreie Behandlung.

Zahnarztpraxis in Bernau
Dr. Martin Pincus
Fachzahnarzt für Allgemeine Zahnheilkunde
Zahnärztin Romana Pincus
 Berliner Straße 23 • 16321 Bernau
 Tel. 033 38/86 49 • Fax 033 38/75 81 76
www.zahnarztpraxis-bernaue.de
 E-Mail: info@zahnarztpraxis-bernaue.de
 Mo.-Do. 8-20 Uhr • Fr. 8-14 Uhr

Bewegung im Spiegel

Wer nach einer Operation längere Zeit im Liegen verbringen musste oder gerade einen Schlaganfall überstanden hat, muss fachgerecht wieder auf die Beine kommen.

Die Ergotherapiepraxis von **Antje Eyler** ist darauf spezialisiert, wieder zurück ins Leben zu verhelfen. Ganz neu ist hier die Spiegeltherapie. „Mit einer optischen Täuschung werden die Bewegungsnerven ange-



■ Das Team um Antje Eyler hilft mit vielfältigen Methoden wieder zurück ins gewohnte Leben.

regt“, beschreibt die Ergotherapeutin das Verfahren. „Damit die Nervenzellen wieder langsam wachsen können, muss aber regelmäßig geübt werden.“ Spezielle Therapien helfen beim Sudeck- und Karpaltunnelsyndrom oder bei Phantomschmerz nach Amputationen. Je nach Problem werden Hör-, Tast- und Riechübungen, handwerkliche Tätigkeit, PC-Übungen, Denk- oder Wortspiele eingesetzt. Therapiebegleithund „Asco“ wird von vielen geschätzt.

Weiterer Schwerpunkt ist die Migränetherapie nach Kern. Medi-Taping wird zur Bekämpfung von Schmerzen erfolgreich eingesetzt.

Fünf moderne Therapieräume, darunter zwei Sportzimmer, ermöglichen eine ganz individuelle und angenehme Behandlung.

Praxis für Ergotherapie Antje Eyler
Dorfstraße 4 • 16321 Bernau
Tel. 033 38/70 28 92
www.ergotherapie-barnim.de

Innovative Optik für bestes Sehen

In der Augenoptik sorgt heute modernste Technik für maximalen Seh- und Tragekomfort. Je hochwertiger ein Brillenglas ist, desto genauer sollte die Datenerfassung sein. Gerade Gleitsichtbrillen und optisch verglaste Sportbrillen stellen hohe Anforderungen.

In „Optik-Augen-Blick“ setzt man darum moderne Messtechnik wie das neue Videozentriergerät ein. Es misst auf den Zehntelmillimeter genau die individuellen Abstände jedes einzelnen Auges und der Brille. Das Team um Augenoptikmeister **Igor Obrocki** ist für eine sehr große Auswahl an Brillenmodellen in jeder Preisklasse bekannt. Es gibt klassische Gestelle, neue Innovationen und unterschiedlichste elegante Brillen wie die beliebten besonders leichten Randlos-Modelle von Flair und Silhouette. Für Kinder- und Jugendliche finden sich besonders haltbare Ausführungen. 2013 wird eine „Adidas“-Sportecke dazu kommen. Natürlich sind hier Kontaktlin-



■ Igor Obrocki und Birgit Lorenz setzen auf besonders modernen Service für bestes Sehen.

sensträger ebenso an der richtigen Adresse. Das Fachgeschäft von Augenoptikermeister **Martin Schade** wird im Oktober 2012 stolze 20 Jahre alt. Mit von Anfang an dabei ist Mitarbeiterin **Birgit Lorenz**.

Optik-Augen-Blick
Inh. Augenoptikermeister Martin Schade
Breite Straße 1 • 16321 Bernau
Tel. 033 38/75 82 30 • Fax 033 38/75 82 32
www.optik-augen-blick.com

Ausgezeichnete Pflege

Wer auf Pflege daheim angewiesen ist, kann ohne Bedenken aufs nette Team aus Panketal setzen.

Das unterstreicht der Medizinische Dienst der Krankenkassen, der den Pflegedienst von **Anita Klink** in einer unabhängigen Überprüfung mit der Bestnote „1“ bewertete. Damit haben die freundlichen Schwestern nun schriftlich, was ihnen in langen Jahren von den Betreuten und ihren Angehörigen



■ Das Team der Hauskrankenpflege von Anita Klink bekam nun vom Medizinischen Dienst der Krankenkassen die Bestnote „1“. Ganz neu sind sie jetzt am Genfer Platz 2 in Panketal zu finden.

gen immer wieder mündlich bestätigt wird. Die Häusliche Krankenpflege kümmert sich zuverlässig in bewährter Weise um jeden, der Hilfe dauerhaft oder vorübergehend benötigt. Grund- und Behandlungspflege gehören dazu ebenso wie hauswirtschaftliche Versorgung. „Wir kommen sofort, wenn unsere Hilfe gebraucht wird“, verspricht Anita Klink. „Notfalls muss man die Formalitäten später klären. Dabei sind wir natürlich ebenfalls behilflich.“

Ihr Team aus examinierten Krankenschwestern und Pflegehelfern ist rund um die Uhr erreichbar. Wer nach einem Klinikaufenthalt wieder auf die Beine kommen muss, ist hier ebenso in besten Händen wie Behinderte oder Senioren, die dauerhafte Unterstützung benötigen. Für Demenzerkrankte gibt es spezielle Hilfe.

Anita Klink Häusliche Krankenpflege
Genfer Platz 2 • 16341 Panketal
Tel. 030/9 44 31 04 • www.hkp-anitaklink.de

Aus Liebe zum Menschen.



In Bernau bietet das Deutsche Rote Kreuz in vielen Bereichen einen zuverlässigen Service. Dazu gehören:

- ✓ Ambulanter Pflegedienst
- ✓ Hausnotruf
- ✓ Sport- und Begegnungsstätte
- ✓ Rehabilitationssport
- ✓ Beratungsstelle für Schwangere und deren Familienangehörige
- ✓ „Erste-Hilfe“-Ausbildung
- ✓ Kita „Kinderland am Wasserturm“
- ✓ Blutspende
- ✓ Wasserwacht

Die Mitarbeiter des DRK stehen Ihnen jederzeit gern zur Verfügung.



**DRK Kreisverband
Niederbarnim e.V.**
Börnicker Chaussee 1
16321 Bernau
Tel.: 0 33 38/7 53 86
www.drk-niederbarnim.de

Die sanfte Alternative

In der Formbar von **Jeannette Fritze** werden viele Möglichkeiten zur Figur-Formung und rund ums Wohlbefinden angeboten. Dazu gehören unter anderem das Vakuumtraining in HYPOXI-Geräten oder Ultraschall, um Problemzonen effektiv zu bekämpfen. Vibrationstraining für gezielten Muskelaufbau und die PEP Ernährungsberatung runden das Programm ab. Bei Interesse gibt es die Möglichkeit eines kostenlosen Probetrainings. Hierfür wird eine Anamnese durchgeführt, um dann den individuellen Trainings-Plan zu erstellen. Die fest vereinbarten Termine führen schon bald zu sichtbaren Erfolgen. Bei der Vital-Kosmetikerin **Annegret Braun** kann man einfach mal die Seele baumeln lassen oder die Füße wieder auf Trab bringen. Das ganze wird durch Reha-Sport-Kurse, deren Kosten in der Regel von den Krankenkassen getragen werden, vervollständigt.



Formbar Bernau
Jahnstr. 50 (im Rollberg-Eck) • 16321 Bernau
Tel. 0 33 38/60 41 80 • www.formbar-bernaue.de

Ab- und Ummeldungen

Stadtverwaltung, Einwohnermeldeamt Bürgermeisterstraße 25 16321 Bernau 0 33 38/36 52 59

Abbruch von Gebäuden

Stadtverwaltung, Stadtplanungsamt Marktplatz 2 16321 Bernau 0 33 38/36 51 92

Abfallgebühren

Gesellschaft für Abfallwirtschaft Barnim mbH Am Markt 1 16225 Eberswalde 0 33 34/2 14 15 06

Abnehmen

Formbar Bernau (S. 42) Jahnstr. 50 (im Rollberg-Eck) 16321 Bernau 0 33 38/60 41 80

AIDS-Beratungsstelle

Lk. Barnim, Gesundheitsamt Am Markt 1 16225 Eberswalde 0 33 34/2 14 16 06

Altengerechtes Wohnen, Seniorenheim

Senioren Residenz Lindenhof (S. 51) Offenbachstraße 150 16321 Bernau 0 33 97/3 29 00

Spektrum Hausverwaltung GmbH (S. 17) Jahnstraße 52 16321 Bernau 0 33 38/75 27 70

Seniorenzentrum Birkenhof (S. 51) Johann Strauß Straße 2 16321 Bernau 0 33 97/3 22 66

Seniorenzentrum Ulmenhof (S. 51) Mendelssohnstraße 22 16321 Bernau 0 33 97/3 22 66

Ämliche Bekanntmachungen & Amtsblatt

Stadtverwaltung, Pressestelle Marktplatz 2 16321 Bernau 0 33 38/36 51 07

Amtsgericht

Amtsgericht Bernau Breitscheidstraße 50 16321 Bernau 0 33 38/7 08 00

Arbeitsvermittlung

Agentur für Arbeit Bernau Heinersdorfer Straße 45 16321 Bernau 0 18 01/55 51 11

Aufenthaltsbescheinigungen

Stadtverwaltung, Einwohnermeldeamt Bürgermeisterstraße 25 16321 Bernau 0 33 38/36 52 59

Aufgrabungen von öffentlichen Straßen

Stadtverwaltung, Bauamt Carl Friedrich Benz Straße 2 16321 Bernau 0 33 38/36 53 46

Ausländerangelegenheiten

Landkreis Barnim, Ausländerbehörde Am Markt 1 16225 Eberswalde 0 33 34/2 14 14 06

Autoglas

Autoglas & Service Hartmut Schade (S. 22) Chausseedreieck 7 16356 Ahrensfelde 0 1 60/96 80 54 79

Bau-, Haus- und Wohnservice

Baumesse, MCD Messe Dankert (S. 9) Meraner Straße 31 16341 Panketal 0 30/94 87 97 50

Brennstoffhandel Benndorf & Sohn (S. 18) Tannenstraße 10 16348 Wandlitz 0 33 97/6 22 71

Deutschmann-Immobilien (S. 17) Bütenstraße 12 16321 Bernau 0 33 38/70 54 90

Heizung Sanitär Holger Schmager (S. 16) Hauptstraße 29 16341 Panketal 0 33 38/70 28 07

Küchen Bäder Schrank syst. von Ahlen (S. 16) Schwanebecker Chaussee 12 16321 Bernau 0 33 38/37 92 60

Kümmernmann Hauswart u. Poolbau (S. 19) Krummenseer Chaussee 27 16356 Seefeld 0 33 94/5 68 01

Spektrum Hausverwaltung GmbH (S. 17) Jahnstraße 52 16321 Bernau 0 33 38/75 27 70

Durchblick in jeder Lebensphase



Im fortgeschrittenen Alter wachsen die Anforderungen an gutes Sehen, allerdings bei jedem anders. „Eingeschränkte Sehkraft ist immer ein Verlust an Lebensqualität“, weiß Augenoptikerin Katja Urban aus Erfahrung. Ihr Schwerpunkt sind Spezialbrillen, darunter Kantenbrillen für

Sehbehinderte. Sie lädt in ihr modernes Optik-Studio im Forum Bernau. Dort gibt es alles rund ums gute Sehen. Brillenfassungen in allen Stilen sind ebenso erhältlich wie Kontaktlinsen. Da Lebensfreude nicht beim Sehen aufhört, bietet sie zudem chemiefreie Nahrungsergänzungsmittel und Tee. Montags nimmt Katja Urban Hausbesuche und Spezialanpassungen vor.

Katja Urban Augenoptik im Forum Bernau
Zepernicker Chaussee 1 • 16321 Bernau
Tel. 033 38/9 09 03 53 • www.ku-augenoptik.de
Di.-Fr. 9-19 Uhr • Sa. 9-16 Uhr

Zahn und Seele

Kranke Zähne spielen häufig eine große Rolle bei chronischen Erkrankungen.



Die Zahnarztpraxis von Perry Schache setzt deshalb neben der klassischen Zahnmedizin zusätzlich ganzheitliche Naturheilverfahren ein. So können bei Entzündungen die Homöopathie, bei chronischen Verspannungen die Akupunktur oder bei Schmerzen Lichttherapie zum Einsatz kommen. Bei Knacken im Kiefergelenk können Schmerzen mit Aufbiss-Schienen angegangen werden.

Perry Schache setzt unter dem Praxis-Motto „Zahn und Seele“ auf funktionelle Harmonie sowie Bioverträglichkeit und Ästhetik. Damit es gar nicht erst zu Schäden an den Zähnen kommt, wird hier Prophylaxe groß geschrieben.

Zahn und Seele Zahnarztpraxis
Dipl.-Stom. Perry Schache
Berliner Straße 43 • 16321 Bernau
Tel. 033 38/81 62 • www.schache.info

Bau-, Haus- und Wohnservice

Tischlerei M. Feind Fenster Türen Rolll. (S. 18)	Mainstraße 12	16341 Panketal	0 30/9 45 00 50
Tischlerei Michael Herrmann (S. 16)	J. Friedrich A. Borsig Str. 4	16321 Bernau	0 33 38/70 06 82
Traubettenwelt Inh. Claudia Schienke (S. 22)	Dorfstraße 33	16356 Ahrensfelde	0 30/81 70 53 91
WiKom Deutsche Telekabel GmbH (S. 17)	Breitscheidstraße 54	16321 Bernau	0 33 38/9 07 00

Bauanträge, Bauanzeige, Bauaufsicht, Baugenehmigungen, Baukontrolle

Landkreis Barnim, Bauordnungsamt	Markt 1	16225 Eberswalde	0 33 34/2 14 13 64
----------------------------------	---------	------------------	--------------------

Bebauungspläne, Planungsrechtliche Beratung

Stadtverwaltung, Stadtplanungsamt	Marktplatz 2	16321 Bernau	0 33 38/36 51 91
-----------------------------------	--------------	--------------	------------------

Beglaubigungen

Stadtverwaltung, Einwohnermeldeamt	Bürgermeisterstraße 25	16321 Bernau	0 33 38/36 52 59
------------------------------------	------------------------	--------------	------------------

Bestattung

Bestattungshaus Düring (S. 44)	Klementstraße 5	16321 Bernau	0 33 38/70 59 10
--------------------------------	-----------------	--------------	------------------

Bibliotheken

Stadtbibliothek	Breitscheidstraße 43 b	16321 Bernau	0 33 38/76 35 20
Bibliothek im Ortsteil Börnicke	Chausseestraße 3	16321 Bernau	0 33 38/59 31
Bibliothek im Ortsteil Lobetal	An der Schmiede 2	16321 Bernau	0 33 38/6 64 35
Bibliothek Schönöw	Schönerlinder Straße 25a	16321 Bernau	0 33 38/45 95 36

Blumen

Blumenhaus Düring (S. 44)	Klementstraße 5	16321 Bernau	0 33 38/70 59 10
---------------------------	-----------------	--------------	------------------

Eheschließung/Ehefähigkeitszeugnisse

Stadtverwaltung, Standesamt	Marktplatz 2	16321 Bernau	0 33 38/36 52 60
-----------------------------	--------------	--------------	------------------

Einkaufen

Dessous bei Kosmetik Antonia (S. 39)	Bürgermeisterstraße 10	16321 Bernau	0 33 38/76 46 97
Down Town Sports (S. 24)	Börnicker Chaussee 1-2	16321 Bernau	0 33 38/76 89 86
Traubettenwelt Inh. Claudia Schienke (S. 22)	Dorfstraße 33	16356 Ahrensfelde	0 30/81 70 53 91

Einwohnermeldeamt

Stadtverwaltung, Einwohnermeldeamt	Bürgermeisterstraße 25	16321 Bernau	0 33 38/36 52 59
------------------------------------	------------------------	--------------	------------------

Energieversorgung/Anmeldung

Stadtwerke Bernau, KundenCentrum (S. 22)	Breitscheidstraße 45	16321 Bernau	0 33 38/6 13 23
Stadtwerke Bernau, Geschäftskunden (S. 22)	Breitscheidstraße 45	16321 Bernau	0 33 38/6 13 21
Stadtwerke Bernau, Anschluss-Serv. (S. 22)	Breitscheidstraße 45	16321 Bernau	0 33 38/6 13 27
Stadtwerke Bernau, Störungsannahme (S. 22)	Breitscheidstraße 45	16321 Bernau	0 33 38/6 13 33

Ergotherapie

Praxis für Ergotherapie Antje Eylers (S. 41)	Dorfstraße 4	16321 Bernau	0 33 38/70 28 92
--	--------------	--------------	------------------

Familienzentrum

AWO Kinder- u. Familienzt. Regenbogen (S. 13)	Neptunring 3	16321 Bernau	0 33 38/23 11
AWO Erziehungs- und Familienberatung (S. 13)	Weinbergstraße 10	16321 Bernau	0 33 38/39 19 21

Feuerwehr

Freiwillige Feuerwehr Bernau	Am Angerang 1	16321 Bernau	0 33 38/89 08
------------------------------	---------------	--------------	---------------

Finanzamt

Finanzamt Eberswalde	Tramper Chaussee 5	16225 Eberswalde	0 33 34/66 16 00
----------------------	--------------------	------------------	------------------

Firmenservice

VFES Existenzgr. Informationsbüro Barnim (S. 46)	Pappelallee 10	16321 Bernau	0 33 38/7 53 03 50
--	----------------	--------------	--------------------

Freizeit

AWO-Treff	An der Stadtmauer 12	16321 Bernau	0 33 38/89 73
Bowling City Bernau (S. 12)	Börnicker Chaussee 1	16321 Bernau	0 33 38/3 88 88
Eastside Fun Crew	Schönfelder Weg 31	16321 Bernau	0 1 72/3 25 93 09
FRAKIMA Werkstatt	Breitscheidstraße 43a	16321 Bernau	0 33 38/54 65
Freibad Bernau-Waldfrieden	Fritz Heckert Straße	16321 Bernau	0 33 38/7 53 86
Freizeitcamp Helenenau	OT Börnicke, Helenenauer Weg	16321 Bernau	0 33 38/70 71 40
Kinder-Plansche (DRK)	An der Plansche	16321 Bernau	0 33 38/70 39 43
Kulturhof	Breitscheidstraße 43a	16321 Bernau	0 33 38/54 65
Sportforum	An der Tränke 30	16321 Bernau	0 33 38/6 05 55
Sporthalle und Sportplatz am Wasserturm	Oranienburger Straße 1	16321 Bernau	0 33 38/36 52 31
Sportplatz am Wasserturm	OT Ladeburg	16321 Bernau	0 33 38/76 64 86
Sportplatz Rehberge (FSV-Platz)	Gottlieb Daimler Straße	16321 Bernau	0 33 38/75 83 77



Bestattungshaus mit Blumenservice

Jörg Düring steht seit mittlerweile über zehn Jahren mit viel Einfühlungsvermögen im Trauerfall zur Seite. Er ist rund ums Jahr zu jeder Zeit ansprechbar. Zum Service gehören Hausabholung innerhalb einer Stunde, alle Formalitäten und die wunschgemäße Ausrichtung der Trauerfeier. Möglich sind alle Bestattungsarten sowie Überführungen im In- und Ausland. „Der Tod kommt meist überraschend und viel zu früh. Es ist für die Angehörigen eine große Erleichterung, wenn man vorab die entsprechenden Weichen gestellt hat“, weiß er aus langer Erfahrung und steht deshalb gerne bei der Bestattungsvorsorge zur Seite. Ganz neu bietet Jörg Düring einen Blumenservice für Feiern aller Art.

Bestattungshaus Düring • Klementstraße 5 • 16321 Bernau
Tel. 0 33 38/70 59 10 Tag & Nacht • www.bestattungshaus-berna.de

Freizeit

Stadthalle am Steintor	Berliner Straße	16321 Bernau	0 33 38/57 64
Stadtteilzentrum Bernau Süd	Merkurstraße 17a	16321 Bernau	
Tobias Seiler Saal	Kirchgasse 1	16321 Bernau	0 33 38/7 02 20
Treff 23	Breitscheidstraße 43a	16321 Bernau	0 33 38/54 41
Waldbad Liepnitzsee		16321 Bernau	03 33 97/8 19 15

Fremdenverkehr

Stadtverwaltung, Tourist-Information	Bürgermeisterstraße 4	16321 Bernau	0 33 38/76 19 19
--------------------------------------	-----------------------	--------------	------------------

Friedhöfe

Friedhofsverwaltung Bernau	Jahnstraße	16321 Bernau	0 33 38/56 62
----------------------------	------------	--------------	---------------

Führerscheinstelle

Landkreis Barnim, Außenstelle Bernau	Jahnstraße 45	16321 Bernau	0 33 38/3 98 93 19 66
--------------------------------------	---------------	--------------	-----------------------

Führungszeugnisse

Stadtverwaltung, Einwohnermeldeamt	Bürgermeisterstraße 25	16321 Bernau	0 33 38/36 52 59
------------------------------------	------------------------	--------------	------------------

Fundbüro

Stadtverwaltung	Marktplatz 2	16321 Bernau	0 33 38/36 51 22
-----------------	--------------	--------------	------------------

Fußball

SV Kickers Barnim e.V. (S. 26-27)	Mittelweg 7	16356 Ahrensfelde	01 72/3 81 50 13
-----------------------------------	-------------	-------------------	------------------

Gaststätten, Übernachtung

Bowling City Bernau (S. 12)	Börnicker Chaussee 1	16321 Bernau	0 33 38/3 88 88
-----------------------------	----------------------	--------------	-----------------

Comfort Hotel Bernau (S. 33)	Zepernick Chaussee 39	16321 Bernau	0 33 38/7 02 00
------------------------------	-----------------------	--------------	-----------------

Hotel & Gasthof „Zum Zicken-Schulze“ (S. 8)	Brauerstraße 2	16321 Bernau	0 33 38/70 45 80
---	----------------	--------------	------------------

Landhaus Ladeburg (S. 29)	Rüdnitzer Straße 3	16321 Bernau	0 33 38/75 77 75
---------------------------	--------------------	--------------	------------------

Restauration Alte Schmiede (S. 29)	Alt Zepernick 21	16341 Panketal	0 30/94 41 53 20
------------------------------------	------------------	----------------	------------------

Geburtsanzeigen, Geburtsurkunden

Stadtverwaltung, Standesamt	Bürgermeisterstraße 25	16321 Bernau	0 33 38/36 52 60
-----------------------------	------------------------	--------------	------------------

Geldanlage

siko-berna- vermögensverw. GmbH (S. 3)	Berliner Straße 29	16321 Bernau	0 33 38/70 96 20
--	--------------------	--------------	------------------

Gesundheitsangelegenheiten

LK Barnim, Gesundheitsamt	Am Markt 1	16225 Eberswalde	0 33 34/2 14 16 01
---------------------------	------------	------------------	--------------------

Gewerbeangelegenheiten

Stadtverwaltung, Gewerbeangelegenheiten	Bürgermeisterstraße 25	16321 Bernau	0 33 38/36 52 62
---	------------------------	--------------	------------------

Gewerbeflächen

Stadtverwaltung, Wirtschaftsamt	Carl Friedrich Benz Straße 2	16321 Bernau	0 33 38/36 53 74
---------------------------------	------------------------------	--------------	------------------

Gewerbesteuer

Stadtverwaltung, Steuern	Marktplatz 2	16321 Bernau	0 33 38/36 52 30
--------------------------	--------------	--------------	------------------

Grundsteuer

Veranlagung: Finanzamt Eberswalde	Tramper Chaussee 5	16226 Eberswalde	0 33 34/66 16 00
-----------------------------------	--------------------	------------------	------------------

Festsetzung: Stadtverwaltung, Steuern	Marktplatz 2	16321 Bernau	0 33 38/36 52 30
---------------------------------------	--------------	--------------	------------------

Grundbuchamt

Amtsgericht Bernau, Grundbuchamt	Breitscheidstraße 50	16321 Bernau	0 33 38/7 08 01 10
----------------------------------	----------------------	--------------	--------------------

Grundsicherungsamt

LK. Barnim, Außenstelle Bernau	Jahnstraße 45	16321 Bernau	0 33 38/3 98 93 93 27
--------------------------------	---------------	--------------	-----------------------

Grundstückssachen

Stadtverwaltung, Liegenschaftsamt	Marktplatz 2	16321 Bernau	0 33 38/36 51 71
-----------------------------------	--------------	--------------	------------------

Hautarzt

Dr. Linda Duhn Fachärztin (S. 34)	Ladeburger Straße 21	16321 Bernau	0 33 38/76 73 36
-----------------------------------	----------------------	--------------	------------------

Hort

Hort der Evangelischen Grundschule	Ladeburger Chaussee 69	16321 Bernau	0 33 38/70 43 29
------------------------------------	------------------------	--------------	------------------

Hort der Grundschule An der Hasenheide	Schönfelder Weg 42	16321 Bernau	0 33 38/39 87 02
--	--------------------	--------------	------------------

Hort der Förderschule	Mühlenstraße 19	16321 Bernau	0 33 38/70 12 90
-----------------------	-----------------	--------------	------------------

Hort der Förderschule	Schönfelder Weg 40	16321 Bernau	0 33 38/55 35
-----------------------	--------------------	--------------	---------------

Hort der Grundschule Am Blumenhag	Zepernick Chaussee 28	16321 Bernau	0 33 38/7 09 59 34
-----------------------------------	-----------------------	--------------	--------------------

Hort der Georg Rollenhagen Grundschule	Jahnstraße 39	16321 Bernau	0 33 38/81 57
--	---------------	--------------	---------------

Hort der Grundschule Schönow	OT Schönow, Dorfstraße 37b	16321 Bernau	0 33 38/76 56 97
------------------------------	----------------------------	--------------	------------------

Immobilien

Deutschmann Immobilien IVD (S. 17)	Büttenstraße 12	16321 Bernau	0 33 38/70 54 90
------------------------------------	-----------------	--------------	------------------

Spektrum Hausverwaltung GmbH (S. 17)	Jahnstraße 52	16321 Bernau	0 33 38/75 27 70
--------------------------------------	---------------	--------------	------------------

Industrie

BK Kunststoffe Bernau GmbH (S. 3)	Wandlitzer Chaussee 54	16321 Bernau	0 33 38/3 93 70
-----------------------------------	------------------------	--------------	-----------------

Jugendzentrum

Freizeithaus „Jellow“	Mühlenstraße 31	16321 Bernau	0 33 38/57 07
-----------------------	-----------------	--------------	---------------

Jugendtreff der ev. Kircheng. „Offene Hütte“	Am Kirchplatz 10	16321 Bernau	0 33 38/76 20 77
--	------------------	--------------	------------------

Jugendtreff „Dosto“	Breitscheidstraße 43 c	16321 Bernau	0 33 38/55 90
---------------------	------------------------	--------------	---------------

Jugendtreff Frischluft	Sachtelebenstraße 24	16321 Bernau	0 33 38/76 42 25
------------------------	----------------------	--------------	------------------

Kinder- und Jugendhaus Schönow/Friedenstal	Briesestraße 1	16321 Bernau	0 33 38/90 72 80
--	----------------	--------------	------------------

Klub am Steintor	Berliner Straße 1	16321 Bernau	0 33 38/57 15
------------------	-------------------	--------------	---------------

Stadtteilzentrum Bernau Süd	Merkurstraße 17 a	16321 Bernau	0 33 38/7 53 08 71
-----------------------------	-------------------	--------------	--------------------

Kabelfernsehen, Internet, Telefon

WiKom Deutsche Telekabel GmbH (S. 17)	Breitscheidstraße 54	16321 Bernau	0 33 38/9 07 00
---------------------------------------	----------------------	--------------	-----------------

Kataster- und Vermessungsamt

LK Barnim, Kataster- und Vermessungsamt	Am Markt 1	16225 Eberswalde	0 33 34/2 14 19 01
---	------------	------------------	--------------------

Kindertagesstätten

Integrationstagesstätte Rappelkiste (AWO)	Baikalplatz 2	16321 Bernau	0 33 38/76 72 46
---	---------------	--------------	------------------

Integr. Kita Regenbogen (AWO, ab 0 Jahre)	Neptunring 3	16321 Bernau	0 33 38/70 55 19
---	--------------	--------------	------------------

Kita Friedenstaler Spatzen (ab 0 Jahre)	Baikalplatz 1	16321 Bernau	0 33 38/42 90
---	---------------	--------------	---------------

Kita Angergang (ab 1 Jahr)	Angergang 3	16321 Bernau	0 33 38/7 06 14 24
----------------------------	-------------	--------------	--------------------

Kita der Montessori-Schule Niederarnim	Niederarnimallee 75	16321 Bernau	0 33 38/2 87 62
--	---------------------	--------------	-----------------

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Kindertagesstätten

Kita Die Kleinen Strolche (ab 0 Jahre)	Bernauer Straße 7	16321 Bernau	0 33 38/57 65
Kita „Jette Frizzi Haus“, Träger Beate Bornstädt	Birkholzer Dorfstraße 5	16321 Bernau	0 33 38/9 09 06 60
Kita Kinderld, Wasserturm (DRK, ab 0 Jahren)	Oranienburger Straße 14	16321 Bernau	0 33 38/54 59
Kita Kleiner Bär (ab 0 Jahre)	Neptunring 4	16321 Bernau	0 33 38/7 07 49 66
Kita Kreatives Freizeitzentrum (ab 2 Jahre)	Sachtelbenstraße 24	16321 Bernau	0 33 38/70 50 91
Kita Marienkäfer, (Evang., ab 2 Jahre)	August Bebel Straße 15	16321 Bernau	0 33 38/22 38
Kita Melodie (Volkssol., ab 0 Jahre)	Neptunring 4	16321 Bernau	0 33 38/75 10 34
Kita Marmelade (Elterninitiative, ab 1 Jahr)	Pappelallee 10a	16321 Bernau	0 33 38/39 85 74
Kita Schönowener Heideknirpse (ab 0 Jahre)	Heidestraße 17	16321 Bernau	0 33 38/70 09 50
Kita Sonnenschein (Evang., ab 0 Jahre)	Bethelweg 2	16321 Bernau	0 33 38/6 62 21
Kita Weltenbummler (ab 0 Jahre)	Feldstraße 2	16321 Bernau	0 33 38/7 53 92 41
Kita Zwergentreff (ab 2 Jahre)	Dorfstraße 38c	16321 Bernau	0 33 38/30 88
Montessori-Kinderladen e.V. (ab 2 Jahre)	Oranienburger Straße 14	16321 Bernau	0 33 38/75 80 80

Kitaverwaltung

Stadtverwaltung, Jugend- und Kulturamt	Stadtpark 1-2	16321 Bernau	0 33 38/36 53 22/-23/-25
--	---------------	--------------	--------------------------

Klinik

Brandenburg Klinik (S. 51)	Brandenburgallee 1	16321 Bernau-Waldsied.	0 33 39/7 30
Evang. Krankenhaus u. Herzzentrum	Ladeburger Straße 17	16321 Bernau	0 33 38/69 40

Kosmetik

Formbar Bernau (S. 42)	Jahnstr. 50 (im Rollberg-Eck)	16321 Bernau	0 33 38/60 41 80
Institut für ästh. Kosmetik A. Mukhanova (S. 39)	Bürgermeisterstraße 10	16321 Bernau	0 33 38/76 46 97

Kraftfahrzeugzulassungsstelle

Landkreis Barnim, Außenstelle Bernau	Jahnstraße 45	16321 Bernau	0 33 38/3 98 93 19 66
--------------------------------------	---------------	--------------	-----------------------

Krankenpflege

Anita Klink Häusliche Krankenpflege (S. 42)	Genfer Platz 2	16341 Panketal	0 30/9 44 31 04
DRK Kreisverband Niederbarnim e.V. (S. 42)	Börnicker Chaussee 1	16321 Bernau	0 33 38/7 53 86

Lagepläne

Stadtverwaltung, Stadtplanungsamt	Marktplatz 2	16321 Bernau	0 33 38/36 51 97
LK Barnim, Kataster- und Vermessungsamt	Markt 1	16225 Eberswalde	0 33 34/2 14 19 01

Liegenschaften

Stadtverwaltung, Liegenschaftsamt	Marktplatz 2	16321 Bernau	0 33 38/36 51 71
-----------------------------------	--------------	--------------	------------------

Lohnsteuerhilfe

Lohnsteuerhilfeverein Quadriga (S. 12)	Ladeburger Chaussee 73	16321 Bernau	0 33 38/4 51 57
--	------------------------	--------------	-----------------

Lohnsteuerkarte

Stadtverwaltung, Einwohnermeldeamt	Bürgermeisterstraße 25	16321 Bernau	0 33 38/36 52 59
------------------------------------	------------------------	--------------	------------------

Messe

mod messe consult dankert (S. 9)	Meraner Straße 31	16341 Panketal	0 30/94 87 97 50
----------------------------------	-------------------	----------------	------------------

Nutzfahrzeuge, -service

DOCO Fahrzeugtechnik GmbH (S. 24)	Zepernicker Straße 1c	16341 Panketal	0 30/94 79 85 51
-----------------------------------	-----------------------	----------------	------------------

Museen/Galerien/Ausstellungen

Galerie Bernau	Bürgermeisterstraße 4	16321 Bernau	0 33 38/80 68
Galerie im Hühnerstall	Schönerlinder Straße 88	16321 Bernau	0 33 38/76 86 51
Heimatmuseum Bernau, Steintor	Berliner Straße	16321 Bernau	0 33 38/29 24
Heimatmuseum Bernau, Henkerhaus	Am Henkerhaus	16321 Bernau	0 33 38/22 45
Heimatmuseum Bernau, Verwaltung	Breitscheidstraße 43c	16321 Bernau	0 33 38/70 04 96
Wolf Kahlen Museum	Am Pulverturm	16321 Bernau	0 33 38/75 31 75

Musikunterricht

Aimo Nyland (S. 29)	Kantstraße 6	16321 Bernau	0 33 38/75 03 20
Private Musikschule Bernau-Pankeborn (S. 5)	An der Stadtmauer 10-12	16321 Bernau	0 33 38/75 40 87

Namensänderung/Namenserteilung/Personenstandswesen

Stadtverwaltung, Standesamt	Bürgermeisterstraße 25	16321 Bernau	0 33 38/36 52 60
-----------------------------	------------------------	--------------	------------------

Optiker

Augenoptik im Forum Bernau (S. 42)	Zepernicker Chaussee 1	16321 Bernau	0 33 38/9 09 03 53
Brillenstudio Reusner, Matthias Reusner (S. 36)	Berliner Straße 69	16321 Bernau	0 33 38/76 24 96
Brillenstudio Reusner, Matthias Reusner (S. 36)	Ladeburger Chaussee 73	16321 Bernau	0 33 38/3 86 23
Optik-Augen-Blick Martin Schade (S. 41)	Breite Straße 1	16321 Bernau	0 33 38/75 82 30



Start klar!

Auf den eigenen Beinen stehen kann der Beginn einer wunderbaren Karriere sein, wenn man dabei alles richtig macht. Nur, es lauern überall Fallstricke. **Bernd Wenzel** berät seit 19 Jahren Existenzgründer und hilft ihnen mit diesem fundierten Wissen, gleich zu Beginn die Weichen richtig zu stellen. Er weiß um die aktuellen Fördermöglichkeiten. „In der Regel können damit sogar die Kosten für eine Einzelbetreuung abgedeckt werden“, berichtet er. Sein Service geht von der Prüfung der Geschäftsidee über die Information, welche Gesellschaftsform am besten passt bis zur Erstellung von Unterlagen für Banken, sofern mit Krediten gearbeitet werden soll.

Verein zur Förderung von Existenzgründern und Selbstständigen VfES
Informationsbüro Barnim
Pappelallee 10 • 16321 Bernau OT Schönow • Tel. 0 33 38/7 53 03 50

Ortsvorsteher

Börnicker: Monika Grascha	Ernst Thälmann Straße 22	16321 Bernau	0 33 38/76 00 08
Ladeburg: Horst Seefeld	Otto Schmidt Straße 21	16321 Bernau	0 33 38/27 20
Lobetal: Dr. Hans-Günther Hartmann	Alt Lobetal 9	16321 Bernau	0 33 38/6 62 46
Schönow: Adelheid Reimann	Zepernicker Straße 63	16321 Bernau	0 33 38/39 87 96

Personalausweis/Reisepass/Kinderausweis

Stadtverwaltung, Einwohnermeldeamt	Bürgermeisterstraße 25	16321 Bernau	0 33 38/36 52 59
------------------------------------	------------------------	--------------	------------------

Physiotherapie

Martina Mundt Praxis für Physiotherapie (S. 52)	Breitscheidstraße 46	16321 Bernau	0 33 38/70 54 74
Physiotherapie im Rollbergeck (S. 37)	Ladeburger Chaussee 73	16321 Bernau	0 33 38/3 83 42
Physiotherapiepraxis im Büroturm (S. 35)	Börnicker Chaussee 1	16321 Bernau	0 33 38/60 41 60

Polizei

Polizei Bernau	Werner von Siemens Str. 8	16321 Bernau	0 33 38/36 10
----------------	---------------------------	--------------	---------------

Rechtsanwälte

Kerstin Mutz Rechtsanwältin (S. 24)	Goethestraße 60	16321 Bernau	0 33 38/70 54 70
Rechtsanwältin Katrin Hellmund (S. 15)	Berliner Straße 52	16321 Bernau	0 33 38/76 82 06
Rechtsanwaltskanzlei Hein (S. 23)	Breitscheidstraße 51	16321 Bernau	0 33 38/7 06 88 51

Reisebüro

Reisebüro & Omnibusbetrieb K. Brust (S. 12)	Zepernicker Straße 1d	16341 Panketal	0 30/9 44 41 78
---	-----------------------	----------------	-----------------

Schulen

Barnim-Gymnasium	Hans Wittwer Straße 20	16321 Bernau	0 33 38/7 07 30
Evangelische Grundschule	Ladeburger Chaussee 69	16321 Bernau	0 33 38/70 43 29
Georg Rollenhagen Grundschule	Jahnstraße 39	16321 Bernau	0 33 38/57 98
Grundschule am Blumenhag	Zepernicker Chaussee 24	16321 Bernau	0 33 38/28 39
Grundschule an der Hasenheide	Schönfelder Weg 42	16321 Bernau	0 33 38/57 08
Grundschule Schönow	OT Schönow, Dorfstraße 37b	16321 Bernau	0 33 38/30 78
Johannaschule, Fördersch. für Erziehungshilfe	Mühlenstraße 19	16321 Bernau	0 33 38/56 33
Kreisvolkshochschule Barnim (S. 10)	Jahnstraße 45	16321 Bernau	0 33 38/76 27 64
Montessori-Schule Bernau-Waldsiedlung	Niederbarnimallee 75	16321 Bernau	0 33 38/97 2 87 62
Oberschule am Rollberg	Hermann Duncker Straße 24	16321 Bernau	0 33 38/7 51 90
Oberstufenzentrum I	Hans Wittwer Straße 7	16321 Bernau	0 33 38/70 93 00
Paulus-Praetorius-Gymnasium	Lohmühlenstraße 26	16321 Bernau	0 33 38/70 95 80
Robinsonschule, Fördersch. für Geistigbeh.	Mendelssohnstraße 4	16321 Bernau-Walds.	0 33 38/97 6 20 74
Schule im Nibelungenviertel (Allg. Fördersch.)	Schönfelder Weg 40	16321 Bernau	0 33 38/22 01
Tobias Seiler Oberschule	Zepernicker Chaussee 20	16321 Bernau	0 33 38/76 70 79

Seniorenbeirat

Helmut Schubert	Kastanienweg 31	16321 Bernau	0 33 38/76 87 11
-----------------	-----------------	--------------	------------------

Soziales

Arbeiterwohlfahrt KV Bernau e.V. (S. 13)	Weinbergstraße 10	16321 Bernau	0 33 38/39 91 90
AWO Erziehungsberatung (S. 13)	Weinbergstraße 10	16321 Bernau	0 33 38/39 19 21
DRK Schwangerenberatung (S. 42)	Börnicker Chaussee 1	16321 Bernau	0 33 38/7 53 86

Sportartikel

Down Town Sports (S. 24)	Börnicker Chaussee 1-2	16321 Bernau	0 33 38/76 89 86
--------------------------	------------------------	--------------	------------------

Sterbefälle

Stadtverwaltung, Standesamt	Bürgermeisterstraße 25	16321 Bernau	0 33 38/36 52 60
-----------------------------	------------------------	--------------	------------------

Steuerangelegenheiten

Stadtverwaltung, Steuern	Marktplatz 2	16321 Bernau	0 33 38/36 52 30
--------------------------	--------------	--------------	------------------

Steuerberatung

Gaden & Kollegen Steuerberatungsges. (S. 25)	Jahnstraße 50	16321 Bernau	0 33 38/87 56
RUB Datenverarbeitung GmbH (S. 23)	Karl Marx Straße 13	16321 Bernau	0 33 38/3 95 80

Straßenbau, Anliegerbeiträge

Stadtverwaltung, Bauamt	Carl Friedrich Benz Straße 2	16321 Bernau	0 33 38/36 53 46
-------------------------	------------------------------	--------------	------------------

Straßenreinigung und Winterdienst

Städtischer Bauhof	Carl Friedrich Benz Straße 2	16321 Bernau	0 33 38/36 53 71
--------------------	------------------------------	--------------	------------------

Tierarzt

Tierarztpraxis Dr. Volker Wienrich (S. 38)	Wiener Straße 50	16341 Panketal	0 30/9 41 56 38
--	------------------	----------------	-----------------

Veranstaltungs-Karten

Theater- und Konzertkasse Bernau (S. 5)	Börnicker Chaussee 1-4	16321 Bernau	0 33 38/75 06 24
---	------------------------	--------------	------------------

Vermietung, Verpachtung

Deutschmann Immobilien IVD (S. 17)	Büttenstraße 12	16321 Bernau	0 33 38/70 54 90
Spektrum Hausverwaltung GmbH (S. 17)	Jahnstraße 52	16321 Bernau	0 33 38/75 27 70

Versicherung

AXA-Vers. HV Sabine Wittmütz (S. 23)	Karl Marx Straße 97	16321 Bernau	0 33 38/3 84 44
--------------------------------------	---------------------	--------------	-----------------

Veterinäramt

LK Barnim, Gesundheits- und Veterinäramt	Am Markt 1	16225 Eberswalde	0 33 34/2 14 16 00
--	------------	------------------	--------------------

Volkshochschule

Kreisvolkshochschule (S. 10)	Jahnstraße 45	16321 Bernau	0 33 38/76 27 64
------------------------------	---------------	--------------	------------------

Werbung

MULTI display (S. 25)	Marie Curie Straße 2	16321 Bernau	0 33 38/87 48
-----------------------	----------------------	--------------	---------------

Wohnberechtigungsschein und -angelegenheiten

Stadtverwaltung, Wohnungswesen	Bürgermeisterstraße 25	16321 Bernau	0 33 38/36 53 24
--------------------------------	------------------------	--------------	------------------

Zahnarzt im Bericht

Zahn und Seele Perry Schache (S. 43)	Berliner Straße 43	16321 Bernau	0 33 38/81 62
Zahnärzte im Turm (S. 38)	Börnicker Chaussee 1-2	16321 Bernau	0 33 38/89 77
Zahnarztpraxis Dr. Martin Pincus (S. 40)	Berliner Straße 23	16321 Bernau	0 33 38/86 49

Zimmervermittlung

Tourist-Information	Bürgermeisterstraße 4	16321 Bernau	0 33 38/76 19 19
---------------------	-----------------------	--------------	------------------

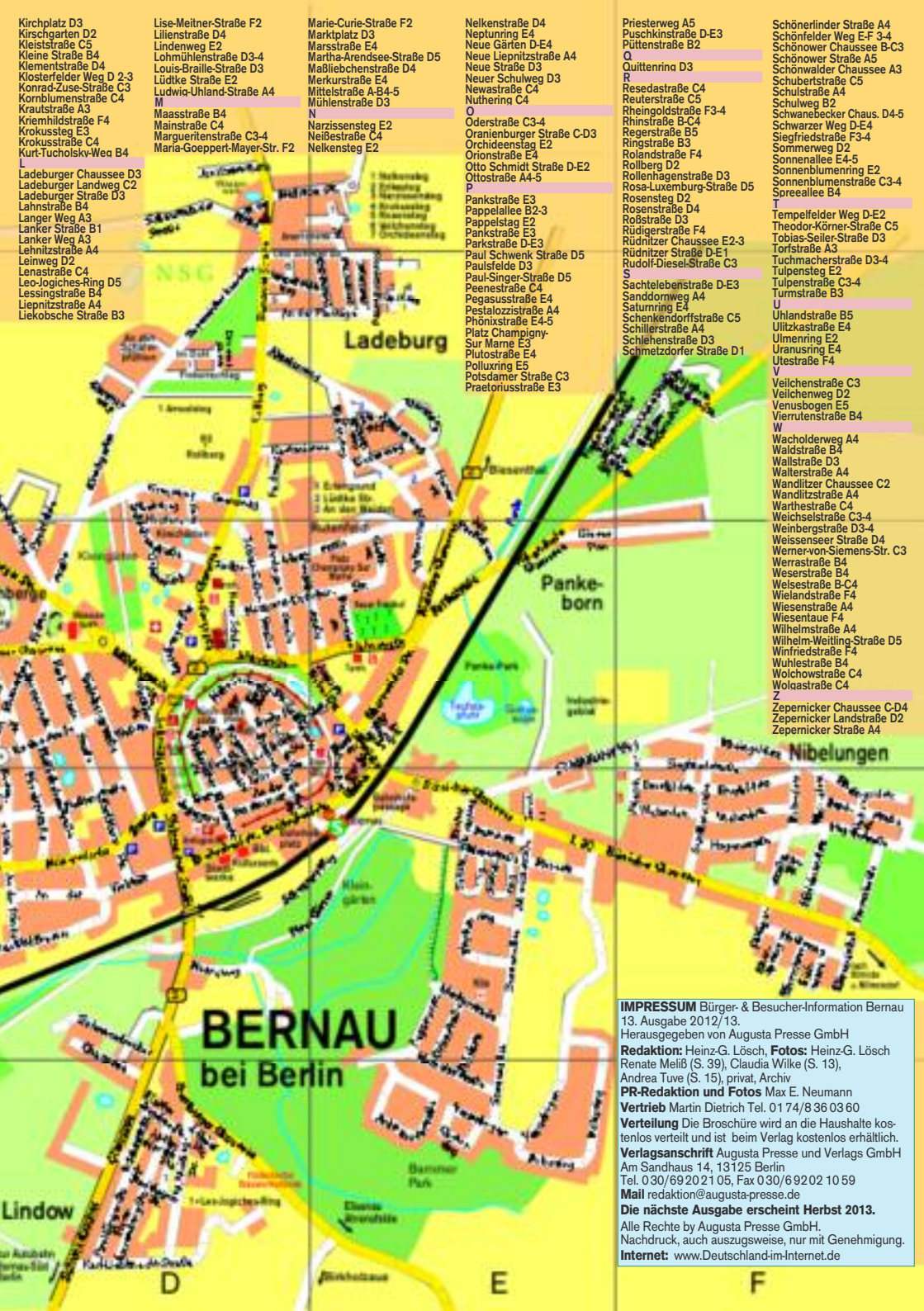
- 1
- A
 Ahornweg E2
 Ahrstraße B4
 Akazienweg E2
 Albrechtstraße E4
 Albertshofer Chaussee E3
 Alte Brauerei D3-4
 Alte Goethestraße D4
 Alte Lohmühlenstraße D3
 Alte Schöner-
 Chaussee C3
 Am Amselhorst B1
 Am Falkensteg B1
 Am Finkenrain B2
 Am Fuchsbau B1
 Am Hasensprung B1
 Am Hirschwechel B1
 Am Mahlbussen D4
 Am Pankeborn E3
 Am Rehpfad B2
 Am Wasserturm D1
 Amelsteg D2
 Amursstraße C4
 An den Schäferpfühlen D2
 An den Weiden E2
 An der Kirche D1
 An der Panke B5
 An der Plantage D-E2
 An der Stadtmauer D4
 An der Tränke D4
 An der Viehtrift D4
 An der Waschspüle E3
 An der Wildbahn B2
 Andromedastraße E5
 Anemonenstraße D3
 Anemonenweg D-E1
 Angarastraße C4
 Angergang D4
 Arthur-Stadthagen-Str. D5
 Asternstraße C4
 Asternweg E2
 August-Gebel-Straße E3
 Auguststraße A5
 B
 Bahnhofspassage E4
 Bahnhofstraße E3-4
 Baikalplatz C4
 Barbara-McClintock-Str. F2
 Bärenwinkel F4
 Basdorfer Straße B2
 Bergstraße B5
 Berliner Allee A4
 Bernauer Straße D4
 Bernauer Allee B4
 Bernauer Straße D1-2
 Birkbuschstraße A4
 Birkensteg E2
 Blumberger Chaussee D5
 Börmicker Chaussee E-F4
 Börmicker Straße E3
 Brauerstraße D3
- 2
- Breite Wiesenweg E4
 Breitscheidstraße D4
 Briessstraße B-C5
 Brüderstraße D-E3
 Brunnhildstraße F4
 Buchenallee A5
 Bürgermeisterstraße D3
 Bugtrasse C4
 Büllenstein-De-2-3
 C
 Carl-Friedrich-Benz-Str. C3
 Carl-Zeiss-Straße C3
 Castorinn E5
 D
 Dahlienweg E2
 Die Freiheit A3
 Dohlensteg B2
 Dohlensteg B2
 Donaustraße B4-5
 Donezstraße C4
 Dorfstraße A-B4
 Dorothea-Exleben-Str. F2
 Dossestraße B4
 Drosselasse D2
 E
 Edelweißstraße C3
 Ebersprung F4
 Eberswalder Straße E3
 Erlengrund E2
 Eichendorffstraße B-C5
 Eichenweg B2
 Eichwiese F4
 Elbestraße C4
 Enzianstraße D3
 Eniststraße B4
 Erich Kästner Straße B4
 Erikaweg A1
 Erikasteg E1
 Ernst-Moritz-Amdt-Str. B5
 Etzelstraße F4
 F
 Fafnirstraße E4
 Feldstraße D3
 Feldweg D2
 Fichtenstraße D3
 Finkenschlag D2
 Finowstraße B4
 Fischerstraße A4
 Fliederbusch E2
 Fliederstraße D4
 Fontanestraße B4
 Franz-Mehring-Straße B1
 Freiligrathstraße C5
 Friedenstaler Platz B-C4
 Friedenstraße B4
 Friedrich-Ebert-Ring C3
 Friedrich-Rückert-Str. C5
 Friedrichstraße A4
 Fritz-Heckert-Straße B1
 Fritz-Reuter-Straße B5
 Fröbelweg A4
- 3
- 1 Sandkornweg
 2 Sandkornweg
 3 Erikaweg
- 4
- 5



- G
 Gerhart-Hauptmann-Str. B4
 Gernotstraße E4
 Gieses Plan E3
 Goethestraße A4
 Gorkistraße E3
 Gottlieb-Daimler-Straße C3
 Grenzstraße A5
 Grenzweg D2
 Grünstraße D3
 Gudrunstraße F4
 Güntherstraße F4
 H
 Hagenstraße F4
 Hannes-Meyer-Campus C4
 Hans-Sachs-Straße B4
 Hans-Wittwer-Straße B1
 Hasenheide F4
 Havelstraße B4
 Heidestraße A4
 Heideweg F4
 Heinersdorfer Straße D4
 Heinrich-Heine-Str. A-B 3-4
 Heinr.-von-Kleist-Str. B4
 Henkestraße E2
 Herkulesstraße E5
 Hermann-Dunker-Str. D-E3
- Hesselweg D4
 Hildebrandstraße F4
 Hohe Steinstraße D3
 Hopfenweg D2-3
 Husitenstraße E3
 I
 Im Blumenhag C-D 3-4
 Im Dohl D2
 Innstraße C4
 Isarstraße B4
 J
 Jahnstraße D-E3
 Jenissestraße C4
 Joh.-Fried.-A.-Borsig-Str. C3
 Johann-Knieß-Straße D5
 Julian-Marchlewski-Str. D5
 Juliusstraße A4-5
 K
 Kamestraße C4
 Kantstraße A4
 Karl-Liebknecht-Straße D5
 Karl-Marx-Straße D3-4
 Karlstraße A4
 Kastanienweg D-E 2
 Kavelgrenzweg A 4-5
 Kavelweg A-B 5
 Kirchgasse D3

Änderungen in den
 Plänen nehmen wir
 gern entgegen:
 Tel. 0 30/69 20 21 05
 Fax 0 30/69 02 10 59

Zepernick
 (zu Parkplatz)



Kirchplatz D3
Kirschgarten C5
Kleiststraße C5
Kleine Straße B4
Klementstraße D4
Klosterfelder Weg D 2-3
Konrad-Zuse-Straße C3
Kornblumenstraße C4
Krautstraße A3
Kriemhildstraße F4
Krokusweg E3
Krusstraße C4
Kurt-Tucholsky-Weg B4
L
Ladeburger Chaussee D3
Ladeburger Landweg C2
Ladeburger Straße D3
Lahnstraße B4
Langer Weg A3
Lanker Straße B1
Lanker Weg A3
Lehnitzstraße A4
Leinweg D2
Lenastraße C4
Leo-Jogiches-Ring D5
Lessingstraße B4
Liepnitzstraße A4
Liekobsche Straße B3

Lise-Meitner-Straße F2
Lilienstraße D4
Lindenweg E2
Lohmühlenstraße D3-4
Louis-Braille-Straße D3
Lütke Straße E2
Ludwig-Uhland-Straße A4
M
Maasstraße B4
Mainstraße C4
Margueritenstraße C3-4
Maria-Goeppert-Mayer-Str. F2
Marie-Curie-Straße F2
Marktplatz D3
Marstraße E4
Martha-Arendsee-Straße D5
Maßliebchenstraße D4
Merkurstraße E4
Mittelstraße A-B4-5
Mühlenstraße D3
N
Narzissenweg E2
Neißstraße C4
Nelkenweg E2

Nelkenstraße D4
Neptuning E4
Neue Gärten D-E4
Neue Liepnitzstraße A4
Neue Straße D3
Neuer Schulweg D3
Newastraße C4
Nethering C4
O
Oderstraße C3-4
Oranienburger Straße C-D3
Orchideenweg E2
Orionstraße E4
Otto Schmidt Straße D-E2
Ottstraße A4-5
P
Pankstraße E3
Pappelallee B2-3
Pappelweg E2
Pankstraße E3
Parkstraße D-E3
Paul Schwenk Straße D5
Paulstraße D3
Paul-Singer-Straße D5
Peenstraße C4
Pegasusstraße E4
Pestalozzistraße A4
Phönixstraße E4-5
Platz Champigny-Sur-Marne E3
Plutostraße E4
Polluxweg E5
Potsdamer Straße C3
Praetoriusstraße E3
Priesterweg A5
Puschkinstraße D-E3
Püttenstraße B2
Q
Quittenring D3
R
Resedastraße C5
Reuterstraße C4
Rheingoldstraße F3-4
Rhinstadt B4
Ringerstraße B5
Ringstraße B3
Rolandstraße B4
Rollberg D2
Rollenhagenstraße D3
Rosa-Luxemburg-Straße D5
Rosenweg D2
Rosenstraße D4
Robstraße D3
Rüdigerstraße F4
Rüdnitzer Chaussee E2-3
Rüdnitz Straße D-E1
Rudolf-Diesel-Straße C3
S
Sachtelbahnstraße D-E3
Sandomirweg A4
Satturweg E4
Schenkendorffstraße C5
Schillerstraße A4
Schlehenstraße D3
Schmetzdorfer Straße D1
T
Tempelfelder Weg D-E2
Theodor-Körner-Straße C5
Tobias-Seiler-Straße D3
Torstraße A3
Tuchmacherstraße D3-4
Tulpenweg E2
Tulpenstraße C3-4
Turmstraße B3
U
Uhlandstraße B5
Ulitzstraße E4
Ulmengraben E2
Uranusring E4
Uranstraße F4
V
Veilchenstraße C3
Veilchenweg D2
Venusbogen E5
Vierrutenstraße B4
W
Wacholderweg A4
Waldstraße B4
Wallstraße D3
Wallerstraße A4
Wandlitzer Chaussee C2
Wandlitzstraße A4
Warthestraße C4
Weichselstraße C3-4
Weinbergstraße D3-4
Weissenauer Straße D4
Werner-von-Siemens-Str. C3
Werrastraße B4
Weserstraße B4
Weserstraße B-C4
Wielandstraße F4
Wiesenstraße A4
Wiesentale F4
Wilhelmstraße A4
Wilhelm-Weittinger-Straße D5
Winfriedstraße F4
Wuhlestraße B4
Wolchowstraße C4
Wolkestraße C4
Z
Zepernicker Chaussee C-D4
Zepernicker Landstraße D2
Zepernicker Straße A4

BERNAU bei Berlin

IMPRESSUM Bürger- & Besucher-Information Bernau
13. Ausgabe 2012/13.
Herausgegeben von Augusta Presse GmbH
Redaktion: Heinz-G. Lösch, **Fotos:** Heinz-G. Lösch
Renate Meliß (S. 39), Claudia Wilke (S. 13),
Andrea Tuve (S. 15), privat, Archiv
PR-Redaktion und Fotos Max E. Neumann
Vertrieb Martin Dietrich Tel. 01 74/8 36 03 60
Verteilung Die Broschüre wird an die Haushalte kostenlos verteilt und ist beim Verlag kostenlos erhältlich.
Verlagsanschrift Augusta Presse und Verlags GmbH
Am Sandhaus 14, 13125 Berlin
Tel. 030/69 20 21 05, Fax 030/6 92 02 10 59
Mail redaktion@augusta-presse.de
Die nächste Ausgabe erscheint Herbst 2013.
Alle Rechte by Augusta Presse GmbH.
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.
Internet: www.Deutschland-im-Internet.de





BRANDENBURG KLINIK
BERNAU BEI BERLIN



MICHEL'S PFLEGE
BPG BARNIM PFLEGE

Rehabilitation und Pflege an einem Standort

■ Fachklinik für Rehabilitation und Anschlussheilbehandlung

Das Versorgungsspektrum der Brandenburg Klinik umfasst die Bereiche: Neurologie mit neurologischer Früh-Rehabilitation (mit Beatmungsmöglichkeit und Dialyse), Kardiologie, Orthopädie und Psychosomatik.

Je nach Art und Schwere Ihrer Erkrankung erhalten Sie bei uns eine Behandlung im Rahmen eines allgemeinen Heilverfahrens oder eine Anschlussheilbehandlung nach Aufenthalt in einer Akutklinik. Die Behandlung kann stationär oder ambulant durchgeführt werden. Ein multiprofessionelles Behandlungsteam unter erfahrener ärztlicher Leitung bietet Ihnen moderne evidenzbasierte Therapieverfahren auf wissenschaftlich aktuellem Stand.

■ Rehabilitation und Pflege für Menschen im Wachkoma und/oder mit Beatmung

Auf dem Gelände der Klinik befindet sich das „Regine-Hildebrandt-Haus“. Hier werden 30 Bewohner nach neuesten Erkenntnissen aktivierender Pflege liebevoll versorgt. Die Zusammenarbeit mit der Brandenburg Klinik gewährleistet eine medizinische Versorgung auf höchstem Niveau.

■ Betreutes Wohnen in der SeniorenResidenz Lindenhof

Modern ausgestattete, barrierefreie, senioren- und behindertenfreundliche Wohnungen für ältere Menschen, die ihren Lebensabend in ihren eigenen 4 Wänden aber in der Gemeinschaft verbringen möchten. Auf die Bedürfnisse älterer Menschen einzugehen, heißt für uns, ihnen optimale Wohnformen und ein breites Spektrum an Dienstleistungen anzubieten.

Für unsere Bewohnerinnen und Bewohner schaffen wir mit Wertschätzung, Herzenswärme und fachlicher Kompetenz ein neues Zuhause, in dem sie sich umsorgt und sicher fühlen und gleichzeitig ihre eigenen Freiräume wahren können.

■ Seniorenzentrum Birkenhof

Unser Ziel ist die ganzheitliche Pflege, also körperliche, seelische und geistige Betreuung gleichermaßen. Jeder Bewohner, egal welche Pflegestufe, wird auf hohem Niveau und nach neusten medizinischen und pflegerischen Erkenntnissen betreut.

■ Seniorenzentrum Ulmenhof

Angelehnt an das Konzept des Birkenhofs stehen hier ab November 2012 weitere 96 Einzelzimmer zur Verfügung. Spezialisierung auf die besondere Betreuung von Bewohnern mit demenziellen Veränderungen. Verschiedenste Angebote der Einzel- und Gruppenbeschäftigung werden zusätzlich vorgehalten.

Weitere Infos:

Brandenburgklinik Berlin-
Brandenburg GmbH & Co.KG
Fon 033397 3-0
Fax 033397 3-3333
info@brandenburgklinik.de
www.brandenburgklinik.de

Barnim Pflege GmbH
Fon 033397 3-2266
Fax 033397 3-2200
info@Barnim-Pflege-GmbH.de

Brandenburgallee 1
16321 Bernau bei Berlin

Eis und Feuer gegen Schmerzen

Eis und Feuer, die Urge-
walten der Natur, können
richtig angewandt, eine
natürlich-heilende Wirkung
auf den Körper haben.

In der Physiotherapiepraxis von **Martina Mundt** sorgt ein breites Spektrum an klassischen und modernen Methoden dafür, dass man Beschwerden in den Griff bekommt und die Gelenke in Schwung kommen. So kann man mit Eisbehandlungen an bestimmten Stellen Schmerzen bekämpfen. Wärme hingegen wird vorbereitend für Krankengymnastik und diverse Massagen angewandt.

Das Team um Martina Mundt mit **Maik Loebe**, den Bademeisterinnen und Masseurinnen **Ramona Grimm** und **Sabrina Kalläne** sowie den Physiotherapeuten **Christina Ungnade**, **Gleb Provotorov** und **Michael Hunold**, ist dank regelmäßiger Schulungen immer fachlich auf dem Laufenden.

„Wichtig ist erst mal die exakte Ursachenforschung, damit man das Problem an der Wurzel bekämpfen kann“, nennt Martina Mundt einen Ansatz.

Individuelles Programm

Anschließend erarbeitet sie ein ganz individuelles Programm, bei dem oft verschiedene Methoden zusammen für den optimalen Erfolg sorgen.

Je nach Befund können Manuelle Therapien, Lymphdrainage, Atem-, Fußreflex-, Marnitz- oder Elektrotherapien ebenso wie Kiefergelenks- oder klassische Massagen zum Einsatz kommen. Am Schlingentisch werden die Gelenke zur Behebung von Rückenleiden entlastet, Wirbel und Gelenke werden sanft behandelt. Bobath-Therapien helfen Parkinson- und Schlaganfallpatienten. Lasertherapien setzen Lichtenergien zur Regeneration von Körperzellen gegen chronische und

akute Schmerzen ein. Krankengymnastik hilft bei Schäden an Muskeln, Sehnen, Bindegewebe, Gelenken oder Nerven.

Vorbeugen und Wohlfühlen

Damit es gar nicht erst zu Beschwerden kommt, bietet die Praxis vielfältige Präventionskurse, die oftmals von den Krankenkassen unterstützt werden. Dazu gehören Qi-gong oder Shiatsu.

In der großzügigen Praxis gibt es neben Fitnessübungen wie Pilates Wohlfühl-Behandlungen wie Hot-Stone- oder Aromaöl-Massagen.

Sabrina Kalläne führt zudem Ayurveda-Massagen aus.

Parken vor dem Haus und bei Bedarf Hausbesuche machen es jedem leicht, etwas für seine Gesundheit zu tun.

Praxis für Physiotherapie

Martina Mundt

Breitscheidstraße 46

16321 Bernau

Tel. 033 38/70 54 74

www.physiotherapie-mundt.com

